



หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส  
หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์  
มหาวิทยาลัยนเรศวร

## สารบัญ

## หน้า

### หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

|                                                                                                    |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. รหัสและชื่อหลักสูตร                                                                             | 1 |
| 2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา                                                                           | 1 |
| 3. วิชาเอก                                                                                         | 1 |
| 4. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร                                                               | 1 |
| 5. รูปแบบของหลักสูตร                                                                               | 1 |
| 6. สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร                                          | 2 |
| 7. ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตรที่มีคุณภาพและมาตรฐาน                                              | 2 |
| 8. อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา                                                       | 2 |
| 9. ชื่อ นามสกุล เลขประจำตัวบัตรประชาชน ตำแหน่ง<br>และคุณวุฒิการศึกษาของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร | 3 |
| 10. สถานที่จัดการเรียนการสอน                                                                       | 4 |
| 11. สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณา<br>ในการวางแผนหลักสูตร                     | 4 |
| 11.1 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางเศรษฐกิจ                                                              | 4 |
| 11.2 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางสังคมและวัฒนธรรม                                                      | 4 |
| 12. ผลกระทบจากข้อ 11.1 และ 11.2 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับ<br>พันธกิจของสถาบัน        | 5 |
| 12.1 การพัฒนาหลักสูตร                                                                              | 5 |
| 12.2 ความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน                                                             | 5 |
| 13. ความสัมพันธ์กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน                                | 8 |

### หมวดที่ 2 ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. ปรัชญา ความสำคัญ และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร | 12 |
| 1.1 ปรัชญา                                     | 12 |
| 1.2 ความสำคัญ                                  | 12 |
| 1.3 วัตถุประสงค์                               | 13 |
| 2. แผนพัฒนาปรับปรุง                            | 13 |

### หมวดที่ 3 ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| 1. ระบบการจัดการศึกษา                        | 16 |
| 2. การดำเนินการหลักสูตร                      | 16 |
| 3. หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน                  | 18 |
| 3.1 หลักสูตร                                 | 18 |
| 3.1.1 จำนวนหน่วยกิต                          | 18 |
| 3.1.2 โครงสร้างหลักสูตร                      | 18 |
| 3.1.3 รายวิชา                                | 19 |
| 3.1.4 ความหมายของเลขรหัสวิชา                 | 29 |
| 3.1.5 แผนการศึกษา                            | 31 |
| 3.1.6 คำอธิบายรายวิชา                        | 38 |
| 3.2 ชื่อ ตำแหน่งและคุณวุฒิของอาจารย์         | 69 |
| 3.2.1 อาจารย์ประจำหลักสูตร                   | 69 |
| 4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม      | 71 |
| 5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงงานหรืองานวิจัย | 73 |

### หมวดที่ 4 ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอนและการประเมินผล

|                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนิสิต                                                                     | 76 |
| 2. การพัฒนาผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน                                                                   | 77 |
| 3. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตร<br>สู่รายวิชา (Curriculum Mapping) | 81 |

### หมวดที่ 5 หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนิสิต

|                                             |     |
|---------------------------------------------|-----|
| 1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ในการให้ระดับคะแนน | 100 |
| 2. กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิต | 100 |
| 3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร        | 101 |

### หมวดที่ 6 การพัฒนาคณาจารย์

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| 1. การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่         | 101 |
| 2. การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์ | 101 |

## หมวดที่ 7 การประกันคุณภาพหลักสูตร

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. การบริหารหลักสูตร                                                | 102 |
| 2. การบริหารทรัพยากรการเรียนการสอนและการจัดการ                      | 102 |
| 3. การบริหารคณาจารย์                                                | 104 |
| 4. การบริหารบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอน                           | 105 |
| 5. การสนับสนุนและการให้คำแนะนำนิสิต                                 | 105 |
| 6. ความต้องการของตลาดแรงงาน สังคม และหรือความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต | 106 |
| 7. ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators)             | 106 |

## หมวดที่ 8 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| 1. การประเมินประสิทธิผลของการสอน                 | 109 |
| 2. การประเมินหลักสูตรในภาพรวม                    | 109 |
| 3. การประเมินผลการดำเนินงานตามรายละเอียดหลักสูตร | 109 |
| 4. การทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุง         | 110 |

## ภาคผนวก

|                                                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ก ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549                                         | 111 |
| ข ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549<br>(แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 2 พ.ศ. 2551 | 125 |
| - ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549<br>(แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2551 | 127 |
| ค ผลงานทางวิชาการ การค้นคว้า วิจัย หรือการแต่งตำราของอาจารย์ประจำ                                             | 128 |
| ง ตารางเปรียบเทียบโครงสร้างหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551 กับหลักสูตรปรับปรุง<br>พ.ศ. 2556                        | 157 |
| - ตารางเปรียบเทียบรายวิชาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551 กับหลักสูตรปรับปรุง<br>พ.ศ. 2556                          | 159 |
| - ตารางเปรียบเทียบแผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551 กับหลักสูตรปรับปรุง<br>พ.ศ. 2556                      | 169 |
| จ คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา<br>แห่งชาติ (TQF)                  | 174 |
| ฉ รายงานการประชุม/ผลการวิพากษ์หลักสูตร                                                                        | 183 |

**หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต**  
**สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส**  
**หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556**

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยนเรศวร

วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา คณะมนุษยศาสตร์ ภาควิชาภาษาตะวันตก

**หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

**1. รหัสและชื่อหลักสูตร**

ภาษาไทย: หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส

ภาษาอังกฤษ: Bachelor of Arts Program in French

**2. ชื่อปริญญาและสาขาวิชา**

ชื่อเต็ม (ไทย): หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาฝรั่งเศส)

ชื่อย่อ (ไทย): ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)

ชื่อเต็ม (อังกฤษ): Bachelor of Arts (French)

ชื่อย่อ (อังกฤษ): B.A. (French)

**3. วิชาเอก ไม่มี**

**4. จำนวนหน่วยกิตที่เรียนตลอดหลักสูตร 141 หน่วยกิต**

**5. รูปแบบของหลักสูตร**

5.1 รูปแบบ หลักสูตรระดับ 2 ปริญญาตรี (หลักสูตร 4 ปี)ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ

ระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2552

5.2 ภาษาที่ใช้ ภาษาฝรั่งเศสและภาษาไทย โดยเอกสารประกอบการสอนและตำราเป็นภาษาฝรั่งเศส

5.3 การรับเข้าศึกษา รับนักศึกษาไทยและนักศึกษาต่างประเทศที่สามารถใช้ภาษาไทยได้ตามเกณฑ์ที่คณะกำหนด

5.4 ความร่วมมือกับสถาบันอื่น เป็นหลักสูตรเฉพาะของสถาบันที่จัดการเรียนการสอนโดยตรงและนิสิตสามารถลงทะเบียนกับสถาบันการศึกษาอื่นทั้งในและต่างประเทศที่มหาวิทยาลัยมีความร่วมมือทางวิชาการเพื่อเทียบโอนหน่วยกิตได้ โดยขออนุมัติตามขั้นตอนของมหาวิทยาลัย

5.5 การให้ปริญญาแก่ผู้สำเร็จการศึกษา ให้ปริญญาเพียงสาขาวิชาเดียว

6. **สถานภาพของหลักสูตรและการพิจารณาอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตร**

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556 เริ่มเปิดสอนในภาคการศึกษาต้น ปีการศึกษา 2556

คณะกรรมการวิชาการอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตรในการประชุม

ครั้งที่ 7/2555 วันที่ 20 เดือน กันยายน พ.ศ. 2555

สภาวิชาการอนุมัติ/เห็นชอบหลักสูตรในการประชุม

ครั้งที่ 9/2555 วันที่ 6 เดือน พฤศจิกายน พ.ศ. 2555

สภามหาวิทยาลัยอนุมัติ / เห็นชอบหลักสูตรในการประชุม

ครั้งที่ 177 (11/2555) วันที่ 25 เดือน ธันวาคม พ.ศ. 2555

7. **ความพร้อมในการเผยแพร่หลักสูตรและมาตรฐาน**

หลักสูตรมีความพร้อมที่จะเผยแพร่คุณภาพและมาตรฐานตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ

ระดับอุดมศึกษาแห่งชาติ ในปีการศึกษา 2558

8. **อาชีพที่สามารถประกอบได้หลังสำเร็จการศึกษา**

(1) เจ้าหน้าที่ในสถานทูตหรือองค์กรระหว่างประเทศ

(2) เลขานุการของทุกหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน

(3) บุคลากรในวงการอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวและสายการบิน ได้แก่ มัคคุเทศก์

พนักงานบริษัทท่องเที่ยว พนักงานโรงแรม พนักงานต้อนรับบนเครื่องบินและภาคสนาม

(4) พนักงานประชาสัมพันธ์ของทุกหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน

(5) นักแปล นักเขียน นักวิชาการ

(6) อาชีพอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการใช้ภาษาฝรั่งเศสในบริษัทนำเข้าและส่งออก

(7) ครู อาจารย์ (โดยอาจต้องศึกษาหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพครูเพิ่มเติม

หลังสำเร็จการศึกษาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส)

9. ชื่อ นามสกุล เลขประจำตัวบัตรประชาชน ตำแหน่ง และคุณวุฒิการศึกษาของอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร  
อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

| ลำดับที่ | ชื่อ-สกุล                  | เลขบัตร<br>ประจำตัว<br>ประชาชน | ตำแหน่ง            | คุณวุฒิและสาขาวิชา                                                                                                                                                                                                  | ปีที่<br>สำเร็จ<br>การ<br>ศึกษา      | สถาบันที่สำเร็จการศึกษา                                                                                                                                                                          |
|----------|----------------------------|--------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | นางสาวเพ็ญพรรณ ทิพย์คง     | XXXXXXXXXXXX                   | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ | Ph.D. (Sciences du langage,<br>Didactique, Sémiotique,)<br>DEA (des Langues et des<br>Cultures)<br>Maîtrise de lettres modernes<br>DPFE (Diplôme de Professeur<br>de Français à l'étranger)<br>ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส) | 2537<br>2531<br>2520<br>2520<br>2515 | Université de Franche-Comté,<br>France<br>Université Sorbonne-Nouvelle,<br>Paris III, France<br>Université de Franche-Comté,<br>France<br>Université de Besançon, France<br>มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| 2        | นางสาวศิริพัชร ฌานชาวีวรรณ | XXXXXXXXXXXX                   | อาจารย์            | อ.ด. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>Diplôme Prof-FLE (Formateur<br>de formateurs)<br>อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>อ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)เกียรตินิยม<br>อันดับ 2                                                       | 2549<br>2539<br>2529<br>2524         | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>Université de Franche-Comté,<br>France<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                                                                                |

## 10. สถานที่จัดการเรียนการสอน

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนครสวรรค์ จังหวัดพิษณุโลก อาคารเรียนรวม มหาวิทยาลัยนครสวรรค์  
จังหวัดพิษณุโลก

## 11. สถานการณ์ภายนอกหรือการพัฒนาที่จำเป็นต้องนำมาพิจารณาในการวางแผนหลักสูตร

### 11.1 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางเศรษฐกิจ

ประเทศไทยเป็นประเทศที่เปิดการค้าเสรี และได้จำกัดวงการค้าระหว่างบุคคลหรือชุมชนในประเทศหรือเฉพาะในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เท่านั้น แต่มุ่งเปิดตลาดธุรกิจใหม่ในโลก อันเป็นผลให้รายได้สำคัญส่วนหนึ่งมาจากการส่งสินค้าการเกษตรออกนอกประเทศ โดยเฉพาะธุรกิจการค้าข้าวและยางพารา นอกจากธุรกิจการส่งออกแล้วที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ของประเทศเอื้อในการเป็นศูนย์กลางธุรกิจการท่องเที่ยวที่มีนักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและต่างประเทศตลอดปี สร้างรายได้จำนวนมหาศาลให้แก่ประเทศ ประเทศไทยเป็นอีกประเทศหนึ่งที่มีการส่งแรงงานไทยไปทำงานยังต่างประเทศ เนื่องจากฝีมือแรงงานไทยได้รับการยอมรับว่ามีคุณภาพและประสิทธิภาพ

การเจริญเติบโตทางด้านเศรษฐกิจเหล่านี้ เป็นผลของการดำเนินงานตามแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 11 (พ.ศ. 2555 - 2559) ที่เน้นการพัฒนาประเทศ ให้สามารถแข่งขันในประชาคมโลกภายใต้โลกไร้พรมแดนและการเปลี่ยนแปลงต่างๆ ได้อย่างมีประสิทธิภาพ และสิ่งสำคัญประการหนึ่งที่จะเป็นตัวขับเคลื่อนให้การพัฒนาประเทศเกิดขึ้นได้จริงตามแผน คือ การพัฒนากำลังคนและคุณภาพ ให้มีศักยภาพความรู้และความสามารถในการติดต่อสื่อสาร เจริญ ต่อรอง และแข่งขันในโลก ในปัจจุบันมีกลุ่มธุรกิจจากประเทศฝรั่งเศสและประเทศที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสเข้ามาลงทุนการค้าในประเทศไทยมากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว ได้แก่ การท่องเที่ยว การโรงแรม การขนส่ง การค้า และการให้บริการด้านสุขภาพ เป็นต้น ด้วยเหตุผลดังกล่าวบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาฝรั่งเศสจะช่วยให้กิจการต่างๆ บรรลุเป้าหมายได้อย่างมีประสิทธิภาพ อันนำมาซึ่งการพัฒนาประเทศอย่างเข้มแข็งในอนาคต

### 11.2 สถานการณ์หรือการพัฒนาทางสังคมและวัฒนธรรม

กระแสโลกาภิวัตน์และความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารในปัจจุบัน นอกจากจะช่วยพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศแล้ว ยังช่วยให้เกิดการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ขนบธรรมเนียม ประเพณี วัฒนธรรม รวมทั้งองค์ความรู้และภูมิปัญญาใหม่ได้อย่างสะดวก รวดเร็ว ตลอดเวลา เป็นการสื่อสารที่ไร้พรมแดน ไร้ขีดจำกัด ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญที่ช่วยส่งเสริมให้การแลกเปลี่ยนเรียนรู้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ ดังนั้นผู้ที่มีความรู้ความสามารถด้านภาษาฝรั่งเศส สามารถใช้ภาษาฝรั่งเศสเป็นเครื่องมือในการศึกษาสภาพสังคมและวัฒนธรรมทั้งของประเทศไทยและกลุ่มประเทศอินโดจีนตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน

## 12. ผลกระทบจาก ข้อ 11.1 และ 11.2 ต่อการพัฒนาหลักสูตรและความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

### 12.1 ผลกระทบจาก ข้อ 11.1 และ 11.2 ต่อการพัฒนาหลักสูตร

ดังที่ได้กล่าวในข้อ 11.1 และ 11.2 ภาษาฝรั่งเศสมีบทบาทสำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจสู่ตลาดโลก การพัฒนาสังคมและวัฒนธรรมสู่ความเป็นสากล คณะมนุษยศาสตร์ตระหนักในบทบาทและหน้าที่ในการพัฒนาประเทศ ให้ก้าวไกลและทันสมัย จึงมุ่งมั่นที่จะพัฒนากำลังคนของประเทศ ให้มีความรู้ความสามารถทางด้านภาษาฝรั่งเศสในการสื่อสาร คิดวิเคราะห์ สังเคราะห์ และความคิดสร้างสรรค์ มีความมั่นใจที่จะก้าวสู่โลกแห่งการทำงาน ทั้งในระดับท้องถิ่น ระดับชาติและนานาชาติ หรือวงการวิชาการต่างๆ ดังนั้นคณะจึงได้พัฒนาหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสขึ้นมา ซึ่งได้บรรจุรายวิชาหลากหลายทักษะและแขนงวิชา เพื่อที่จะช่วยเสริมสร้างความรู้ความสามารถในการสื่อสาร ทั้งด้านทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน และการใช้ภาษาฝรั่งเศสเฉพาะด้าน ทั้งในบริบทวิชาการและวงการอาชีพต่างๆ นอกจากนี้ยังกระตุ้นให้เกิดการตระหนักในคุณค่าทางวรรณศิลป์และสุนทรียศาสตร์ ผ่านทางการเรียนรู้งานวรรณกรรมของเจ้าของภาษา และช่วยฝึกฝนการคิดวิเคราะห์โดยใช้หลักตรรกะตามแนวภาษาศาสตร์ และหลักการตีความตามแนววรรณศิลป์ พร้อมกับสร้างเสริมความรู้ความสามารถในเชิงเทคโนโลยีและสารสนเทศ เพื่อให้เกิดการเรียนรู้ด้วยตนเองอย่างต่อเนื่อง

### 12.2 ความเกี่ยวข้องกับพันธกิจของสถาบัน

#### 12.2.1 พันธกิจของมหาวิทยาลัย

มหาวิทยาลัยนเรศวร ปฏิบัติภารกิจหลักที่สำคัญในฐานะสถาบันอุดมศึกษาที่มีคุณภาพและได้มาตรฐานสากล ที่มีการประกันคุณภาพทางการศึกษาตลอดจนมีการประเมินแผนและโครงการต่างๆ ที่เป็นระบบโดยมุ่งกระจายโอกาส และความเสมอภาคทางการศึกษาให้กับประชากรในภูมิภาคโดยเฉพาะในเขตภาคเหนือตอนล่าง 9 จังหวัด ได้แก่ พิษณุโลก พิจิตร สุโขทัย กำแพงเพชร เพชรบูรณ์ อุตรดิตถ์ ตาก นครสวรรค์ อุทัยธานี และจังหวัดพะเยา โดยการจัดการเรียนการสอน ในสาขาวิชาต่างๆ ทั้งกลุ่มสังคมศาสตร์ กลุ่มวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และกลุ่มวิทยาศาสตร์สุขภาพ ให้สอดคล้องกับความต้องการของสังคมและประเทศชาติ รวมทั้งมหาวิทยาลัยนเรศวร จะต้องเคลื่อนเข้าไปให้บริการในชุมชนให้ได้อย่างทั่วถึง เพื่อให้บริการทางวิชาการในรูปแบบต่างๆอย่างต่อเนื่อง โดยมีพันธกิจที่สำคัญ ดังนี้

#### (1) ด้านการผลิตบัณฑิต

มหาวิทยาลัยนเรศวร มีภารกิจหลักที่ต้องทำการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ทุกระดับอย่างต่อเนื่อง เพราะเป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้เกิดความเจริญแบบยั่งยืนและหลีกเลี่ยงภาวะชะงักงันต่อการพัฒนาทางเศรษฐกิจของประเทศ มหาวิทยาลัยนเรศวรจะต้องมุ่งเน้นการสร้างบัณฑิตให้มีความรู้ และสามารถไปทำงานได้ทุกแห่งในโลก การผลิตบัณฑิตในระดับปริญญาโท-เอก จะดำเนินการโดยการมีหุ้นส่วน (Partnership) หรือสร้างเครือข่าย (Networking) ทางวิชาการกับมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียงในต่างประเทศ เพื่อเป็นการพัฒนาศักยภาพและความพร้อมด้านอาจารย์ของเรา ควบคู่ไปกับมาตรฐานทางวิชาการด้วย นอกจากนี้จะต้องปรับตัวให้มีพลวัตรและความหลากหลายมากขึ้นในอนาคต ทั้งในเชิงวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนากำลังคนทุกระดับอย่างต่อเนื่อง ทั้งเพื่อพัฒนาทักษะและภูมิปัญญาในกา

อาชีพ ในฐานะแรงงานทางเศรษฐกิจของประเทศ และเพื่อพัฒนาจิตสำนึกและความยุติธรรมในฐานะมนุษย์และพลเมืองดีของสังคมไทยและสังคมโลก กลุ่มเป้าหมายอุดมศึกษาต้องมีความหลากหลายยิ่งขึ้น ครอบคลุมทั้งกลุ่มเป้าหมายก่อนเข้าสู่ตลาดแรงงานและกลุ่มเป้าหมายในตลาดแรงงาน นอกจากนี้ยังต้องมีการปรับตัวเกี่ยวกับเรื่องวิธีการและเนื้อหาสาระอีกด้วย

## (2) ด้านการวิจัย

มหาวิทยาลัยนเรศวร จะมุ่งการวิจัยและพัฒนาโดยเฉพาะการวิจัยประยุกต์ เพื่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมที่มีรูปแบบที่ซับซ้อนขึ้น เช่น การวิจัยและพัฒนาเทคโนโลยี เพื่ออุตสาหกรรมสมัยใหม่ที่ใช้ทุนปัญญามากกว่าทุนแรงงานหรือทุนวัตถุดิบ การวิจัยเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการใช้ทรัพยากรและการฟื้นฟู และการอนุรักษ์สภาพแวดล้อม การวิจัยเชิงอุตสาหกรรม การวิจัยและพัฒนาระบบบริการด้านสาธารณสุข เป็นต้น ในขณะที่เดียวกันมหาวิทยาลัยนเรศวรจะให้ความสำคัญสูงขึ้นแก่การวิจัยพื้นฐานควบคู่ไปกับการวิจัยประยุกต์ โดยมุ่งให้การพัฒนาการวิจัยพื้นฐานในสาขาต่างๆ เป็นฐานนำไปสู่การวิจัยประยุกต์ที่มีประสิทธิภาพและการเรียนการสอนที่มีประสิทธิภาพ และสร้างความสามารถในการพึ่งพาตนเองด้านความรู้ของประเทศไทยได้อย่างแท้จริงในระยะยาว โดยจะต้องสร้างผู้นำในการทำวิจัย ดำเนินการในลักษณะหุ้นส่วน (Partnership) หรือการสร้างเครือข่าย (Networking) กับมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียงทั้งในและต่างประเทศ เพื่อนำไปสู่ความเป็นสากลได้เร็วขึ้นด้วย

## (3) ด้านการบริการวิชาการ

มหาวิทยาลัยนเรศวรจะมุ่งเน้นการบริการทางวิชาการในรูปแบบที่หลากหลายขึ้น การให้บริการบางประเภทควรจะเน้นแหล่งเงินทุนที่สำคัญยิ่งขึ้นของสถาบันการศึกษา โดยเฉพาะการให้บริการวิชาการแก่กลุ่มเป้าหมายที่มีกำลังซื้อสูง เช่น ภาคธุรกิจและอุตสาหกรรม รวมทั้งควรได้มีการพิจารณาเกี่ยวกับการลงทุนและดำเนินการร่วมกับภาคเอกชนในการบริการวิชาการบางประเภท โดยเฉพาะการจัดตั้งหน่วยทดสอบมาตรฐานในสาขาต่างๆ เพื่อให้บริการทั่วไป เป็นต้น การดำเนินการอาจจะต้องใช้ระบบหุ้นส่วน (Partnership) และการสร้างเครือข่าย (Networking) เข้ามาช่วยในการสร้างจุดแข็งและการยอมรับของสังคมโดยทั่วไป

## (4) ด้านการทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม

มหาวิทยาลัยนเรศวร ตระหนักดีว่าภารกิจด้านนี้กว้างขวางยิ่งขึ้นในอนาคต เนื่องจากแนวโน้มการผสมผสานทางวัฒนธรรม และการมีส่วนร่วมในประชาคมโลกในด้านเศรษฐกิจมากขึ้น ทำให้การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมของสังคมไทยเป็นรากฐานของการพัฒนาอย่างมีดุลยภาพ การทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรมไม่ควรถูกจำกัดอยู่แต่ในการอนุรักษ์มรดกทางศิลปะและวัฒนธรรมไทยเท่านั้น แต่ควรรวมถึงการศึกษาให้เข้าใจความเป็นไทยอย่างถ่องแท้ เพื่อนำไปสู่การสงวนความแตกต่างทางวัฒนธรรมและการอยู่ร่วมกันในประชาคมโลกอย่างมีเอกลักษณ์และศักดิ์ศรี การเสริมสร้างวัฒนธรรมและค่านิยมที่พึงประสงค์ให้เกิดขึ้นกับบุคคล องค์กร และสังคมอีกด้วย

### 12.2.2 พันธกิจของคณะมนุษยศาสตร์

- (1) ผลิตบัณฑิตที่มีความเป็นเลิศทางวิชาการ ถึงพร้อมด้วยคุณธรรมและจริยธรรม
- (2) ศึกษา ค้นคว้าองค์ความรู้ใหม่ด้านภาษา วรรณคดี คติชน ดนตรี และนาฏศิลป์ เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ
- (3) บริการทางวิชาการเพื่อประโยชน์ในการพัฒนาสังคม
- (4) อนุรักษ์ พัฒนา สืบสาน สืบสร้างสรรค์และเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมทั้งในระดับท้องถิ่นและระดับชาติ
- (5) ส่งเสริมการเรียนรู้ และเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมนานาชาติ
- (6) สร้างความร่วมมือทางวิชาการระหว่างสถาบัน ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ

### 12.2.3 ความสอดคล้องของหลักสูตรต่อพันธกิจของมหาวิทยาลัยและคณะมนุษยศาสตร์

จะเห็นได้ว่า หลักสูตรสอดคล้องกับพันธกิจของมหาวิทยาลัยและของคณะมนุษยศาสตร์ ซึ่งมีเป้าประสงค์ที่จะผลิตบัณฑิต ผลงานวิชาการ และบูรณาการพันธกิจด้านการบริการวิชาการสู่สังคม และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม โดยเน้นการพึ่งพาตนเองได้ การสร้างเครือข่ายทั้งในระดับภูมิภาค ระดับชาติและนานาชาติ เพื่อเพิ่มศักยภาพการแข่งขันในทุกระดับ ดังนี้

#### 12.2.3.1 ความสอดคล้องของหลักสูตรต่อพันธกิจมหาวิทยาลัย

##### (1) ด้านการผลิตบัณฑิต

หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่มีความสามารถในการสื่อสารภาษาฝรั่งเศสและภาษาต่างประเทศอื่นๆ อีก 1 ภาษา เพื่อสร้างบัณฑิตที่มีคุณภาพสามารถนำความรู้ที่มีไปใช้ในการประกอบอาชีพได้ทั้งในประเทศและต่างประเทศ

##### (2) ด้านการวิจัย

หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ความสามารถในการทำวิจัยพื้นฐานได้ แสวงหาองค์ความรู้ใหม่ได้ โดยใช้ภาษาฝรั่งเศสเป็นเครื่องมือหลักเป็นฐานนำไปสู่การวิจัยประยุกต์ที่มีประสิทธิภาพและสร้างความสามารถในการพึ่งพาตนเองด้านความรู้ของประเทศไทยได้อย่างแท้จริงในระยะยาว

##### (3) ด้านการบริการวิชาการ

หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตให้มีความสามารถทางวิชาการภาษาและวิชาชีพหลากหลายเพื่อนำไปใช้ในการถ่ายทอดองค์ความรู้สู่หน่วยงานและองค์กรต่างๆ ที่ต้องใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร

##### (4) ด้านการทำนุบำรุงศิลปะและวัฒนธรรม

หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตให้มีความตระหนักรู้ถึงคุณค่าแห่งศิลปวัฒนธรรมของชาติและนานาชาติ เพื่อนำไปสู่ความเข้าใจในความแตกต่างทางวัฒนธรรมและการอยู่ร่วมกันในประชาคมโลกอย่างมีเอกลักษณ์และศักดิ์ศรี

### 12.2.3.2 ความสอดคล้องของหลักสูตรต่อพันธกิจของคณะมนุษยศาสตร์

- (1) หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่มีความเป็นเลิศทางวิชาการ ถึงพร้อมด้วยคุณธรรมและจริยธรรม
- (2) หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่สามารถค้นคว้าองค์ความรู้ด้านภาษา วรรณคดี เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และเพื่อสร้างองค์ความรู้ใหม่ต่อไปในอนาคต
- (3) หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่มีทักษะและความสามารถทางภาษาฝรั่งเศสและวัฒนธรรมเพื่อให้บริการวิชาการและวิชาชีพเพื่อประโยชน์ในการพัฒนาสังคม
- (4) หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่ตระหนักรู้ถึงคุณค่าแห่งศิลปวัฒนธรรมของท้องถิ่นและของชาติ และสามารถทำการเผยแพร่ให้เป็นที่รู้จักผ่านรายวิชาภาษาฝรั่งเศสวิชาชีพ เช่น ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยว
- (5) หลักสูตรเน้นการผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ด้านศิลปวัฒนธรรมนานาชาติ และสามารถเผยแพร่ศิลปวัฒนธรรมนานาชาติได้ ผ่านการศึกษาและทำกิจกรรมในรายวิชาวรรณคดีฝรั่งเศส หรือ การศึกษาและทำกิจกรรมในรายวิชาภาษาฝรั่งเศสอื่นๆ

### 13. ความสัมพันธ์ (ถ้ามี) กับหลักสูตรอื่นที่เปิดสอนในคณะ/ภาควิชาอื่นของสถาบัน (เช่น รายวิชาที่เปิดสอนเพื่อให้บริการคณะ/ภาควิชาอื่น หรือต้องเรียนจากคณะ/สาขาวิชาอื่น)

#### 13.1 กลุ่มวิชา / รายวิชาที่เปิดสอนในหลักสูตรนี้ที่เปิดสอนโดยคณะ/ภาควิชาอื่น/หลักสูตรอื่น

| รหัส   | ชื่อวิชา                            | หน่วยกิต |
|--------|-------------------------------------|----------|
| 205101 | ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษแบบเข้ม           | 3(3-0-6) |
| 205111 | การอ่านขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)     | 3(2-2-5) |
| 205121 | การเขียนขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)    | 3(2-2-5) |
| 205131 | ทักษะการพูดขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ) | 3(2-2-5) |
| 205222 | การเขียนย่อหน้า (ภาษาอังกฤษ)        | 3(2-2-5) |
| 205232 | การสนทนาภาษาอังกฤษ                  | 3(2-2-5) |
| 206111 | ภาษาจีน 1                           | 3(2-2-5) |
| 206112 | ภาษาจีน 2                           | 3(2-2-5) |
| 206121 | การฟัง-การพูดภาษาจีน 1              | 3(2-2-5) |
| 206211 | ภาษาจีน 3                           | 3(2-2-5) |
| 206212 | ภาษาจีน 4                           | 3(2-2-5) |
| 206231 | การอ่านภาษาจีน 1                    | 3(2-2-5) |
| 207101 | ภาษาญี่ปุ่น 1                       | 3(2-2-5) |
| 207102 | ภาษาญี่ปุ่น 2                       | 3(2-2-5) |
| 207201 | ภาษาญี่ปุ่น 3                       | 3(2-2-5) |
| 207202 | ภาษาญี่ปุ่น 4                       | 3(2-2-5) |

|        |                                  |          |
|--------|----------------------------------|----------|
| 207231 | การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 1            | 3(2-2-5) |
| 207232 | การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 2            | 3(2-2-5) |
| 208111 | การพูดในที่ชุมชน (ภาษาไทย)       | 3(2-2-5) |
| 208112 | การอ่านเชิงวิชาการ (ภาษาไทย)     | 3(2-2-5) |
| 208113 | ศิลปะการเขียน (ภาษาไทย)          | 3(2-2-5) |
| 208251 | การสรุปความ (ภาษาไทย)            | 3(2-2-5) |
| 208252 | การอ่านเชิงวิจารณ์ (ภาษาไทย)     | 3(2-2-5) |
| 208253 | ปัญหาการใช้ภาษาไทย               | 3(2-2-5) |
| 218101 | ภาษาพม่า 1                       | 3(2-2-5) |
| 218102 | ภาษาพม่า 2                       | 3(2-2-5) |
| 218131 | การสนทนาภาษาพม่า 1               | 3(2-2-5) |
| 218141 | การอ่านภาษาพม่า 1                | 3(2-2-5) |
| 218251 | การเขียนภาษาพม่า 1               | 3(2-2-5) |
| 218301 | ภาษาพม่าเชิงสังคมและวัฒนธรรม     | 3(2-2-5) |
| 221101 | ภาษาเกาหลี 1                     | 3(2-2-5) |
| 221102 | ภาษาเกาหลี 2                     | 3(2-2-5) |
| 221131 | การสนทนาภาษาเกาหลี 1             | 3(2-2-5) |
| 221201 | ภาษาเกาหลี 3                     | 3(2-2-5) |
| 221202 | ภาษาเกาหลี 4                     | 3(2-2-5) |
| 221301 | ภาษาเกาหลี 5                     | 3(2-2-5) |
| 229101 | ภาษาอินโดนีเซีย 1                | 3(2-2-5) |
| 229102 | ภาษาอินโดนีเซีย 2                | 3(2-2-5) |
| 229201 | การฟัง-การพูดภาษาอินโดนีเซีย 1   | 3(2-2-5) |
| 229202 | การอ่านภาษาอินโดนีเซีย 1         | 3(2-2-5) |
| 229301 | การเขียนภาษาอินโดนีเซีย 1        | 3(2-2-5) |
| 229302 | ภาษา สังคมและวัฒนธรรมอินโดนีเซีย | 3(2-2-5) |
| 778201 | ภาษาเวียดนาม 1                   | 3(2-2-5) |
| 778202 | ภาษาเวียดนาม 2                   | 3(2-2-5) |
| 778311 | การสนทนาภาษาเวียดนาม             | 3(2-2-5) |
| 778321 | การอ่านภาษาเวียดนาม              | 3(2-2-5) |
| 778331 | การเขียนภาษาเวียดนาม             | 3(2-2-5) |

|        |                           |          |
|--------|---------------------------|----------|
| 778341 | ภาษาเวียดนามเฉพาะกิจ      | 3(2-2-5) |
| 780101 | ภาษาเขมร 1                | 3(2-2-5) |
| 780102 | ภาษาเขมร 2                | 3(2-2-5) |
| 780211 | การฟัง-การพูดภาษาเขมร     | 3(2-2-5) |
| 780221 | การอ่าน-การเขียนภาษาเขมร  | 3(2-2-5) |
| 780311 | การสนทนาภาษาเขมร          | 3(2-2-5) |
| 780321 | การเขียนความเรียงภาษาเขมร | 3(2-2-5) |

### 13.2 รายวิชาในหลักสูตรที่เปิดบริการสอนให้กับนิสิตสาขาวิชาอื่น

| 13.2.1 | กลุ่มวิชาโทฝรั่งเศส ไม่น้อยกว่า                                 | 18 | หน่วยกิต |
|--------|-----------------------------------------------------------------|----|----------|
| 219101 | ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1<br>Elementary French I                  |    | 3(2-2-5) |
| 219102 | ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2<br>Elementary French II                 |    | 3(2-2-5) |
| 219103 | ภาษาฝรั่งเศส 1<br>French I                                      |    | 3(1-4-4) |
| 219104 | ภาษาฝรั่งเศส 2<br>French II                                     |    | 3(1-4-4) |
| 219121 | การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1<br>French Listening and Speaking I  |    | 2(1-2-3) |
| 219222 | การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2<br>French Listening and Speaking II |    | 2(1-2-3) |
| 219231 | การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1<br>French Reading and Writing I  |    | 2(1-2-3) |

### 13.2.2 รายวิชาที่เปิดสอนเพื่อให้บริการคณะ/ภาควิชาอื่นประกอบด้วยวิชาต่อไปนี้

|        |                                           |          |
|--------|-------------------------------------------|----------|
| 219101 | ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1                   | 3(2-2-5) |
| 219102 | ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2                   | 3(2-2-5) |
| 219244 | ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 1 | 3(2-2-5) |
| 219245 | ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 2 | 3(2-2-5) |

|        |                                                |          |
|--------|------------------------------------------------|----------|
| 219246 | ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 3      | 3(2-2-5) |
| 219341 | ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ 1 | 3(2-2-5) |
| 219342 | ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ 2 | 3(2-2-5) |
| 219343 | ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ 3 | 3(2-2-5) |

### 13.2 การบริหารจัดการ

คณะหรือสาขาวิชาอื่นที่ประสงค์จะกำหนดให้รายวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตร ต้องทำหนังสือขอความร่วมมือหรือขออนุมัติการบรรจุรายวิชาภาษาฝรั่งเศสจากคณะมนุษยศาสตร์ซึ่งเป็นคณะเจ้าของหลักสูตร ในระหว่างการจัดทำหลักสูตรโดยคณะหรือสาขานั้นๆ

สำหรับขั้นตอนการเปิดรายวิชานั้น คณะหรือสาขาวิชาอื่นที่กำหนดให้รายวิชาภาษาฝรั่งเศสเป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตร ต้องทำหนังสือขออนุมัติการจัดการเรียนการสอนมายังคณะมนุษยศาสตร์ซึ่งเป็นคณะเจ้าของหลักสูตร สำหรับอาจารย์ผู้สอนให้เป็นไปตามนโยบายของมหาวิทยาลัย เช่น รายวิชาที่ใช้รหัสของหลักสูตรต่างๆของสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส (ได้แก่รหัส 219xxx) ให้อาจารย์ของสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์เป็นผู้สอนเท่านั้น ยกเว้นสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสยินยอมให้คณะหรือสาขาวิชาอื่นนั้น เป็นผู้จัดหาผู้สอนเอง สำหรับการประเมินผล ให้เป็นไปตามระเบียบมหาวิทยาลัย กล่าวคือคณะมนุษยศาสตร์คือผู้อนุมัติเกรดทุกรายวิชาที่เป็นของหลักสูตรศิลปศาสตร์

นอกจากนี้ค่าใช้จ่ายที่เกิดจากการจัดการเรียนการสอนให้กับนิสิตคณะอื่นให้เป็นไปตามระเบียบมหาวิทยาลัย กล่าวคือคณะที่เป็นต้นสังกัดของนิสิตเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่างๆ เช่น ค่าสอน และค่าสอนเกินเกณฑ์ภาระงาน เป็นต้น

## หมวดที่ 2. ข้อมูลเฉพาะของหลักสูตร

### 1. ปรัชญา ความสำคัญ และวัตถุประสงค์ของหลักสูตร

#### 1.1 ปรัชญา

เชี่ยวชาญภาษา ศึกษาวัฒนธรรม นำสู่โลกไร้พรมแดน

#### 1.2 ความสำคัญ

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ตอบสนองปรัชญาของการอุดมศึกษาและปรัชญาของสถาบันดังนี้

**ปรัชญา :** มนุษยศาสตร์ ไน้นำให้มนุษย์เข้าใจแก่นแท้ของตนเองเพื่ออยู่ร่วมกันอย่างสันติ และมีอิสระจากอวิชชา

**ปณิธาน :** คณะมนุษยศาสตร์ มุ่งมั่นสรรค์สร้างทรัพยากรมนุษย์ให้มีคุณภาพและศักยภาพ เสริมสร้างความเข้าใจอันดีในสังคมเพื่อพัฒนาอย่างสันติและยั่งยืน

สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส มุ่งพัฒนาองค์ความรู้เกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศส เน้นทักษะการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสาร การใช้สื่อและเทคโนโลยีที่เหมาะสมเพื่อสืบค้นข้อมูลเรียนรู้ด้วยตนเองและสานสัมพันธ์กับบุคคลต่างวัฒนธรรม มุ่งผลิตบัณฑิตที่มีความรู้ มีจริยธรรม รู้จักคุณค่าและอนุรักษ์ศิลปวัฒนธรรมของชาติและสากล

หลักสูตรสาขาวิชาประกอบด้วยกลุ่มองค์ความรู้ 3 กลุ่ม และทักษะสนับสนุน 2 ทักษะ

**กลุ่มองค์ความรู้ ได้แก่**

1. องค์ความรู้และทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร เพื่อพัฒนาบัณฑิตให้มีความสามารถด้านการใช้ภาษาฝรั่งเศส

2. องค์ความรู้ทางด้านอารยธรรมและวรรณคดี วรรณคดีวิภาษณ์และทฤษฎีวรรณคดีวิจารณ์ที่เป็นภาษาฝรั่งเศส เพื่อให้เกิดความสามารถในการคิดวิเคราะห์ สังเคราะห์ ประเมินคุณค่าทางจริยศาสตร์และสุนทรียศาสตร์ เพื่อหล่อหลอมให้บัณฑิตเกิดความเข้าใจสาระแห่งความเป็นมนุษย์ เห็นคุณค่าทางศิลปะ วัฒนธรรม รวมทั้งประเพณีของชาติและสากล มีคุณธรรม จริยธรรม เป็นแบบอย่างที่ดีงามในการดำรงชีวิตและสร้างสรรค์สังคมให้เกิดความสงบและสันติสุข

3. องค์ความรู้ทางภาษาฝรั่งเศสเฉพาะด้าน เพื่อใช้ประกอบวิชาชีพในโลกแห่งการทำงานต่อไปในอนาคต

**ทักษะสนับสนุน ได้แก่**

1. ทักษะการใช้เทคโนโลยีที่เหมาะสมในการสืบค้น วิเคราะห์ คัดเลือก และประยุกต์ใช้ข้อมูลได้อย่างเหมาะสมมีประสิทธิภาพ เพื่อการสื่อสารและการแสวงหาความรู้ เพื่อประโยชน์ในการศึกษาค้นคว้าอิสระและการศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น

2. ทักษะการประกอบอาชีพที่เกี่ยวข้อง โดยให้มีการฝึกงานตามสถานประกอบการต่างๆก่อนสำเร็จการศึกษา เพื่อพัฒนาการประยุกต์ใช้ทักษะทางภาษาเพื่อการสื่อสาร การใช้เทคโนโลยีและอุปกรณ์ในการทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ สามารถปรับตัวและอยู่ร่วมกับผู้อื่นในองค์กรได้อย่างเป็นสุข

นอกจากนี้หลักสูตรยังได้กำหนดมาตรฐานผลการเรียนรู้ให้เป็นไปตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาของประเทศไทย กล่าวคือมุ่งพัฒนานิสิตให้ครบถ้วนทั้ง 5 ด้าน ได้แก่ ด้านคุณธรรม จริยธรรม ด้านความรู้ ด้านทักษะทางปัญญา ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

ดังนั้น หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส จึงมีบทบาทสำคัญในการสร้างทรัพยากรมนุษย์ของชาติ ให้เป็นบุคคลที่ เก่งงาน เก่งคน เก่งคิด เก่งครองชีวิต และเก่งพิชิตปัญหา และเป็นอิสระจากอวิชา ช่วยพัฒนาเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรมของประเทศให้เจริญรุ่งเรือง ทัดเทียมนานาชาติอารยะประเทศ

### 1.3 วัตถุประสงค์

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส มุ่งผลิตบัณฑิตให้มีคุณสมบัติ ดังนี้

1. มีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร รวมถึงภาษาฝรั่งเศสเฉพาะด้าน
2. มีความรู้ทางภาษา วรรณคดี และศิลปวัฒนธรรมฝรั่งเศส
3. มีความรอบรู้ในวิชาโทที่เรียนอย่างดี
4. มีทักษะในการคิดวิเคราะห์ วิจัย อย่างมีเหตุผลและสร้างสรรค์
5. สามารถใช้สารสนเทศและเทคโนโลยีเพื่อพัฒนาการเรียนรู้ได้อย่างดีในการประกอบอาชีพ
6. มีทักษะการทำงานที่ดี มีวิสัยทัศน์และจรรยาบรรณต่อวิชาชีพ
7. มีความพร้อมทางด้านคุณธรรม จริยธรรม ตระหนักในคุณค่าแห่งสุนทรียศาสตร์
8. มีความรู้ความสามารถในการศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น

## 2. แผนพัฒนา/ปรับปรุง

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ได้กำหนดแผนการพัฒนาและ/หรือเปลี่ยนแปลงบางประเด็นในหลักสูตร พร้อมด้วยกลยุทธ์และตัวบ่งชี้ ดังต่อไปนี้

| การพัฒนา/เปลี่ยนแปลง                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | กลยุทธ์                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | หลักฐาน/ตัวบ่งชี้                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>พัฒนาระบบและกระบวนการจัดการเรียนการสอนให้บัณฑิตมีอัตตลักษณ์ตามคุณลักษณะของมหาวิทยาลัย คือ เก่งงาน เก่งคน เก่งคิด เก่งครองชีวิต และเก่งพิชิตปัญหา รวมทั้งคุณลักษณะบัณฑิตของคณะมนุษยศาสตร์ คือ เก่งวิชาการ เด่นคุณธรรม นำทักษะชีวิต</p> <p>เพื่อให้บัณฑิตของภาควิชาเป็นที่ต้องการของแหล่งจ้างงานระดับแนวหน้าของประเทศ (Demand Based Competency) และได้รับค่าจ้างในอัตราจ้างที่สูงกว่าเกณฑ์ที่เฉลี่ย</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li>มหาวิทยาลัยพัฒนาปัจจัยพื้นฐานที่จำเป็นต่อการผลิตบัณฑิตที่มีคุณภาพ ซึ่งหลักสูตรจะนำมาใช้ในการพัฒนาคุณภาพนิสิต เช่น             <ul style="list-style-type: none"> <li>- สร้างวัฒนธรรมองค์กรสู่ Knowledge Based Society ด้วยจิตสำนึกของความใฝ่รู้ใฝ่เรียน</li> <li>- ให้นิสิตสามารถพัฒนาภาษาฝรั่งเศสและภาษาตะวันตกด้วยตนเอง ด้วยระบบ e-Learning ซึ่งสถานพัฒนาวิชาการด้านภาษา (Language Center) จะเป็นหน่วยสนับสนุน</li> <li>- จัดให้มีการแลกเปลี่ยนทักษะโครงการฝึกอบรม โครงการศึกษาดูงานแก่คณาจารย์เพื่อปรับระบบการเรียนการสอนที่เน้นนิสิตเป็นศูนย์กลางและมีส่วนร่วมกันระหว่างผู้เรียนและผู้สอน กระบวนการเรียนรู้ที่ยึดหลักให้เห็น ให้คิด ให้ค้นหา หลักการ (ทฤษฎี) และให้ปฏิบัติ</li> <li>- จัดให้มีการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ภาคเรียนละ 1 หน่วยกิตต่อเนื่องกันไปจนครบจำนวนหน่วยกิตที่กำหนดไว้ในหลักสูตร</li> <li>- มีวิทยากรจากภาคธุรกิจเอกชน/ภาครัฐ มาบรรยายในรายวิชาเฉพาะอย่างน้อย 1 ครั้ง</li> <li>- มีระบบ Co-operative Education</li> </ul> </li> <li>พัฒนากระบวนการเรียนรู้ตามหลักสูตรสู่คุณภาพโดยมุ่งผลที่บัณฑิตมีความสามารถในการประยุกต์และบูรณา</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>มีเอกสาร มคอ.2, 3 และ 5 ที่สมบูรณ์</li> <li>มีแผนการสอนในรูปของ มคอ.3 และ 4 ที่เอื้อต่อการเรียนรู้ด้วยตนเอง</li> <li>ร้อยละของจำนวนรายวิชาเฉพาะที่เปิดสอนในหลักสูตร มีการเชิญวิทยากรจากภาคธุรกิจเอกชน/ภาครัฐ มาบรรยายอย่างน้อยวิชาละ 1 ครั้ง</li> <li>นิสิตจะต้องมีการฝึกงานหรือสหกิจศึกษา (ดูจาก มคอ.4)</li> <li>ร้อยละของรายวิชาที่มี Tutorial</li> <li>มี มคอ. 3 คู่กับ มคอ.5 ทุกรายวิชา</li> <li>ร้อยละของนิสิตที่ทำวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี (6 หน่วยกิต)</li> <li>ร้อยละของนิสิตที่สอบภาษาอังกฤษครั้งแรกผ่านตามหลักเกณฑ์ที่มหาวิทยาลัยกำหนด</li> <li>ร้อยละของนิสิตที่สอบเทคโนโลยีสารสนเทศครั้งแรกผ่านตามหลักเกณฑ์ที่มหาวิทยาลัยกำหนด</li> <li>ร้อยละของนิสิตที่มีงานทำ/ประกอบอาชีพอิสระภายใน 1 ปี</li> <li>ค่าเฉลี่ยของอัตราเงินเดือนของนิสิตสูงกว่าอัตราเงินเดือนที่ ก.พ. กำหนด</li> </ol> |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <p>การความรู้โดยรวม มาใช้ในการปฏิบัติงานตามวิชาชีพ โดย</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- จัดให้มีการปรับปรุงหลักสูตรไปสู่ Problem Based Learning/Topic Based Learning แทน Content Based Learning</li> <li>- จัดให้มีการปฏิรูประบบการเรียน ภาษาต่างประเทศอย่างจริงจังโดยเร่งรัดให้มีห้องปฏิบัติการเทคโนโลยีสื่อสารที่สามารถเรียนรู้ได้ด้วยตนเองตลอดเวลา</li> <li>- จัดให้มีระบบ Tutorial ในรายวิชาต่างๆ และมีการจัดการให้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผล</li> <li>- ให้นิสิตทำวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีทุกคน</li> <li>- ให้อาจารย์และนิสิตได้มีกิจกรรมร่วมกัน</li> <li>- คณาจารย์มีการประเมินผลการสอนที่เอื้อต่อระบบ PDCA (Plan, Do, Check, Act) เพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพการสอนโดยตนเอง</li> </ul> <p>3. พัฒนาระบบการประเมินผลการศึกษาที่ชี้วัดระดับขีดความสามารถของบัณฑิต (Competency Based Assessment) โดย</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- จัดให้มีระบบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษและเทคโนโลยีการสื่อสาร</li> </ul> |  |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

### หมวดที่ 3. ระบบการจัดการศึกษา การดำเนินการ และโครงสร้างของหลักสูตร

#### 1. ระบบการจัดการศึกษา

##### 1.1 ระบบ ทวิภาค

1.2 การจัดการศึกษาภาคฤดูร้อน ไม่มี ยกเว้นกรณีมีนิสิตตกแผนการศึกษา

1.3 การเทียบเคียงหน่วยกิตในระบบทวิภาค ไม่มี

#### 2. การดำเนินการหลักสูตร

2.1 วัน – เวลาในการดำเนินการเรียนการสอน จันทร์-ศุกร์ ในเวลาราชการ ภาคการศึกษาต้น (เดือนสิงหาคมถึงเดือนธันวาคม) และภาคการศึกษาปลาย (เดือนธันวาคมถึงเดือนเมษายน)

##### 2.2 คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

2.2.1 สำเร็จการศึกษาไม่ต่ำกว่ามัธยมศึกษาตอนปลายสายสามัญ หรือเทียบเท่า และ

2.2.2 มีสุขภาพสมบูรณ์ทั้งร่างกายและจิตใจ ไม่เป็นโรคติดต่อร้ายแรงหรือมีความผิดปกติที่เป็นอุปสรรคต่อการศึกษา

2.2.3 มีคุณสมบัติอื่นๆตามที่สถาบันกำหนด

##### 2.3 ปัญหาของนิสิตแรกเข้า

2.3.1 นิสิตที่สมัครเข้าศึกษาในหลักสูตร ส่วนหนึ่งไม่ได้เรียนในสายศิลป์-ฝรั่งเศส ทำให้ไม่สามารถจัดการเรียนการสอนร่วมกับนิสิตที่มีพื้นฐานภาษาฝรั่งเศสมาแล้วในระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ทำให้ประสบปัญหาในการจัดการเรียนการสอน

2.3.2 คะแนนผลการสอบผู้ผ่านการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาในสถาบันอุดมศึกษา คณะมนุษยศาสตร์ หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส (O-NET 01-ภาษาไทย) (O-NET 03-ภาษาอังกฤษ) และ(GAT 7.1 ภาษาฝรั่งเศส) คะแนนไม่ผ่าน 50 เปอร์เซนต์

2.3.2 นิสิตขาดแคลนทุนทรัพย์ นิสิตต้องทำงานควบคู่กับการเรียน ทำให้ไม่สามารถทุ่มเทให้กับการเรียนได้อย่างเต็มที่

##### 2.4 กลยุทธ์ในการดำเนินการเพื่อแก้ไขปัญหา / ข้อจำกัดของนักศึกษาในข้อ 2.3

2.4.1 สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส จัดสอนปูพื้นฐานทักษะภาษาฝรั่งเศสให้กับนิสิตที่ไม่มีพื้นฐานภาษาฝรั่งเศสก่อนเปิดภาคการศึกษา

2.4.2 แบ่งกลุ่มนิสิตออกเป็นสองกลุ่ม คือ กลุ่มที่มีพื้นฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสมาแล้ว และกลุ่มที่ไม่มีพื้นฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศส จัดการเรียนการสอนโดยให้นิสิตทั้งสองกลุ่มเรียนภาษาฝรั่งเศส1 และ2 และวิชาการฟัง-พูดภาษาฝรั่งเศสแยกกันเป็นเวลาหนึ่งปีการศึกษา

2.4.3 จัดทำโครงการวิชาการต่างๆ ได้แก่ โครงการสอนเสริมภาษาฝรั่งเศส โครงการพี่ต่อน้อง โครงการคลินิกภาษา เป็นต้น

2.4.4 สำหรับนิสิตที่ขาดแคลนทุนทรัพย์ แนะนำให้นิสิตขอทุนการศึกษาจากมหาวิทยาลัย

## 2.5 แผนการรับนิสิตและผู้สำเร็จการศึกษาในระยะ 5 ปี

| ชั้นปีที่ศึกษา                      | จำนวนนิสิต/ปีการศึกษา |      |      |      |      |
|-------------------------------------|-----------------------|------|------|------|------|
|                                     | 2556                  | 2557 | 2558 | 2559 | 2560 |
| ชั้นปีที่ 1                         | 40                    | 40   | 40   | 40   | 40   |
| ชั้นปีที่ 2                         | -                     | 40   | 40   | 40   | 40   |
| ชั้นปีที่ 3                         | -                     | -    | 40   | 40   | 40   |
| ชั้นปีที่ 4                         | -                     | -    | -    | 40   | 40   |
| จำนวนนิสิตทั้งหมด                   | 40                    | 80   | 120  | 160  | 160  |
| จำนวนนิสิตที่คาดว่าจะสำเร็จการศึกษา | -                     | -    | -    | -    | 40   |

## 2.6 งบประมาณตามแผน

### 2.6.1 งบประมาณรายรับ (หน่วย : บาท)

| รายการ                  | งบประมาณ (พ.ศ.) |           |           |           |           |
|-------------------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                         | 2556            | 2557      | 2558      | 2559      | 2560      |
| 1. ค่าบำรุงการศึกษา     | -               | -         | -         | -         | -         |
| 2. ค่าลงทะเบียน         | 800,000         | 1,600,000 | 2,400,000 | 3,200,000 | 3,200,000 |
| 3. เงินอุดหนุนจากรัฐบาล | -               | -         | -         | -         | -         |
| รวมทั้งสิ้น             | 800,000         | 1,600,000 | 2,400,000 | 3,200,000 | 3,200,000 |

### 2.6.2 งบประมาณรายจ่าย (หน่วย : บาท)

| รายการ                 | งบประมาณ (พ.ศ.) |           |           |           |           |
|------------------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                        | 2556            | 2557      | 2558      | 2559      | 2560      |
| ก. งบดำเนินการ         |                 |           |           |           |           |
| 1. ค่าใช้จ่ายบุคลากร*  | 50,000          | 100,000   | 75,000    | 100,000   | 100,00    |
| 2. ค่าใช้จ่ายดำเนินงาน | 112,000         | 224,000   | 336,000   | 448,000   | 448,000   |
| 3. ทุนการศึกษา         | -               | -         | -         | -         | -         |
| 4. รายจ่ายระดับคณะ     | 369,840         | 739,680   | 1,109,520 | 1,479,360 | 1,479,360 |
| รวม (ก)                | 531,840         | 1,063,680 | 1,520,520 | 2,027,360 | 2,027,360 |

|                       |         |           |           |           |           |
|-----------------------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| ข. งบลงทุน            |         |           |           |           |           |
| ค่าครุภัณฑ์           | -       | -         | -         | -         | -         |
| รวม (ข)               | -       | -         | -         | -         | -         |
| รวม (ก) + (ข)         | 531,840 | 1,063,680 | 1,520,520 | 2,027,360 | 2,027,360 |
| จำนวนนิสิต            | 40      | 80        | 120       | 180       | 180       |
| ค่าใช้จ่ายต่อหัวนิสิต | 13,296  | 13,296    | 13,296    | 13,296    | 13,296    |

หมายเหตุ \*ค่าใช้จ่ายบุคลากรไม่ได้รวมเงินเดือนของอาจารย์ประจำ

## 2.7 ระบบการศึกษา จัดการศึกษาแบบชั้นเรียน

## 2.8 การเทียบโอนหน่วยกิต รายวิชา และการลงทะเบียนเรียนข้ามมหาวิทยาลัย (ถ้ามี)

เป็นไปตามประกาศ “ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549” ข้อ

7.1-7.5 “การเทียบโอนหน่วยกิตและผลการเรียน” (ดู ภาคผนวก ก)

## 3. หลักสูตรและอาจารย์ผู้สอน

### 3.1 หลักสูตร

3.1.1 จำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร 141 หน่วยกิต

3.1.2 โครงสร้างหลักสูตร

| หมวดวิชา                             | เกณฑ์ ศธ.<br>พ.ศ. 2548 | หลักสูตรปรับปรุง<br>พ.ศ. 2556 |
|--------------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า   | 30                     | 30                            |
| 1.1 รายวิชาบังคับไม่น้อยกว่า         |                        | 30                            |
| 1.2 รายวิชาบังคับไม่น้อยกว่าหน่วยกิต |                        | 1                             |
| 2. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า         | 84                     | 105                           |
| 2.1 วิชาบังคับ                       | -                      | 6                             |
| 2.2 วิชาเอก                          | -                      | 81                            |
| 2.2.1 วิชาเอกบังคับ                  | -                      | 42                            |
| 2.2.2 วิชาเอกเลือก                   | -                      | 39                            |
| 2.3 วิชาโท ไม่น้อยกว่า               | -                      | 18                            |
| 3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า     | 6                      | 6                             |
| จำนวนหน่วยกิตรวม ไม่น้อยกว่า         | 120                    | 141                           |

### 3.1.3 รายวิชา

รายวิชาที่เปิดสอนสำหรับนิสิตที่เลือกเรียนหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ประกอบด้วย รายวิชาต่อไปนี้

|                       |             |       |    |          |
|-----------------------|-------------|-------|----|----------|
| 1.หมวดวิชาศึกษาทั่วไป | ไม่น้อยกว่า | จำนวน | 30 | หน่วยกิต |
| 1.1 รายวิชาบังคับ     | ไม่น้อยกว่า | จำนวน | 30 | หน่วยกิต |

โดยกำหนดให้นิสิตเรียนตามกลุ่มวิชาดังต่อไปนี้

|                           |                                            |       |          |          |
|---------------------------|--------------------------------------------|-------|----------|----------|
| (1 ) กลุ่มวิชาภาษา        | ไม่น้อยกว่า                                | จำนวน | 12       | หน่วยกิต |
| 001201                    | ทักษะภาษาไทย                               |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Thai Language Skills                       |       |          |          |
| 001211                    | ภาษาอังกฤษพื้นฐาน                          |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Fundamental English                        |       |          |          |
| 001212                    | ภาษาอังกฤษพัฒนา                            |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Developmental English                      |       |          |          |
| 001213                    | ภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ                      |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | English for Academic Purposes              |       |          |          |
| (2 ) กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์ | ไม่น้อยกว่า                                | จำนวน | 6        | หน่วยกิต |
| 001221                    | สารสนเทศศาสตร์เพื่อการศึกษาค้นคว้า         |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Information Science for Study and Research |       |          |          |
| 001224                    | ศิลปะในชีวิตประจำวัน                       |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Arts in Daily Life                         |       |          |          |
| (3) กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์  | ไม่น้อยกว่า                                | จำนวน | 6        | หน่วยกิต |
| 001232                    | กฎหมายพื้นฐานเพื่อคุณภาพชีวิต              |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Fundamental Laws for Quality of Life       |       |          |          |
| 001238                    | การรู้เท่าทันสื่อ                          |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Media Literacy                             |       |          |          |
| (4) กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์  | ไม่น้อยกว่า                                | จำนวน | 6        | หน่วยกิต |
| 001278                    | ชีวิตและสุขภาพ                             |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Life and Health                            |       |          |          |
| 001279                    | วิทยาศาสตร์ในชีวิตประจำวัน                 |       | 3(2-2-5) |          |
|                           | Science in Everyday Life                   |       |          |          |

1.2 วิชาบังคับไม่นับหน่วยกิต จำนวน 1 หน่วยกิต

วิชาพลานามัย บัณฑิตไม่นับหน่วยกิต จำนวน 1 หน่วยกิต

โดยเรียนวิชา

001281 กีฬาและการออกกำลังกาย 1(0-2-1)

Sports and Exercises

2. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 105 หน่วยกิต

2.1 วิชาบังคับ จำนวนไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

205200 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ 1(0-2-1)

Communicative English for Specific Purposes

205201 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการวิเคราะห์เชิงวิชาการ 1(0-2-1)

Communicative English for Academic Analysis

205202 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการนำเสนอผลงาน 1(0-2-1)

Communicative English for Research Presentation

781101 วัฒนธรรมอาเซียนศึกษา 3(2-2-5)

ASEAN Cultural Studies

2.2 วิชาเอก ไม่น้อยกว่า 81 หน่วยกิต

2.2.1 วิชาเอกบังคับ ไม่น้อยกว่า 42 หน่วยกิต

นิสิตต้องศึกษาวิชาบังคับจำนวน 16 วิชา รวม 42 หน่วยกิต ดังต่อไปนี้

219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(1-4-4)

French I

219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(1-4-4)

French II

219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)

French Listening and Speaking I

219201 ภาษาฝรั่งเศส 3 3(1-4-4)

French III

219202 ภาษาฝรั่งเศส 4 3(1-4-4)

French IV

219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2-3)

French Listening and Speaking II

|        |                                                                                     |            |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 219231 | การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1<br>French Reading and Writing I                      | 2(1-2-3)   |
| 219232 | การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2<br>French Reading and Writing II                     | 2(1-2-3)   |
| 219261 | อารยธรรมฝรั่งเศส 1<br>French Civilization I                                         | 2(1-2-3)   |
| 219270 | สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส<br>French Phonetics                                           | 2(1-3-3)   |
| 219303 | เรียงความภาษาฝรั่งเศส<br>French Composition                                         | 2(1-2-3)   |
| 219351 | วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น<br>Introduction to French Literature                       | 2(1-2-3)   |
| 219398 | ระเบียบวิธีวิจัย<br>Research Methodology                                            | 3(2-2-5)   |
| 219432 | การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส<br>French Report Writing                                 | 2(1-2-3)   |
| 219497 | สหกิจศึกษา<br>Co-operative Education                                                | 6 หน่วยกิต |
| หรือ   |                                                                                     |            |
| 219498 | การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ<br>International Academic or Professional Training | 6 หน่วยกิต |
| 219499 | วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี<br>Undergraduate Thesis                                   | 3 หน่วยกิต |

## 2.2.2 วิชาเอกเลือก ไม่น้อยกว่า 39 หน่วยกิต

นิสิตต้องศึกษาวิชาเลือกไม่น้อยกว่า 39 หน่วยกิต จากกลุ่มรายวิชาต่อไปนี้

### -กลุ่มวิชาทักษะภาษาฝรั่งเศส

|        |                                                                   |          |
|--------|-------------------------------------------------------------------|----------|
| 219304 | การเขียนภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง<br>Advanced French Writing            | 2(1-2-3) |
| 219311 | การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น<br>Introduction to French Translation | 3(2-2-5) |

|        |                                                                                 |          |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 219321 | การสนทนาและการอภิปราย 1<br>Conversation and Discussion I                        | 2(1-2-3) |
| 219411 | การแปลฝรั่งเศส-ไทย<br>French-Thai Translation                                   | 3(2-2-5) |
| 219412 | การแปลไทย-ฝรั่งเศส<br>Thai-French Translation                                   | 3(2-2-5) |
| 219421 | การสนทนาและการอภิปราย 2<br>Conversation and Discussion II                       | 2(1-2-3) |
| 219431 | การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณคดีฝรั่งเศส<br>Reading of Non-Literary French Texts | 3(2-2-5) |

**-กลุ่มวิชาภาษาฝรั่งเศสเฉพาะด้าน**

|        |                                                                                    |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 219344 | ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 1<br>French for Tourism I                            | 3(2-2-5) |
| 219345 | ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 2<br>French for Tourism II                           | 3(2-2-5) |
| 219346 | ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม<br>French for Hotel                                     | 3(2-2-5) |
| 219401 | การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ 1<br>Teaching French as a Foreign Language I  | 3(2-3-6) |
| 219402 | การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ 2<br>Teaching French as a Foreign Language II | 3(2-3-6) |
| 219442 | ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ<br>French for Business                                      | 3(2-2-5) |
| 219443 | ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการเลขานุการ<br>French for Secretarial Science                    | 3(2-2-5) |

### -กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์

|        |                                                                                      |          |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 219371 | ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศสเบื้องต้น<br>Introduction to French Linguistics                    | 3(2-2-5) |
| 219372 | สัทวิทยาฝรั่งเศส<br>French Phonology                                                 | 3(2-2-5) |
| 219373 | การวิเคราะห์คำและประโยคภาษาฝรั่งเศส<br>French Morphological and Syntactic Analysis   | 3(2-2-5) |
| 219374 | การวิเคราะห์ความหมายและประโยคภาษาฝรั่งเศส<br>French Semantics and Syntactic Analysis | 3(2-2-5) |

### -กลุ่มวิชาวรรณคดีและวัฒนธรรม

|        |                                                                                                              |          |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 219262 | อารยธรรมฝรั่งเศส 2<br>French Civilization II                                                                 | 2(1-2-3) |
| 219352 | วรรณคดีฝรั่งเศสวิจักขณ์<br>French Literary Appreciation                                                      | 2(1-2-3) |
| 219361 | ฝรั่งเศสปัจจุบัน<br>France Today                                                                             | 2(1-2-3) |
| 219451 | วรรณกรรมฝรั่งเศสและภูมิหลังทางปัญญา<br>French Literature and Intellectual Background                         | 2(1-2-3) |
| 219452 | การละครฝรั่งเศส<br>French Drama                                                                              | 2(1-2-3) |
| 219453 | กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส<br>French Poetry                                                                           | 2(1-2-3) |
| 219454 | วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 18-19<br>Eighteenth and Nineteenth Century French Literature             | 2(1-2-3) |
| 219455 | วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 20 จนถึงปัจจุบัน<br>Twentieth Century and Contemporary French Literature | 2(1-2-3) |
| 219456 | นวนิยายฝรั่งเศส<br>French novels                                                                             | 2(1-2-3) |

### 2.3 กลุ่มวิชาโท ไม่น้อยกว่า 18 หน่วยกิต

นิสิตเลือกเรียนกลุ่มวิชาโท ไม่น้อยกว่า 18 หน่วยกิต หรือเลือกเรียนรายวิชาในหลักสูตรอื่น ๆ โดยผ่านความเห็นชอบของอาจารย์ที่ปรึกษา

#### กลุ่มภาษาอังกฤษ

|        |                                                                    |          |
|--------|--------------------------------------------------------------------|----------|
| 205101 | ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษแบบเข้ม<br>Intensive English Grammar             | 3(2-2-5) |
| 205111 | การอ่านขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)<br>Basic Reading (English)         | 3(2-2-5) |
| 205121 | การเขียนขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)<br>Basic Writing (English)        | 3(2-2-5) |
| 205131 | ทักษะการพูดขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)<br>Basic Oral Skills (English) | 3(2-2-5) |
| 205222 | การเขียนย่อหน้า(ภาษาอังกฤษ)<br>Paragraph Writing (English)         | 3(2-2-5) |
| 205232 | การสนทนาภาษาอังกฤษ<br>English Conversation                         | 3(2-2-5) |

#### กลุ่มวิชาภาษาจีน

|        |                                                           |          |
|--------|-----------------------------------------------------------|----------|
| 206111 | ภาษาจีน 1<br>Chinese I                                    | 3(2-2-5) |
| 206112 | ภาษาจีน 2<br>Chinese II                                   | 3(2-2-5) |
| 206121 | การฟัง-การพูดภาษาจีน1<br>Chinese Listening and Speaking I | 3(2-2-5) |
| 206211 | ภาษาจีน 3<br>Chinese III                                  | 3(2-2-5) |
| 206212 | ภาษาจีน 4<br>Chinese IV                                   | 3(2-2-5) |
| 206231 | การอ่านภาษาจีน 1<br>Chinese Reading I                     | 3(2-2-5) |

**กลุ่มวิชาภาษาญี่ปุ่น**

|        |                                                   |          |
|--------|---------------------------------------------------|----------|
| 207101 | ภาษาญี่ปุ่น 1<br>Japanese I                       | 3(2-2-5) |
| 207102 | ภาษาญี่ปุ่น 2<br>Japanese II                      | 3(2-2-5) |
| 207201 | ภาษาญี่ปุ่น 3<br>Japanese III                     | 3(2-2-5) |
| 207202 | ภาษาญี่ปุ่น 4<br>Japanese IV                      | 3(2-2-5) |
| 207231 | การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 1<br>Japanese Conversation I  | 3(2-2-5) |
| 207232 | การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 2<br>Japanese Conversation II | 3(2-2-5) |

**กลุ่มวิชาภาษาไทย**

|        |                                                               |          |
|--------|---------------------------------------------------------------|----------|
| 208111 | การพูดในที่ชุมชน (ภาษาไทย)<br>Public Speaking (Thai)          | 3(2-2-5) |
| 208112 | การอ่านเชิงวิชาการ (ภาษาไทย)<br>Academic Reading (Thai)       | 3(2-2-5) |
| 208113 | ศิลปะการเขียน (ภาษาไทย)<br>The Art of Creative Writing (Thai) | 3(2-2-5) |
| 208251 | การสรุปความ (ภาษาไทย)<br>Summarization (Thai)                 | 3(2-2-5) |
| 208252 | การอ่านเชิงวิจารณ์ (ภาษาไทย)<br>Critical Reading (Thai)       | 3(2-2-5) |
| 208253 | ปัญหาการใช้ภาษาไทย<br>Problems of Thai Usage                  | 3(2-2-5) |

### กลุ่มวิชาพม่าศึกษา

|        |                                                                        |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------|----------|
| 218101 | ภาษาพม่า 1<br>Myanmar I                                                | 3(2-3-5) |
| 218102 | ภาษาพม่า 2<br>Myanmar II                                               | 3(2-3-5) |
| 218131 | การสนทนาภาษาพม่า 1<br>Myanmar Conversation I                           | 3(2-2-5) |
| 218141 | การอ่านภาษาพม่า 1<br>Myanmar Reading I                                 | 3(2-2-5) |
| 218201 | ภาษาพม่าเชิงสังคมและวัฒนธรรม<br>Myanmar in Social and Cultural Aspects | 3(3-0-6) |
| 218251 | การเขียนภาษาพม่า 1<br>Myanmar Writing I                                | 3(2-2-5) |

### กลุ่มวิชาภาษาเกาหลี

|        |                                               |          |
|--------|-----------------------------------------------|----------|
| 221101 | ภาษาเกาหลี 1<br>Korean I                      | 3(2-2-5) |
| 221102 | ภาษาเกาหลี 2<br>Korean II                     | 3(2-2-5) |
| 221201 | ภาษาเกาหลี 3<br>Korean III                    | 3(2-2-5) |
| 221202 | ภาษาเกาหลี 4<br>Korean IV                     | 3(2-2-5) |
| 221231 | การสนทนาภาษาเกาหลี 1<br>Korean Conversation I | 3(2-2-5) |
| 221301 | ภาษาเกาหลี 5<br>Korean V                      | 3(2-2-5) |

**กลุ่มวิชาภาษาอินโดนีเซีย**

|        |                                                                                |          |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 229101 | ภาษาอินโดนีเซีย 1<br>Indonesian I                                              | 3(2-2-5) |
| 229102 | ภาษาอินโดนีเซีย 2<br>Indonesian II                                             | 3(2-2-5) |
| 229201 | การฟัง-การพูดภาษาอินโดนีเซีย 1<br>Indonesian Listening and Speaking I          | 3(2-2-5) |
| 229202 | การอ่านภาษาอินโดนีเซีย 1<br>Indonesian Reading I                               | 3(2-2-5) |
| 229301 | การเขียนภาษาอินโดนีเซีย 1<br>Indonesian Writing I                              | 3(2-2-5) |
| 229302 | ภาษา สังคมและวัฒนธรรมอินโดนีเซีย<br>Language, Society and Culture of Indonesia | 3(2-2-5) |

**กลุ่มวิชาภาษาเวียดนาม**

|        |                                                         |          |
|--------|---------------------------------------------------------|----------|
| 778201 | ภาษาเวียดนาม 1<br>Vietnamese I                          | 3(2-2-5) |
| 778202 | ภาษาเวียดนาม 2<br>Vietnamese II                         | 3(2-2-5) |
| 778311 | การสนทนาภาษาเวียดนาม<br>Vietnamese Conversation         | 3(2-2-5) |
| 778321 | การอ่านภาษาเวียดนาม<br>Vietnamese Reading               | 3(2-2-5) |
| 778331 | การเขียนภาษาเวียดนาม<br>Vietnamese Writing              | 3(2-2-5) |
| 778341 | ภาษาเวียดนามเฉพาะกิจ<br>Vietnamese for Specific Purpose | 3(2-2-5) |

### กลุ่มวิชาภาษาเขมร

|        |                                                           |          |
|--------|-----------------------------------------------------------|----------|
| 780101 | ภาษาเขมร 1<br>Cambodian I                                 | 3(2-2-5) |
| 780102 | ภาษาเขมร 2<br>Cambodian II                                | 3(2-2-5) |
| 780211 | การฟัง-การพูดภาษาเขมร<br>Cambodian Listening and Speaking | 3(2-2-5) |
| 780221 | การอ่าน-การเขียนภาษาเขมร<br>Cambodian Reading and Writing | 3(2-2-5) |
| 780311 | การสนทนาภาษาเขมร<br>Cambodian Conversation                | 3(2-2-5) |
| 780321 | การเขียนความเรียงภาษาเขมร<br>Cambodian Essay Writing      | 3(2-2-5) |

### 3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

นิสิตเลือกเรียนรายวิชาที่เปิดสอนในมหาวิทยาลัยนเรศวรหรือสถาบันอื่น ที่ไม่ได้เป็นรายวิชาศึกษาทั่วไปเป็นจำนวนไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

สำหรับนิสิตที่ศึกษาหลักสูตรสาขาวิชาอื่นๆ ที่ประสงค์จะเลือกเรียนภาษาฝรั่งเศสเป็นวิชาโทต้องเรียนอย่างน้อย 18 หน่วยกิต จากรายวิชาต่อไปนี้

|        |                                                                 |          |
|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|
| 219101 | ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1<br>Elementary French I                  | 3(2-2-5) |
| 219102 | ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2<br>Elementary French II                 | 3(2-2-5) |
| 219103 | ภาษาฝรั่งเศส 1<br>French I                                      | 3(1-4-4) |
| 219104 | ภาษาฝรั่งเศส 2<br>French II                                     | 3(1-4-4) |
| 219121 | การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1<br>French Listening and Speaking I  | 2(1-2-3) |
| 219222 | การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2<br>French Listening and Speaking II | 2(1-2-3) |

219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1  
French Reading and Writing I

2(1-2-3)

### ความหมายของเลขรหัสวิชา หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

|     |                            |              |                              |
|-----|----------------------------|--------------|------------------------------|
| 1.  | เลขสามตัวแรก               |              |                              |
|     | 001                        | หมายถึง      | หมวดวิชาศึกษาทั่วไป          |
| 2.  | เลขสามตัวหลัง              |              |                              |
| 2.1 | เลขรหัสตัวแรก (หลักร้อย)   | หมายถึง      | วิชาศึกษาทั่วไป ปี พ.ศ.2555  |
| 2.2 | เลขรหัสตัวที่สอง (หลักสิบ) | หมายถึง      | หมวดหมู่ในรายวิชาศึกษาทั่วไป |
|     | - กลุ่มวิชาภาษา            | ประกอบด้วย   |                              |
|     | เลข 0                      | หมายถึง      | ภาษาไทย                      |
|     | เลข 1                      | หมายถึง      | ภาษาอังกฤษ                   |
|     | - กลุ่มวิชามนุษยศาสตร์     | ประกอบด้วย   |                              |
|     | เลข 2                      | หมายถึง      | รายวิชาด้านมนุษยศาสตร์       |
|     | - กลุ่มวิชาสังคมศาสตร์     | ประกอบด้วย   |                              |
|     | เลข 3                      | หมายถึง      | รายวิชาด้านสังคมศาสตร์       |
|     | - กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์     | ประกอบด้วย   |                              |
|     | เลข 7                      | หมายถึง      | รายวิชาด้านวิทยาศาสตร์       |
|     | - กลุ่มวิชาพลานามัย        | ประกอบไปด้วย |                              |
|     | เลข 8                      | หมายถึง      | รายวิชาด้านพลานามัย          |
| 2.3 | เลขรหัสสุดท้าย (หลักหน่วย) | หมายถึง      | อนุกรมในกลุ่มรายวิชา         |

### ความหมายของเลขรหัสวิชาตามสาขาวิชาของคณะมนุษยศาสตร์

#### 1.เลขรหัสสามตัวแรก

|     |         |                     |
|-----|---------|---------------------|
| 205 | หมายถึง | วิชาภาษาอังกฤษ      |
| 206 | หมายถึง | วิชาภาษาจีน         |
| 207 | หมายถึง | วิชาภาษาญี่ปุ่น     |
| 208 | หมายถึง | วิชาภาษาไทย         |
| 218 | หมายถึง | วิชาพม่าศึกษา       |
| 219 | หมายถึง | วิชาภาษาฝรั่งเศส    |
| 221 | หมายถึง | วิชาภาษาเกาหลี      |
| 229 | หมายถึง | วิชาภาษาอินโดนีเซีย |

|     |         |                       |
|-----|---------|-----------------------|
| 778 | หมายถึง | วิชาภาษาเวียดนาม      |
| 780 | หมายถึง | วิชาภาษาเขมร          |
| 781 | หมายถึง | กลุ่มวิชาอาเซียนศึกษา |

## 2. เลขสามตัวหลัง

|     |              |                                                                                      |                      |
|-----|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 2.1 | เลขหลักร้อย  | หมายถึง                                                                              | ชั้นปีที่เปิดสอน     |
| 2.2 | เลขหลักสิบ   | หมายถึง                                                                              | หมวดวิชา ดังต่อไปนี้ |
| 0   | หมายถึง      | พื้นฐาน                                                                              |                      |
| 1   | หมายถึง      | การอ่าน                                                                              |                      |
| 2   | หมายถึง      | การเขียน                                                                             |                      |
| 3   | หมายถึง      | การฟัง – พูด                                                                         |                      |
| 4   | หมายถึง      | วรรณคดีร้อยแก้วและวรรณคดีบทละคร                                                      |                      |
| 5   | หมายถึง      | วรรณคดีร้อยกรอง                                                                      |                      |
| 6   | หมายถึง      | โครงสร้างภาษาและระบบเสียง                                                            |                      |
| 7   | หมายถึง      | ธุรกิจ หรือ วิชาชีพ                                                                  |                      |
| 8   | หมายถึง      | การแปล                                                                               |                      |
| 9   | หมายถึง      | การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ/ สหกิจศึกษา /<br>วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี / อื่น ๆ |                      |
| 2.3 | เลขหลักหน่วย | หมายถึง                                                                              | ลำดับรายวิชา         |

### 3.1.3 แผนการศึกษา

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส กำหนดให้นักศึกษาศึกษาวิชาต่างๆ ในแต่ละภาคการศึกษา และแต่ละชั้นปี ดังต่อไปนี้

#### ชั้นปีที่ 1

##### ภาคการศึกษาต้น

|        |                                                                                  |          |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 001211 | ภาษาอังกฤษพื้นฐาน<br>Fundamental English                                         | 3(2-2-5) |
| 001221 | สารสนเทศศาสตร์เพื่อการศึกษาค้นคว้า<br>Information Science for Study and Research | 3(2-2-5) |
| 001278 | ชีวิตและสุขภาพ<br>Life and Health                                                | 3(2-2-5) |
| 219103 | ภาษาฝรั่งเศส 1<br>French I                                                       | 3(1-4-4) |
| 219121 | การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1<br>French Listening and Speaking I                   | 2(1-2-3) |
| xxxxxx | วิชาเลือกเสรี<br>Free Elective                                                   | 3(X-X-X) |

รวม

17 หน่วยกิต

### ภาคการศึกษาปลาย

|        |                                                                                    |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 001201 | ทักษะภาษาไทย<br>Thai Language Skills                                               | 3(2-2-5) |
| 001212 | ภาษาอังกฤษพัฒนา<br>Developmental English                                           | 3(2-2-5) |
| 001232 | กฎหมายพื้นฐานเพื่อคุณภาพชีวิต<br>Fundamental Laws for Quality of Life              | 3(2-2-5) |
| 001281 | กีฬาและการออกกำลังกาย (บังคับไม่นับหน่วยกิต)<br>Sports and Exercises (Non- Credit) | 1(0-2-1) |
| 219104 | ภาษาฝรั่งเศส 2<br>French II                                                        | 3(1-4-4) |
| 219222 | การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2<br>French Listening and Speaking II                    | 2(1-2-3) |
| 219231 | การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1<br>French Reading and Writing I                     | 2(1-3-3) |
| 219270 | สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส<br>French Phonetics                                          | 2(1-2-3) |

**รวม**

**18 หน่วยกิต**

**ชั้นปีที่ 2**  
**ภาคการศึกษาต้น**

|            |                                                                 |                    |
|------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|
| 001213     | ภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ<br>English for Academic Purposes          | 3(2-2-5)           |
| 001279     | วิทยาศาสตร์ในชีวิตประจำวัน<br>Science in Everyday Life          | 3(2-2-5)           |
| xxxxxx     | วิชาโท<br>Minor Course                                          | 3(X-X-X)           |
| 219201     | ภาษาฝรั่งเศส 3<br>French III                                    | 3(1-4-4)           |
| 219232     | การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2<br>French Reading and Writing II | 2(1-3-3)           |
| 219xxx     | วิชาเอกเลือก<br>Elective Major                                  | 3 หน่วยกิต         |
| 781101     | วัฒนธรรมอาเซียนศึกษา<br>ASEAN Cultural Studies                  | 3(2-2-5)           |
| <b>รวม</b> |                                                                 | <b>20 หน่วยกิต</b> |

## ภาคการศึกษาปลาย

|        |                                                                                           |            |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 001224 | ศิลปะในชีวิตประจำวัน<br>Arts in Daily Life                                                | 3(2-2-5)   |
| 001238 | การรู้เท่าทันสื่อ<br>Media Literacy                                                       | 3(2-2-5)   |
| 205200 | การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ<br>Communicative English for Specific Purposes | 1(0-2-1)   |
| xxxxxx | วิชาโท<br>Minor Course                                                                    | 3(X-X-X)   |
| 219202 | ภาษาฝรั่งเศส 4<br>French IV                                                               | 3(1-4-4)   |
| 219261 | อารยธรรมฝรั่งเศส 1<br>French Civilization I                                               | 2(1-2-3)   |
| 219303 | เรียงความภาษาฝรั่งเศส<br>French Composition                                               | 2(1-2-3)   |
| 219xxx | วิชาเอกเลือก<br>Elective Major                                                            | 3 หน่วยกิต |

รวม

20 หน่วยกิต

### ชั้นปีที่ 3

#### ภาคการศึกษาต้น

|        |                                                                                                 |              |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 205201 | การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการวิเคราะห์เชิงวิชาการ<br>Communicative English for Academic Analysis | 1(0-2-1)     |
| xxxxxx | วิชาโท<br>Minor Course                                                                          | 3(X-X-X)     |
| xxxxxx | วิชาโท<br>Minor Course                                                                          | 3(X-X-X)     |
| 219351 | วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น<br>Introduction to French Literature                                   | 2(1-2-3)     |
| 219xxx | วิชาเอกเลือก<br>Elective Major                                                                  | 12 หน่วยกิต* |
| รวม    |                                                                                                 | 21 หน่วยกิต  |

หมายเหตุ : \* นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกเลือกต่าง ๆ รวมแล้วไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต

### ภาคการศึกษาปลาย

|            |                                                                                            |                    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 205202     | การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการนำเสนอผลงาน<br>Communicative English for Research Presentation | 1(0-2-1)           |
| 219398     | ระเบียบวิธีวิจัย<br>Research Methodology                                                   | 3(3-0-6)           |
| xxxxxx     | วิชาโท<br>Minor Course                                                                     | 3(X-X-X)           |
| xxxxxx     | วิชาโท<br>Minor Course                                                                     | 3(X-X-X)           |
| 219432     | การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส<br>French Report Writing                                        | 2(1-2-3)           |
| 219xxx     | วิชาเอกเลือก<br>Elective Major                                                             | 8 หน่วยกิต*        |
| <b>รวม</b> |                                                                                            | <b>20 หน่วยกิต</b> |

หมายเหตุ : \* นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกเลือกต่าง ๆ รวมแล้วไม่น้อยกว่า 8 หน่วยกิต

**ชั้นปีที่ 4**  
**ภาคการศึกษาต้น**

|            |                                                   |                    |
|------------|---------------------------------------------------|--------------------|
| 219499     | วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี<br>Undergraduate Thesis | 6 หน่วยกิต         |
| 219xxx     | วิชาเอกเลือก<br>Elective Major                    | 12 หน่วยกิต*       |
| xxxxxx     | วิชาเลือกเสรี<br>Free Elective                    | 3(X-X-X)           |
| <b>รวม</b> |                                                   | <b>21 หน่วยกิต</b> |

**หมายเหตุ :** \* นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกเลือกต่าง ๆ รวมแล้วไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต

**ภาคการศึกษาปลาย**

|            |                                                                                     |                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 219497     | สหกิจศึกษา<br>Co-operative Education                                                | 6 หน่วยกิต        |
| หรือ       |                                                                                     |                   |
| 219498     | การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ<br>International Academic or Professional Training | 6 หน่วยกิต        |
| <b>รวม</b> |                                                                                     | <b>6 หน่วยกิต</b> |

### 3.1.5 คำอธิบายรายวิชา

- |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 001201 | <b>ทักษะภาษาไทย</b><br><b>Thai Language Skills</b><br>พัฒนาทักษะการใช้ภาษาทั้งในด้านการฟัง การอ่าน การพูดและการเขียนเพื่อการสื่อสาร โดยเน้นทักษะ การอ่านและการเขียนเป็นสำคัญ<br>The development of language skills in listening, reading, speaking and written communication skills with an emphasis on reading and writing is important | 3(2-2-5) |
| 001211 | <b>ภาษาอังกฤษพื้นฐาน</b><br><b>Fundamental English</b><br>พัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่าน ภาษาอังกฤษและไวยากรณ์ระดับพื้นฐาน เพื่อการสื่อสารในบริบทต่าง ๆ<br>Development of fundamental English listening, speaking, reading skills, and grammar for communicative purposes in various contexts                                                 | 3(2-2-5) |
| 001212 | <b>ภาษาอังกฤษพัฒนา</b><br><b>Developmental English</b><br>พัฒนาทักษะการฟัง พูด อ่าน ภาษาอังกฤษและไวยากรณ์ เพื่อการสื่อสารในบริบทต่าง ๆ<br>Development of English listening, speaking, reading skills, and grammar for communicative purposes in various contexts.                                                                        | 3(2-2-5) |
| 001213 | <b>ภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ</b><br><b>English for Academic Purposes</b><br>พัฒนาทักษะภาษาอังกฤษโดยเน้นทักษะการอ่าน การเขียนงานและการศึกษาค้นคว้า<br>Development of English skills with an emphasis on academic reading, writing and researching.                                                                                            | 3(2-2-5) |

วิชาการ

## 001221 สารสนเทศศาสตร์เพื่อการศึกษาค้นคว้า

3(2-2-5)

## Information Science for Study and Research

ความหมาย ความสำคัญของสารสนเทศ ประเภทของแหล่งสารสนเทศต่างๆ การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร การรู้เท่าทันสื่อและสารสนเทศ การจัดการความรู้ การเลือก การสังเคราะห์ และการนำเสนอสารสนเทศ ตลอดจนการเสริมสร้างให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดี และมีนิสัยในการเฝ้าหาความรู้

The meaning and importance of information, types of information sources, approaches, information and communication technology application, media and information literacy, knowledge management, selection, synthesis, and presentation of information as well as creating positive attitudes and a sense of inquiry in students.

## 001224 ศิลปะในชีวิตประจำวัน

3(2-2-5)

## Arts in Daily Life

พื้นฐานความรู้ เข้าใจในคุณลักษณะเบื้องต้น ความหมาย คุณค่าและ ความแตกต่างรวมทั้งความสัมพันธ์ระหว่างกัน ของศิลปกรรมประเภทต่างๆ ได้แก่ วิจิตรศิลป์ ประยุกต์ศิลป์ ทัศนศิลป์ โสตศิลป์ ทัศนศิลป์ และ ศิลปะสื่อสมัยใหม่ โดยผ่านการมีประสบการณ์ทางสุนทรียภาพ และการทดลองปฏิบัติงานขั้นพื้นฐานของศิลปกรรมประเภทต่างๆ เพื่อการพัฒนา ความรู้ เข้าใจ และการปลูกฝังรสนิยมทางสุนทรียะ ที่สามารถนำมาประยุกต์ใช้ ให้เป็นประโยชน์ ในการดำเนินชีวิตประจำวัน และสัมพันธ์กับบริบทต่างๆ ทั้งในระดับท้องถิ่นและสากลได้

Art Fundamentals and understanding in the basic features, meaning, value, differences and the relationship between the various categories of works of art including fine art, applied art, visual art, audio art, audiovisual art, and new media art. Through the artistic experience and basic practice on various types of art. For developing knowledge, understanding and indoctrinating aesthetic judgment that can be applied in daily life, harmonized with the social context in both the global and local levels.

## 001232 กฎหมายพื้นฐานเพื่อคุณภาพชีวิต

3(2-2-5)

## Fundamental Laws for Quality of Life

ศึกษาถึงกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับคุณภาพชีวิตของนิสิต เช่นสิทธิขั้นพื้นฐานสิทธิมนุษยชน กฎหมายสิ่งแวดล้อมและกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับภูมิปัญญาท้องถิ่น รวมทั้งกฎหมายอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาสู่ศตวรรษที่ 21

Studying the laws concerning the quality of student life such as basic rights, human rights, environmental law, the laws relating to traditional knowledge and laws pertaining to the developments towards the 21st Century.

## 001238 การรู้เท่าทันสื่อ

3(2-2-5)

## Media Literacy

ความรู้องค์ประกอบพื้นฐานที่จำเป็นในการเข้าถึงเข้าใจตีความวิเคราะห์แหล่งข้อมูลที่เหมาะสมเพื่อการรู้เท่าทันสิ่งเร้าที่ผ่านมาทางสื่อทุกประเภทในปัจจุบันเพื่อจะเป็นบัณฑิตผู้บริโภคสื่ออย่างชาญฉลาดอันจะนำไปสู่ความรับผิดชอบต่อการกระทำของตนเองในสังคมให้พ้นจากการตกเป็นเหยื่อและป้องกันปัญหาของสังคมอีกส่วนหนึ่งด้วย

Knowledge, basic attributes necessary to access, understand, interpret, analyze leading to appropriate conclusions, so as to come up to par with stimuli coming through various contemporary media. The aim is focused on nurturing wise media consumers in graduates, responsible for one's own behaviors in society, not victimized and carry out preventive measures for the society being as a whole as well.

## 001278 ชีวิตและสุขภาพ

3(2-2-5)

## Life and Health

ความรู้ความเข้าใจเชิงบูรณาการเกี่ยวกับวงจรชีวิต พฤติกรรม และการดูแลสุขภาพของมนุษย์ วัยรุ่น และสุขภาพการออกกำลังกายเพื่อสุขภาพและนันทนาการ การส่งเสริมสุขภาพจิต อาหารและสุขภาพ ยาและสุขภาพ สิ่งแวดล้อมและสุขภาพ การประกันสุขภาพ ประกันชีวิต ประกันอุบัติเหตุ ประกันสังคม การป้องกันตัวจากอุบัติเหตุ อุบัติเหตุ ภัยธรรมชาติและโรคระบาด

Integrated knowledge and understanding about the life cycle, healthy behaviors and human health care, adolescence and exercise and recreation for health, enrichment of mental health, medicine and health, environment and health, health insurance, life insurance, accident insurance, as well as social security, protection from danger, accidents, natural disasters and communicable diseases.

## 001279 วิทยาศาสตร์ในชีวิตประจำวัน

3(2-2-5)

## Science in Everyday Life

บทบาทของวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีทางด้านชีวภาพ กายภาพ และบูรณาการ ความรู้ทางด้านวิทยาศาสตร์ของโลกทั้งระบบที่เกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน ได้แก่ สิ่งมีชีวิตและสิ่งแวดล้อม เคมี พลังงานและไฟฟ้า การสื่อสารโทรคมนาคม อุตุนิยมวิทยา โลกและอวกาศ และความรู้ใหม่ๆทางวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

The role of science and technology with concentration on both biological and physical science and integration of earth science in everyday life, including organisms and environments, chemical, energy and electricity, telecommunications, meteorology, earth, space and the new frontier of science and technology.

- |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 001281 | <b>กีฬาและการออกกำลังกาย</b><br><b>Sports and Exercises</b><br>ศึกษาการเล่นกีฬา การออกกำลังกายเพื่อเสริมสร้างสมรรถภาพทางร่างกาย และการทดสอบสมรรถภาพทางกาย<br>Study the sport playing, exercises for improvement of the physical fitness and physical fitness test.                                                                                                                                                   | 1(0-2-1) |
| 219101 | <b>ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1</b><br><b>Elementary French I</b><br>ภาษาฝรั่งเศสในระดับพื้นฐานทุกทักษะ ได้แก่ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน เพื่อใช้ในชีวิตประจำวัน ฝึกการออกเสียงและไวยากรณ์ฝรั่งเศสเบื้องต้น<br>French language for beginners. Practice skills in listening, speaking, reading, and writing with and emphasis on everyday communicative skills, pronunciation and elementary French grammar study. | 3(2-2-5) |
| 219102 | <b>ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2</b><br><b>Elementary French II</b><br>การใช้ภาษาฝรั่งเศสในระดับสูงขึ้นทุกทักษะ เน้นภาษาเพื่อการสื่อสารในสถานการณ์ต่าง ๆ<br>French usage in all advanced skills with an emphasis on everyday communicative skills in a variety of situations.                                                                                                                                              | 3(2-2-5) |
| 219103 | <b>ภาษาฝรั่งเศส 1</b><br><b>French I</b><br>ฝึกฝนทักษะด้านต่างๆในการใช้ภาษาฝรั่งเศส ได้แก่ การฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ศึกษาไวยากรณ์ โดยเน้นโครงสร้างประโยคที่ไม่ซับซ้อน<br>Practice in listening, speaking, reading, and writing skills in using French with a study of grammar focusing on the structure of simple sentences.                                                                                 | 3(1-4-4) |

- 219104      **ภาษาฝรั่งเศส 2**      3(1-4-4)  
 French II  
 ฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารจากโครงสร้างประโยคที่ซับซ้อนขึ้น เน้นการใช้ภาษา  
 ในสถานการณ์ต่าง ๆ  
 Practice in French for communication using more complex sentence structures focusing  
 on using language in a variety of situations.
- 219121      **การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1**      2(1-2-3)  
 French Listening and Speaking I  
 พัฒนาทักษะในการฟัง และการพูดเพื่อใช้ในสถานการณ์ต่างๆ ในชีวิตประจำวัน  
 Development of listening and speaking skills in various situations of everyday life.
- 219201      **ภาษาฝรั่งเศส 3**      3(1-4-4)  
 French III  
 โครงสร้างภาษาฝรั่งเศสในระดับที่สูงขึ้น เน้นการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสารในสถานการณ์ต่างๆ  
 Higher level written French structure, focusing on using language in a variety of situations.
- 219202      **ภาษาฝรั่งเศส 4**      3(1-4-4)  
 French IV  
 โครงสร้างภาษาฝรั่งเศสในระดับที่สูงขึ้นและซับซ้อน เน้นการเขียนประโยคภาษาฝรั่งเศสที่มีใจความ  
 หลักและประโยคสนับสนุน และใช้คำเชื่อมโยงความคิดที่เหมาะสม  
 Higher level written in complex French structure, focusing on writing effective sentences  
 containing main ideas and proper subordination of ideas with proper discourse connectors.
- 219222      **การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2**      2(1-2-3)  
 French Listening and Speaking II  
 พัฒนาทักษะในการสื่อสารจากการฟัง การเล่าเรื่อง การสรุปและการแสดงความคิดเห็นจากสื่อต่าง ๆ  
 Development of communicative skills in listening, retelling, summarizing and expressing  
 opinions about stimuli presented through various instructional media.

- 219231      **การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1**      2(1-2-3)  
**French Reading and Writing I**  
 หลักการอ่านและฝึกอ่านบทความภาษาฝรั่งเศสประเภทต่างๆ โดยเน้นการวิเคราะห์โครงสร้างและตีความหมายเพื่อให้เข้าใจเนื้อหาและใจความที่สำคัญ ฝึกการเขียน จดหมาย และ เรียงความขนาดสั้น  
 Reading techniques and practice reading French passages of different types focusing on structural analysis and interpretation to understand content and important meaning. Practice in letters and short compositions in French.
- 219232      **การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2**      2(1-2-3)  
**French Reading and Writing II**  
 พัฒนาทักษะการอ่านบทความภาษาฝรั่งเศสในระดับที่สูงขึ้นเน้นความสามารถในการจับประเด็น การลำดับความคิด การวิเคราะห์โครงสร้างของบทอ่าน ฝึกการเขียนรายงาน และเรียงความ  
 Development of reading of French texts at a more complex language level, emphasizing the ability to make conclusions, sequence of thought, analyzing relationships among the parts of texts, practice in reports and compositions.
- 219244      **ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 1**      3(2-2-5)  
**French for Science and Technology I**  
 ภาษาฝรั่งเศสทั่วไปในระดับต้น ฝึกฝนทักษะทั้ง 4 ฟัง พูด อ่าน เขียน โดยเน้นการศึกษาจากข้อเขียนที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับวิชาการด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี  
 General French at the elementary level practicing four skills such as listening, speaking, reading, and writing with emphasis on readings concerning science and technology.
- 219245      **ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 2**      3(2-2-5)  
**French for Science and Technology II**  
 ทักษะการฟัง การพูด การอ่านเนื้อหาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยเน้นที่การเขียนภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี  
 Skills development in listening, speaking, reading and writing in science and technology at a higher level, focusing on writing French for science and technology.

- 219246      **ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 3**      3(2-2-5)  
**French for Science and Technology III**  
 ทักษะในการใช้ภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยเน้นทักษะการอ่านและการเขียน  
 สำหรับวิทยาการด้านนี้ ได้แก่ การอธิบาย การจดบันทึก และการทำรายงาน  
 Skills in French for science and technology, practice in reading and writing skills for the  
 field of science such as explanations, note-taking, and reporting.
- 219261      **อารยธรรมฝรั่งเศส 1**      2(1-2-3)  
**French Civilization I**  
 อารยธรรมฝรั่งเศส ทั้งทางด้านสังคม การเมือง ศิลปวัฒนธรรม ตั้งแต่เริ่มก่อตั้งประเทศจนถึงการ  
 ปฏิวัติฝรั่งเศส 1789  
 French civilization as to society, politics, arts and culture from the founding of the nation  
 until the French Revolution (1789).
- 219262      **อารยธรรมฝรั่งเศส 2**      2(1-2-3)  
**French Civilization II**  
 อารยธรรมฝรั่งเศสทั้งทางด้านสังคม การเมือง ศิลปวัฒนธรรม ตั้งแต่การปฏิวัติฝรั่งเศส 1789 จนถึง  
 การปกครองในระบอบสาธารณรัฐแบบฝรั่งเศส  
 French civilization as to society, politics, arts and culture covering important events from the  
 French Revolution (1789) to the period under the French republic.
- 219270      **สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส**      2(1-2-3)  
**French Phonetics**  
 ระบบเสียงภาษาฝรั่งเศส ได้แก่ สระ พยัญชนะ การเชื่อมคำ การลงน้ำหนักระดับเสียงในประโยค ฝึกเขียน  
 และอ่านศัพท์อักษร ฝึกหัดออกเสียงในห้องปฏิบัติการทางภาษา  
 French phonological system including vowels, consonants, articulators, and articulation  
 processes. Practice in reading, listening and producing speech sounds by blending words and putting  
 intonation on statements.

- 219303 **เรียงความภาษาฝรั่งเศส** 2(1-2-3)  
**French Composition**  
 ฝึกการเขียนเรียงความประเภทต่างๆ ได้แก่ การเขียนอธิบายความ การเขียนเล่าเรื่อง การเขียนเชิงบรรยาย และการเขียนเชิงโต้แย้ง  
 Practice writing different kinds of composition writing : exposition, narration, description and argumentation.
- 219304 **การเขียนภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง** 2(1-2-3)  
**Advanced French Writing**  
 ฝึกการเขียนจากความคิดเชิงสร้างสรรค์ของตนเองในงานเขียนร้อยแก้วและร้อยกรอง ได้แก่ การเขียนเรื่องสั้น นิทานและบทความในหนังสือพิมพ์ รวมทั้งการเขียนเชิงวิเคราะห์และวิจารณ์บทความต่างๆ  
 Practice creative writing both in prose and in poetry such as short story, tales, and newspaper articles including practice analyzing and criticizing writing for the different articles.
- 219311 **การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น** 3(2-2-5)  
**Introduction to French Translation**  
 หลักการแปลขั้นพื้นฐาน เน้นการศึกษากลวิธีในการแปลภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาไทยโดยฝึกการแปลในระดับประโยคและตัวบทขนาดสั้น  
 The principles of basic translation, dictionary use, and use of the computer to facilitate translation stressing techniques in translating from French to Thai by translating sentences and short passages from French to Thai to learn how to choose words and idiomatic expressions, and give accurate meaning.
- 219321 **การสนทนาและการอภิปราย 1** 2(1-2-3)  
**Conversation and Discussion I**  
 การสนทนา การโต้ตอบ การแสดงความคิดเห็น และการอภิปรายหัวข้อต่างๆ ได้แก่ ปัญหาสิ่งแวดล้อม การท่องเที่ยวเชิงนิเวศวิทยา สุขภาพ การแต่งกายชุดนิสิต เป็นต้น  
 Conversations, discussions and expressing opinions on various subjects such as the problem of the environment, ecological tourism, health sciences, uniform.

- 219341      **ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ 1**      3(2-2-5)  
**French for Law and International Affairs I**  
ฝึกฝนทักษะทั้ง 4 ได้แก่ ฟัง พูด อ่าน เขียน โดยเน้นการอ่านข้อเขียนด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ เพื่อให้เข้าใจศัพท์และลักษณะพิเศษของโครงสร้างทางภาษาที่ใช้ถ่ายทอดความรู้และเนื้อหาในกฎหมาย
- Practice in four skills such as listening, speaking, reading and writing emphasizing reading articles in law and international affairs for understanding the meaning of vocabulary and special characters in language structure for knowledge, communication, and law content.
- 219342      **ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ 2**      3(2-2-5)  
**French for Law and International Affairs II**  
ศัพท์ สำนวน และโครงสร้างทางภาษาที่ใช้ในการถ่ายทอดความรู้ และเนื้อหาในกฎหมาย และกิจการระหว่างประเทศ โดยเน้นทักษะทั้ง 4
- Vocabulary, meaning and language structure used in communicating knowledge and content in law and international affairs with emphasized on the four skills.
- 219343      **ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ 3**      3(2-2-5)  
**French for Law and International Affairs III**  
การอ่านข้อเขียนด้านกฎหมายและกิจการระหว่างประเทศ การฟัง รวมทั้งรายการวิทยุและโทรทัศน์ ภาษาฝรั่งเศสที่มีเนื้อหาเกี่ยวข้องกับด้านกฎหมาย รวมทั้งวิธีการนำเสนอความคิดและการประยุกต์ใช้ในการสรุปเรื่องราวหรือเสนอความคิดเห็น
- Reading law statements and international affairs, listening to cassettes, radio programs, and French television concerning law including the presentation of idea and application in summarizing and presenting opinions.
- 219344      **ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 1**      3(2-2-5)  
**French for Tourism I**  
ภาษาฝรั่งเศสที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว และความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเทศไทย ฝึกพูดในสถานการณ์จำลองของผู้ให้บริการและผู้ใช้บริการ และการศึกษานอกสถานที่
- French tourism industry and general knowledge about Thailand. Practice in speaking using simulation of giving service and using service, and a field-trip.

- 219345      **ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 2**      3(2-2-5)  
**French for Tourism II**  
 ภาษาฝรั่งเศสที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวในระดับที่สูงขึ้นทางด้านวัฒนธรรม ประเพณี ศาสนา ภูมิปัญญาท้องถิ่น ฝึกปฏิบัติการเป็นมัคคุเทศก์ในสถานที่จริงที่กำหนดให้ มีการศึกษานอกสถานที่  
 French at a higher level for tourism industry including culture, traditions, religion and local wisdom. Practice in being a guide in real given situations including a field trip study.
- 219346      **ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม**      3(2-2-5)  
**French for Hotel**  
 ภาษาฝรั่งเศสที่ใช้ด้านการโรงแรม โดยเน้นทักษะการฟัง และการพูดที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารธุรกิจ ทางโรงแรม การจัดการบริหารโรงแรม การแบ่งสายงานในโรงแรม มีการศึกษานอกสถานที่  
 French language used in hotel management, focusing on listening and speaking for communicative hotel business, office Management, division of working and field trip.
- 219351      **วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น**      2(1-2-3)  
**Introduction to French Literature**  
 ประวัติวรรณคดีฝรั่งเศส จากบทประพันธ์ที่มีลักษณะเด่นประจำยุคต่างๆ ตั้งแต่ยุคกลางจนถึงปัจจุบัน  
 History of French literature including the works of great writers in each period from the Middle Ages to present.
- 219352      **วรรณคดีฝรั่งเศสวิจักษ์ณ์**      2(1-2-3)  
**French Literary Appreciation**  
 เชิงวิจารณ์บทประพันธ์ภาษาฝรั่งเศสที่เลือกสรร การอ่าน และตีความวรรณกรรมฝรั่งเศส การวิเคราะห์รูปแบบทางวรรณกรรม คุณค่าทางวรรณศิลป์ ทั้งที่เป็นร้อยแก้วและร้อยกรอง  
 Literary criticism of selected French writings, reading and comprehension of French literature, analysis of literary genre such as political, social, business, news reports, and literary works.
- 219361      **ฝรั่งเศสปัจจุบัน**      2(1-2-3)  
**France Today**  
 ลักษณะทางสังคม เศรษฐกิจ การเมือง การศึกษา วิถีชีวิต และความก้าวหน้าทางวิทยาการด้านต่างๆของประเทศฝรั่งเศสในยุคปัจจุบัน

Society, economy, politics, education, and way of life as well as developments in various fields in France today.

- 219371      **ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศสเบื้องต้น**      3(2-2-5)  
**Introduction to French Linguistics**  
 ความรู้พื้นฐาน ทฤษฎีและแนวคิดต่างๆ ทางภาษาศาสตร์ องค์ประกอบ หน้าที่ แนวทางการวิเคราะห์ภาษา ตลอดจนความสัมพันธ์ที่เกี่ยวข้องกับศาสตร์อื่นๆ  
 Trends in linguistics, relationship of different fields of study, constituents, functions, linguistic theories, concepts of language analysis, fundamental linguistics, and language analysis.
- 219372      **สัทวิทยาฝรั่งเศส**      3(2-2-5)  
**French Phonology**  
 วิเคราะห์หน่วยเสียงภาษาฝรั่งเศส ทาง สัทวิทยา หลักเกณฑ์ในการวิเคราะห์หน่วยเสียง องค์ประกอบของระบบเสียง และสหสัมพันธ์ของหน่วยต่างๆ ในระบบเสียง  
 Analysis of French speech sounds based on phonological theory, principles in analyzing French speech sounds, constituents of speech sounds, and correlations among French speech sounds.
- 219373      **การวิเคราะห์คำและประโยคภาษาฝรั่งเศส**      3(2-2-5)  
**French Morphological and Syntactic Analysis**  
 หลักการและวิธีวิเคราะห์โครงสร้างของหน่วยคำ วลี และประโยค และการจำแนกประเภท ความสัมพันธ์ของคำในวลีและประโยค  
 Principles and analysis of lexical, phrasal and syntactic structures, and classification of relationship of words in phrases and sentences.
- 219374      **การวิเคราะห์ความหมายและประโยคภาษาฝรั่งเศส**      3(2-2-5)  
**French Semantics and Syntactic Analysis**  
 ทฤษฎีและการวิเคราะห์ ความหมาย และโครงสร้างประโยคภาษาฝรั่งเศส  
 Theory and analysis of French semantics and syntactic structures in French.

- 219398      **ระเบียบวิธีวิจัย**      3(2-2-5)  
**Research Methodology**  
 ศึกษาความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับขั้นตอนของระเบียบวิธีการทำวิจัย การออกแบบงานวิจัยประเภทต่างๆทั้งในเชิงปริมาณและคุณภาพ โดยเน้นงานวิจัยในสาขาวิชาของนิสิต การเขียนโครงร่าง และการเขียนรายงานการวิจัย  
 Study the fundamentals of research methodology, quantitative and qualitative designs of research in students' field of study, and the writing of a research proposal as well as a research report.
- 219401      **การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ 1**      3(1-4-4)  
**Teaching French as a Foreign Language I**  
 ทฤษฎีการสอน เทคนิควิธีการสอน แบบเรียน การสร้างแบบฝึกหัด การเขียนแผนการสอน การวัดผล และการประเมินผล และฝึกปฏิบัติการสอน  
 Theory of teaching, techniques, and methods of teaching, textbooks, conducting exercises, writing lesson plans, measurement and evaluation, and practicum in teaching.
- 219402      **การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ 2**      3(1-4-4)  
**Teaching French as a Foreign Language II**  
 เทคนิควิธีสอนแบบต่างๆ การวิเคราะห์แบบเรียน การสร้างแบบฝึกหัดรูปแบบต่างๆ การสร้างแบบประเมินผลของแบบฝึกหัดต่างๆ และพัฒนาการฝึกสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ  
 Various techniques, analysis of several teaching methods, conducting a variety of exercises, evaluation of exercises, develop practice in teaching French as a foreign language.
- 219411      **การแปลฝรั่งเศส – ไทย**      3(2-2-5)  
**French-Thai Translation**  
 ฝึกทักษะในการแปลข้อความ และบทความร่วมสมัยที่มีเนื้อหาและรูปแบบต่าง ๆ เช่น ด้านการเมือง สังคมศาสตร์ ธุรกิจ รายงานข่าว วรรณกรรม เน้นการวิเคราะห์บทแปลและปัญหาที่พบในการแปล  
 Practicing in translating contemporary passages and articles of various types relating to politics, sociology, business, news reports, literary works and so on. Focused on translation analysis.

- 219412      **การแปลไทย-ฝรั่งเศส**      3(2-2-5)  
**Thai-French Translation**  
 หลักการแปลจากปัญหาและกลวิธีการแปลภาษาไทยเป็นภาษาฝรั่งเศส การแปลวรรณกรรมและตัวบทที่ไม่ใช่วรรณคดี  
 Translation techniques from problems and strategies in translating Thai into French with translation of literary and non-literary works.
- 219431      **การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณคดีฝรั่งเศส**      3(2-2-5)  
**Reading of Non-Literary French Texts**  
 พัฒนาทักษะและกลวิธีการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญของข้อความที่ไม่ใช่วรรณคดี เช่น รายงานข่าว บทสัมภาษณ์ โฆษณา และสิ่งพิมพ์ต่างๆ เน้นการวิเคราะห์โครงสร้างทางไวยากรณ์ โครงสร้างของตัวบทที่มีลักษณะเฉพาะ วิธินำเสนอ และการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ  
 Development of reading skills in reading various non-literary essays and articles; for example, news reports, interviews, advertisements, and other publications focusing on analysis of grammatical structures and specific discourse structures along with writing style and reading for main ideas.
- 219432      **การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส**      2(1-2-3)  
**French Report Writing**  
 ค้นคว้าและรวบรวมข้อมูล วิเคราะห์ข้อมูล การเรียบเรียงความคิดเห็น หลักการเขียนรายงาน การจัดทำบรรณานุกรม และเรียบเรียงเป็นรายงานที่สมบูรณ์  
 Study of researching and documentation, information analysis, organization of ideas, reference as well as report writing.
- 219442      **ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ**      3(2-2-5)  
**French for Business**  
 พัฒนาทักษะในการใช้ภาษา ทั้งทางด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนเพื่อใช้ประโยชน์ในการติดต่อสื่อสารด้านธุรกิจ เช่น การสนทนาธุรกิจทางโทรศัพท์ การเขียนจดหมายธุรกิจ โทรสาร ใต้งาน การแนะนำบุคลากร เป็นต้น  
 Development of language usage including listening, speaking, reading, and writing to apply in business communications such as making business calls, writing business letters, facsimile, and reports as well as introducing personnel.

- 219443      **ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการเลขานุการ**      3(2-2-5)  
**French for Secretarial Science**  
 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับวิชาชีพเลขานุการ เน้นภาษาที่ใช้งานเลขานุการทั้งภาษาพูดและภาษาเขียน  
 French Language for secretarial work with emphasis on the spoken and written language of business.
- 219451      **วรรณกรรมฝรั่งเศสและภูมิหลังทางปัญญา**      2(1-2-3)  
**French Literature and Intellectual Background**  
 ผลงานทางวรรณกรรมของนักเขียนชาวฝรั่งเศส โดยเน้นการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างการสร้างสรรค์งานวรรณกรรมกับภูมิหลังทางปัญญาในด้านต่างๆ เช่น ปรัชญา ศาสนา ศิลปวัฒนธรรม เป็นต้น  
 The literary works of French writers focusing on an analysis of the relationship between literary creativity and intellectual background in philosophy, religion, art and culture, and others.
- 219452      **การละครฝรั่งเศส**      2(1-2-3)  
**French Drama**  
 เชิงวิจารณ์การละครฝรั่งเศส ตั้งแต่ยุคกลางจนถึงปัจจุบัน จากบทละครประเภทต่างๆ ที่มีลักษณะเด่นในแต่ละยุค โดยเน้นการศึกษาแนวคิด ภูมิหลังทางด้านประวัติศาสตร์ สังคม วัฒนธรรม และรูปแบบการละครในแต่ละยุคสมัย เพื่อเป็นพื้นฐานให้เกิดความเข้าใจและสามารถประเมินคุณค่าวรรณกรรมประเภทนี้  
 Literary criticism of French drama from the Middle Ages to the present covering great works exemplifying various elements of drama focusing on ideas, historical background, society, culture, and dramatic theory in each period as a basis for comprehension and evaluation of this form of literature.
- 219453      **กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส**      2(1-2-3)  
**French Poetry**  
 เชิงวิจารณ์กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส ตั้งแต่ยุคกลางจนถึงปัจจุบัน โดยคัดสรรจากบทกวีที่มีลักษณะเด่นในแต่ละยุค เน้นการศึกษาทฤษฎีการวิเคราะห์ทางด้านวรรณศิลป์ แนวคิดภูมิหลังทางด้านประวัติศาสตร์ สังคม วัฒนธรรม และรูปแบบกวีนิพนธ์ เพื่อเป็นพื้นฐานให้เกิดความเข้าใจและซาบซึ้งในอารมณ์  
 Literary criticism of French poetry from the Middle Ages to present covering great poetry exemplifying the different types focusing on prosody, historical background, society, culture and poetry forms for understanding and a deeper appreciation of poetry.

- 219454      **วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 18-19**      2(1-2-3)  
**Eighteenth and Nineteenth Century French Literature**  
 วรรณกรรมสำคัญของฝรั่งเศสในศตวรรษที่ 18-19 วิเคราะห์รูปแบบแนวความคิดและกลวิธีการ  
 ประพันธ์ของวรรณกรรมนั้นๆ โดยชี้ให้เห็นความสัมพันธ์ของงานวรรณกรรมกับลักษณะเฉพาะของสมัย  
 The important literary works of eighteenth and nineteenth century France. Analysis of  
 literary genres, ideas and writing techniques emphasizing the relation and the special characteristics of  
 the seventeenth century.
- 219455      **วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 20 จนถึงปัจจุบัน**      2(1-2-3)  
**Twentieth Century and Contemporary French Literature**  
 วรรณกรรมสำคัญของฝรั่งเศสในศตวรรษที่ 20 จนถึงปัจจุบัน วิเคราะห์รูปแบบแนวความคิดและ  
 กลวิธีการประพันธ์ของวรรณกรรมนั้นๆ โดยชี้ให้เห็นความสัมพันธ์ของงานวรรณกรรมกับลักษณะเฉพาะของสมัย  
 The important literary works of the twentieth century and contemporary France. Analysis of  
 literary genres, ideas and writing techniques emphasizing the relation and the special characteristics of  
 the twentieth century.
- 219456      **นวนิยายฝรั่งเศส**      2(1-2-3)  
**French novels**  
 เชิงวิจารณ์นวนิยายฝรั่งเศส จากผลงานประพันธ์ที่มีลักษณะดีเด่นในด้านต่างๆ โดยเน้นการศึกษา  
 แนวคิด ภูมิหลังทางด้านประวัติศาสตร์ สังคม วัฒนธรรม ศิลปะและลีลาในการประพันธ์ เพื่อเป็นพื้นฐานให้เกิดความ  
 เข้าใจและสามารถประเมินคุณค่าวรรณกรรมประเภทนี้  
 Literary criticism of French novels covering great works exemplifying various elements of  
 novels focusing on ideas, historical background, society, culture, and composition's style as a basis for  
 comprehension and evaluation of this form of literature.
- 219497      **สหกิจศึกษา**      6 หน่วยกิต  
**Co-operative Education**  
 การฝึกปฏิบัติงานในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาในสถานประกอบการ หรือองค์กรผู้ใช้บัณฑิตที่  
 ความร่วมมือกับสถานศึกษาทั้งในประเทศและต่างประเทศ อย่างเป็นระบบก่อนสำเร็จการศึกษา ให้มีความชำนาญใน  
 การใช้ภาษาฝรั่งเศส ตามระเบียบโดยมีระยะเวลาไม่ต่ำกว่าสี่เดือน  
 Professional training relating to French language prior to the completion of the degree in  
 the workplace or prospective employer organization in the country or overseas that hold a contract of

cooperation with the university to instill trainee with systematic working skills and fluency in using French language by undergoing the training conforming to the conditions restricted in the contract with the minimum training period of four months.

**219498                      การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ                      6 หน่วยกิต**

**Interantional Academic or Professional Training**

การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชา ในสถาบัน สถานประกอบการ หรือองค์กรผู้ใช้บัณฑิตทั้งในประเทศและต่างประเทศ ให้เชี่ยวชาญในการการใช้ภาษาฝรั่งเศสโดยมีระยะเวลาไม่ต่ำกว่าสามเดือน

Interantional Academic or Professional Training relating to French language in the institute, workplace, or prospective employer organization in the country or overseas to instill trainee with systematic working skills and fluency in using French language by undergoing the training with the minimum training period of three months.

**219499                      วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี                      6 หน่วยกิต**

**Undergraduate Thesis**

ปฏิบัติการวิจัยในหัวข้อที่นิสิตมีความสนใจและเกี่ยวข้องกับสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส โดยได้รับความเห็นชอบ และ อยู่ภายใต้การดูแลของอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี

Conduct research on a self-selected topic related to the field of English, approved and supervised by the undergraduate thesis advisor.

**205101                      ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษแบบเข้ม                      3(2-2-5)**

**Intensive English Grammar**

ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษที่จำเป็นต่อการศึกษาในระดับปริญญาตรี ครอบคลุมระดับคำ วลี และประโยคในบริบทต่าง ๆ

English grammar essential to the undergraduate level's studies covering levels of words, phrases, and sentences in different contexts

- 205111      **การอ่านขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)**      3(2-2-5)  
**Basic Reading (English)**  
 หลักการอ่านขั้นพื้นฐาน รวมถึงการทำนายก่อนการอ่าน การอ่านเร็วแบบหาข้อมูลจำเพาะ การอ่านเร็วแบบหาใจความสำคัญ การเดาความหมายจากบริบท การหาใจความหลักและข้อความสนับสนุน การหาความหมายแฝงจากบทอ่าน และการทำความเข้าใจการถอดความบทอ่าน ได้รับประสบการณ์การอ่านบทอ่านหลากหลายประเภท รวมถึงการอ่านหนังสือนอกเวลา
- Basic reading techniques including predicting, scanning, skimming, guessing meaning from contexts, finding main and supporting ideas, drawing inferences, and understanding paraphrases. Experience various kinds of texts including external reading materials.
- 205121      **การเขียนขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)**      3(2-2-5)  
**Basic Writing (English)**  
 การพัฒนาการเขียนระดับประโยค โดยใช้โครงสร้างชนิดต่าง ๆ ได้แก่ เอกัตถประโยค อเนกัตถประโยค สังกรประโยค และประโยคผสม ตลอดจนถึงปัญหาที่เกี่ยวกับการเขียนทั้งการเขียนประโยคที่ไม่สมบูรณ์ การใช้เครื่องหมายวรรคตอน และการแบ่งประโยค
- Improving sentence – level writing focusing on writing different types of sentences including simple, compound, complex, and compound-complex sentences, sentence structure problems counting fragments, comma splices, and run-on sentences.
- 205131      **ทักษะการพูดขั้นพื้นฐาน (ภาษาอังกฤษ)**      3(2-2-5)  
**Basic Oral Skills (English)**  
 การออกเสียงภาษาอังกฤษโดยเน้นเสียงหนักเบาในคำ และในประโยค ฝึกการฟังและการสนทนาอย่างง่าย ๆ
- Oral skills with emphasis on basic stress patterns of words and sentences and practice listening and speaking simple dialogues.
- 205200      **การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ**      1(0-2-1)  
**Communicative English for Specific Purposes**  
 ฝึกฟัง-พูดภาษาอังกฤษโดยเน้นการออกเสียง การใช้คำศัพท์ สำนวน และรูปประโยคเพื่อวัตถุประสงค์ทางวิชาการและวิชาชีพ
- Practice listening and speaking English with emphasis on pronunciation, vocabulary, expressions, and sentence structures for academic and professional purposes.

- 205201      **การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการวิเคราะห์เชิงวิชาการ**      1(0-2-1)  
**Communicative English for Academic Analysis**  
ฝึกฟัง-พูดภาษาอังกฤษโดยเน้นการสรุปความ การวิเคราะห์ การตีความ และการแสดงความคิดเห็น เพื่อวัตถุประสงค์ทางการศึกษาตามสาขาของผู้เรียน  
Practice listening and speaking English with emphasis on summarizing, analyzing, interpreting, and expressing opinions for academic purposes applicable to students' educational fields.
- 205202      **การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการนำเสนอผลงาน**      1(0-2-1)  
**Communicative English for Research Presentation**  
ฝึกนำเสนอผลงานการค้นคว้า หรือผลงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับสาขาของผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพ  
Practice giving oral presentations on academic research related to students' educational fields with effective delivery in English.
- 205222      **การเขียนย่อหน้า(ภาษาอังกฤษ)**      3(2-2-5)  
**Paragraph Writing (English)**  
การเขียนย่อหน้าประเภทต่างๆเพื่อสื่อความหมายอย่างมีประสิทธิภาพ ฝึกการเขียนประโยคใจความหลักและประโยคสนับสนุน โดยใช้คำเชื่อมโยงความคิดที่เหมาะสม  
Writing different types of paragraphs for a meaningful communication and writing sentences containing main clauses as well as subordinate clauses with proper discourse connectors.
- 205232      **การสนทนาภาษาอังกฤษ**      3(2-2-5)  
**English Conversation**  
การสนทนาในโอกาสต่างๆ ที่มีความยาวและซับซ้อนมากขึ้น โดยใช้ศัพท์และโครงสร้างที่เหมาะสม ฝึกการฟังจับใจความ  
Speaking longer and more complicated dialogues in various situations, using appropriate vocabularies and structures. Students also practice listening comprehension.
- 206111      **ภาษาจีน 1**      3(2-2-5)  
**Chinese I**  
ทักษะพื้นฐาน 4 ทักษะของภาษาจีนพูด ฟัง เขียน อ่าน ออกเสียงระบบเสียงภาษาจีนกลางโดยใช้ระบบสัทอักษรภาษาจีน Chinese Phonetic Alphabet (CPA) (PINYIN) ฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนอย่าง

ถูกต้องตามระบบการเขียนอักษรจีนแบบบรรจงศัพท์พื้นฐานต่างๆเกี่ยวกับสิ่งใกล้ตัวและคำศัพท์ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ประมาณ 300 คำ สนทนาขั้นพื้นฐาน ไวยากรณ์พื้นฐานของภาษาจีน

Four basic skills of Mandarin Chinese including speaking listening reading and writing, the Chinese phonological system through the CPA (CHINESE PHONETIC ALPHABET) system, writing Chinese character systematically, learning 300 of daily-life words and expressions, basic conversation and basic Chinese grammar

206112

ภาษาจีน 2

3(2-2-5)

Chinese II

ต่อเนื่องจากวิชาภาษาจีน 1 เพิ่มปริมาณคำศัพท์ในชีวิตประจำวันอีกประมาณ 400 คำ ฝึกออกเสียงในระดับคำหลายพยางค์ วลี และระดับประโยค เรียนรู้ไวยากรณ์พื้นฐานของภาษาจีนระดับประโยค โครงสร้างประโยคแบบต่าง ๆ คือประโยคที่ใช้กริยาช่วย ประโยคภาคแสดงเป็นกริยาวลี ประโยคภาคแสดงเป็นคุณศัพท์วลี ประโยคภาคแสดงเป็นนามวลี โครงสร้างประโยคคำถามแบบต่าง ๆ การใช้คำบอกตำแหน่งแหล่งที่ การบอกเวลา วัน เดือนปี การใช้กริยาช่วยต่าง ๆ หน่วยคำไวยากรณ์ที่แสดงความสมบูรณ์ของการกระทำ รวมถึงการฝึกหัดเขียนอักษรอย่างถูกต้องและคล่องแคล่วมากยิ่งขึ้น

400 daily-life words and expressions, continuously from Chinese I practicing pronunciation in level of multi-syllable word, phrase and sentence, learn the basic grammar of sentence structure; the “shi” sentence structure, the sentence with verbal structure, the sentence with adjectival structure, the sentence with nominal structure, the structure of interrogative sentence, the usage of localizers, telling the time, the structure of optative verbs, the functional word for the perfect aspect, and practicing the writing of Chinese character more influenced.

206121

การฟัง-การพูดภาษาจีน 1

3(2-2-5)

Chinese Listening and Speaking I

ฝึกฟัง และพูดบทสนทนาในชีวิตประจำวันอย่างง่าย ๆ โดยเน้นที่การออกเสียงให้ชัดเจนถูกต้อง และสามารถพูดโต้ตอบได้

Practice listening and speaking simple dialogues in everyday life with emphasis on clear and accurate pronunciation and ability to converse in Chinese.

## 206211 ภาษาจีน 3

3(2-2-5)

## Chinese III

ต่อเนื่องจากวิชาภาษาจีน 2 ปริมาณคำศัพท์ในชีวิตประจำวันและศัพท์วิชาการต่าง ๆ เพิ่มอีกประมาณ 500 คำ เรียนรู้การใช้คำบอกจำนวนเงินของจีน ส่วนขยายภาคแสดง หน่วยคำไวยากรณ์ที่ใช้เชื่อมภาคแสดงกับส่วนขยายภาคแสดง การซ้ำคำคุณศัพท์พยางค์เดียวและสองพยางค์ หน่วยคำที่แสดงการดำเนินต่อเนื่องไปของภาคแสดง หน่วยคำไวยากรณ์ที่แสดงการเน้นประสบการณ์ การซ้ำคำกริยาสองพยางค์ ประโยคที่ภาคแสดงมีหลายกริยาลี ศึกษาการใช้คำบุพบทต่าง ๆ ที่สำคัญรวมทั้งคำเชื่อมของประโยคซับซ้อน

Continuously from Chinese II, 500 daily-life words and technical terms, learn the usage of Chinese currency, the complement of degree and directional complement, the structural particle, the reduplication of monosyllabic and dissyllabic adjectives, structure of indication the progressive aspect, the particle emphasizing past experience, the reduplication of dissyllabic verbs, the sentence with verbal constructions in series indicating the means or purpose of an action, several prepositions and conjunctions use in complex sentence.

## 206212 ภาษาจีน 4

3(2-2-5)

## Chinese IV

ต่อเนื่องจากวิชาภาษาจีน 3 งานเขียนแบบต่าง ๆ เช่น บทความจากหนังสือพิมพ์ วารสาร ความเรียง และเรื่องสั้นระดับง่าย เพื่อเพิ่มความสามารถในเชิงคำศัพท์ ไวยากรณ์ที่ซับซ้อนมากขึ้น มีปริมาณคำศัพท์อย่างน้อย 800 คำ โครงสร้างไวยากรณ์ประโยค “ba” (ประโยคที่ย้ายกรรมจากหลังกริยามาไว้หน้ากริยา) การซ้ำคำของคำจำนวนเลข-คำลักษณนาม คำบุพบทอื่น ๆ

A continued study of Chinese III a study of writing samples from newspaper articles, journal, essays and short stores with uncomplicated language use to enhance learners' vocabulary and grammatical skills ; a total number of 800 or above vocabulary words are included. The structure of “ba” sentence, the reduplication of numeral-measure words and other adverbs.

## 206231 การอ่านภาษาจีน 1

3(2-2-5)

## Chinese Reading I

ทักษะทางการอ่าน กลวิธีการอ่าน ฝึกอ่านความเรียง ซึ่งรวมถึง โฆษณา นิทาน เรื่องสั้น

Reading skills and techniques by practicing reading stories, including advertisement scripts, tales, short stories and so on.

- 207101      ภาษาญี่ปุ่น 1      3(2-2-5)  
 Japanese I  
 ตัวอักษรญี่ปุ่น ได้แก่ อักษรฮิรางานะและคาตากานะสำหรับการเรียนรู้ศัพท์ประมาณ 300 คำ ฝึกการออกเสียงภาษาญี่ปุ่น โครงสร้างประโยคภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐานสำหรับการแนะนำตัวและสนทนาทักทายในชีวิตประจำวัน และวิธีการเขียนและอ่านตัวอักษรคันจิประมาณ 130 ตัว
- 3 types of Japanese characters such as Hiragana, Katakana and around 130 Kanji characters including around 300 daily-used vocabularies; practice in pronunciation ; and basic structural patterns used to introduce oneself and in daily conversations.
- 207102      ภาษาญี่ปุ่น 2      3(2-2-5)  
 Japanese II  
 โครงสร้างประโยคภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐานในระดับที่สูงขึ้น โดยเน้นการผันคำกริยา คำคุณศัพท์และคำนามเป็นรูปต่างๆ ทักษะด้านการฟัง พูด อ่านและเขียน คำศัพท์ประมาณ 300 คำ เรียนวิธีการเขียนและการอ่านตัวอักษรคันจิเพิ่มประมาณ 150 ตัว
- Basic structural patterns of the Japanese language at a higher level, emphasizing on the conjugation of various forms of verbs, adjectives and nouns; strengthening of listening, speaking, reading and writing skills; and additional 300 vocabularies and around 150 kanji characters.
- 207201      ภาษาญี่ปุ่น 3      3(2-2-5)  
 Japanese III  
 โครงสร้างประโยคภาษาญี่ปุ่นที่ซับซ้อน เรียนรู้การใช้คำศัพท์เพิ่มอีกประมาณ 500 คำ พร้อมกับฝึกทักษะการใช้ภาษาญี่ปุ่นทั้งสี่ด้านที่สามารถนำไปประยุกต์ใช้ในการสนทนากับชาวญี่ปุ่นในชีวิตประจำวันได้ เรียนวิธีการเขียนและการอ่านตัวอักษรคันจิเพิ่มประมาณ 160 ตัว
- Complex structural patterns of the Japanese language; practice in the four language skills which can be applied in daily conversation with Japanese people; and additional 500 vocabularies and around 160 kanji characters.
- 207202      ภาษาญี่ปุ่น 4      3(2-2-5)  
 Japanese IV  
 โครงสร้างประโยคภาษาญี่ปุ่นที่ซับซ้อนยิ่งขึ้น การใช้ภาษาสุภาพ (Keigo) และเรียนรู้คำศัพท์เพิ่มประมาณ 500 คำ ทักษะการฟังและการสนทนาภาษาญี่ปุ่นในชีวิตประจำวันและสามารถสนทนาโต้ตอบได้ และยังเรียนวิธีการเขียนและการอ่านตัวอักษรคันจิเพิ่มประมาณ 120 ตัว

More complex structural patterns of the Japanese language; how to use polite forms (Keigo) and strengthening of listening and speaking skills in order to engage in a conversation in daily life; and 120 kanji characters.

207231      **การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 1**      3(2-2-5)  
**Japanese Conversation I**

ฝึกและทดลองใช้ทักษะการสนทนาด้านต่างๆ ได้แก่ การตอบรับการสนทนา การยืนยัน การถามซ้ำ การแสดงท่าทีลังเลที่จะพูดบางอย่าง เพื่อให้สันติสนทนาเรื่องราวทั่วไปในชีวิตประจำวันขั้นพื้นฐานได้

Practice in various aspects of Japanese conversation skills such as how to respond, how to confirm, how to ask back and how to express your hesitation in saying something, in order to have a basic conversation in daily life.

207232      **การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 2**      3(2-2-5)  
**Japanese Conversation II**

ฝึกการใช้สำนวนใหม่ๆ ด้านทักษะการสนทนา ได้แก่ การตอบรับการสนทนา การยืนยัน การถามซ้ำ รวมทั้งการเปลี่ยนสำนวนพูดโดยยังคงความหมายของประโยคเดิม ฝึกการซักถามและดำเนินการสนทนากับคู่สนทนา สำหรับอธิบายอธิบายและแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับสิ่งที่อยู่ใกล้ตัวได้

Practice in new expressions emphasizing on the speaking skill such as how to respond, how to confirm, how to ask back, how to paraphrase and so on including how to ask questions and carry on a conversation to explain and express an opinion about one's surrounding.

208111      **การพูดในที่ชุมชน (ภาษาไทย)**      3(2-2-5)  
**Public Speaking (Thai language)**

ทฤษฎีการพูดในที่ชุมชน หลักการและรูปแบบการพูดในที่ชุมชน ทั้งแบบพิธีการและแบบไม่เป็นพิธีการ การควบคุมน้ำเสียง การใช้ถ้อยคำสำนวนและอวัจนภาษาให้เหมาะสม รวมถึงองค์ประกอบที่ทำให้การพูดมีประสิทธิภาพ

Theories, principles and patterns of formal and informal public speaking; voice controlling; proper use of words, expressions, idioms, and body language; and components for effective speaking

208112      **การอ่านเชิงวิชาการ (ภาษาไทย)**      3(2-2-5)  
**Academic Reading (Thai language)**

ลักษณะ รูปแบบ องค์ประกอบ ประเภทของผลงานวิชาการ ทั้งที่นำเสนอในรูปแบบของสื่ออิเล็กทรอนิกส์ และสื่อสิ่งพิมพ์ต่างๆ ได้แก่ ตำรา บทความ รายงานวิจัย และข้อเขียนต่างๆ อ่านจับใจความ สรุปความ วิเคราะห์ตีความและสังเคราะห์ เพื่อเป็นข้อมูลสำหรับการศึกษาค้นคว้าทางวิชาการ

Characteristics, patterns, components, and types of academic documents in electronic and printed formats including textbooks, articles, research reports, and other documents; reading for ideas, summarizing, analyzing, interpreting, and synthesizing for further academic search

**208113 ศิลปะการเขียน (ภาษาไทย)**

**3(2-2-5)**

**The Art of Creative Writing (Thai language)**

หลักและกลวิธีการเขียน วิเคราะห์ตัวอย่างงานเขียนในด้านลีลา เทคนิคและรูปแบบ และสร้างงานเขียนประเภทต่างๆ เพื่อเพิ่มทักษะการเขียนอย่างมีประสิทธิภาพ

Principles and strategies of Thai writing, analyzing samples of written works terms of styles, techniques, and patterns, and writing different types of works to develop effective writing skills

**208251 การสรุปความ (ภาษาไทย)**

**3(2-2-5)**

**Summarization (Thai language)**

วิธีการสรุปความจากสารประเภทให้ความรู้ สารโน้มน้าวใจ สารจรรโลงใจ ทั้งจากการอ่านและการฟัง สรุปความแล้วนำเสนอในรูปแบบการพูดและการเขียนที่กระชับ สละสลวยและได้ใจความ

Principles in summarizing knowledgeable, persuasive and appreciative messages from reading and listening and presenting the summary both orally and in writing, using succinct, properly-stylized, and informative language

**208252 การอ่านเชิงวิจารณ์ (ภาษาไทย)**

**3(2-2-5)**

**Critical Reading (Thai language)**

หลักการวิจารณ์ การอ่านวรรณคดีและวรรณกรรมประเภทต่างๆ ในเชิงวิจารณ์ทั้งจากตัวบทและจากบริบท รวมทั้งการบรรณนิทัศน์ วิเคราะห์ วิจัยวิจารณ์ และประเมินค่างานประพันธ์ต่างๆ ตลอดจนนำเสนอผลงานทั้งในรูปแบบของการพูดและการเขียน

Principles in literary criticism. interpreting the text by means of close-reading and contextual analysis. analyzing and evaluating literary works and delivering the criticism both orally and in writing

**208253 ปัญหาการใช้ภาษาไทย**

**3(2-2-5)**

**Problems of Thai Usage**

หลักเกณฑ์และปัญหาการใช้ภาษาไทยในปัจจุบัน วิเคราะห์และแก้ไขการใช้ภาษาไทยในปัจจุบันที่มีข้อผิดพลาด

Principles and problems in Thai language usage nowadays, including a practice in analyzing and solving problems in language usages

- 218101      **ภาษาพม่า 1**      3(2-2-5)  
**Myanmar I**  
 ศึกษาระบบอักษรพม่า โดยสัมพันธ์กับระบบเสียง เรียนรู้โครงสร้างประโยคพื้นฐาน คำศัพท์พื้นฐาน และคำแสดงวิภัติปัจจัยที่สำคัญ ฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน ให้สามารถสื่อสารภาษาพม่าได้ในระดับเบื้องต้น ฝึกการใช้พจนานุกรมภาษาพม่า
- Study Myanmar alphabetical system in relation to its phonological system. Learn basic sentence structures together with basic vocabulary and essential affixation. Practice listening, speaking, reading, and writing skills in order to communicate in Myanmar at the fundamental level. Learn how to use the Myanmar dictionary.
- 218102      **ภาษาพม่า 2**      3(2-2-5)  
**Myanmar II**  
 เรียนรู้โครงสร้างประโยคที่ซับซ้อนขึ้น จำแนกความแตกต่างระหว่างภาษาพูดและภาษาเขียน โดยเฉพาะการใช้วิภัติปัจจัยที่ซับซ้อน ฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน ในรูปของบทสนทนาและความเรียงขนาดกลาง
- Study more complex structures of Myanmar language. Learn to distinguish differences between spoken and written forms with an emphasis on the usage of complex affixation. Practice listening, speaking, reading, and writing skills through given dialogues and medium-length texts.
- 218131      **การสนทนาภาษาพม่า 1**      3(2-2-5)  
**Myanmar Conversation I**  
 ฝึกการสนทนาภาษาพม่า โดยเน้นรูปประโยค และศัพท์สำนวนที่ใช้ในชีวิตประจำวัน การแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร การแสดงความคิดเห็นอย่างง่ายๆ พร้อมกับการเรียนรู้สังคมและวัฒนธรรมพม่าในแง่มุมต่างๆ
- Practice colloquial Myanmar with an emphasis on simple sentences and everyday expressions and, at the same time, learn about various aspects of Myanmar society and culture.
- 218141      **การอ่านภาษาพม่า 1**      3(2-2-5)  
**Myanmar Reading I**  
 เสริมสร้างทักษะและความชำนาญในการอ่านความเรียงภาษาพม่าในระดับพื้นฐาน ศึกษาการใช้ถ้อยคำ โวหาร และไวยากรณ์ที่ได้จากการอ่าน

Improve the reading skills by reading basic Myanmar text. Study language usages in forms of statements, idioms, and grammar through reading.

- 218201      **ภาษาพม่าเชิงสังคมและวัฒนธรรม**      3(2-2-5)  
**Myanmar in Social and Cultural Aspects**  
 ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาพม่ากับสังคมและวัฒนธรรม เพื่อการใช้ภาษาพม่าอย่างถูกต้อง  
 เหมาะสมกับกาลเทศะ

The relationship between Myanmar language and Myanmar society and culture in order to use appropriate levels of Myanmar language for different situations.

- 218251      **การเขียนภาษาพม่า 1**      3(2-2-5)  
**Myanmar Writing I**  
 ฝึกเขียนความเรียงภาษาพม่าขนาดสั้น เรียนรู้ถ้อยคำและคำทางไวยากรณ์ในรูปแบบของภาษา  
 เขียนกึ่งรูปแบบ

Practice writing short essays in Myanmar. Learn to use lexical and grammatical words used in colloquial Myanmar writing.

- 221101      **ภาษาเกาหลี 1**      3(2-2-5)  
**Korean I**  
 อักษรฮันกึลโดยสัมพันธ์กับระบบเสียง โครงสร้างประโยคพื้นฐานคำศัพท์พื้นฐาน และคำแสดงวิภัติ  
 ปัจจัยที่สำคัญ ฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน ให้สามารถสื่อสารภาษาเกาหลีเบื้องต้นได้

Korean characters related to the phonological system ; basic sentence structures ; and basic vocabulary and essential affixation. Practice in listening, speaking, reading, and writing skills in order to communicate in Korean at the fundamental level.

- 221102      **ภาษาเกาหลี 2**      3(2-2-5)  
**Korean II**  
 ฝึกสร้างประโยคภาษาเกาหลีเพื่อใช้สื่อสารในสถานการณ์ต่างๆในชีวิตประจำวัน ตามโครงสร้าง  
 ประโยค ไวยากรณ์ ตลอดจนคำศัพท์ที่กำหนดให้

Practice in Korean sentences communicated in everyday life situations by following sentence patterns, grammar, and vocabulary given.

- 221201      **ภาษาเกาหลี 3**      3(2-2-5)  
**Korean III**  
 โครงสร้างประโยคและไวยากรณ์ภาษาเกาหลีที่ซับซ้อนขึ้น โดยเน้นการผันคำกริยาตามกาลและ tense เพื่อให้สามารถใช้ภาษาเกาหลีเพื่อสื่อสารในสถานการณ์ที่แตกต่างกันได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม  
 Korean complicated grammar and sentence structure with concentration on verb transformation principles according to tenses and contraposition in order to be used in communication correctly and appropriately in several situations.
- 221202      **ภาษาเกาหลี 4**      3(2-2-5)  
**Korean IV**  
 สำนวน ไวยากรณ์ภาษาเกาหลีที่ยากและซับซ้อน ตลอดจนฝึกฝนการใช้สำนวนไวยากรณ์ดังกล่าวเพื่อสื่อสารได้อย่างเป็นธรรมชาติ  
 Korean expressions with complicated structures and practice using such expressions to communicate with the others naturally.
- 221231      **การสนทนาภาษาเกาหลี 1**      3(2-2-5)  
**Korean Conversation I**  
 ฝึกทักษะการพูดภาษาเกาหลีโดยการรายงานข้อมูลง่ายๆเกี่ยวกับตนเองหรือสิ่งต่าง ๆ รอบตัว การตอบคำถาม และการสนทนาโต้ตอบแลกเปลี่ยนข้อมูลหรือความคิดเห็นกับผู้อื่นในสถานการณ์ต่าง ๆ โดยใช้รูปแบบประโยค ไวยากรณ์ และคำศัพท์ที่กำหนดให้หรือนอกเหนือจากนั้น  
 Practice in Korean speaking skill through simple presentations such as self- introduction or surrounding explanation, answering questions, and sharing information or idea with the others in several situations by using determined sentence patterns, grammar, and vocabulary or others.
- 221301      **ภาษาเกาหลี 5**      3(2-2-5)  
**Korean V**  
 สำนวนไวยากรณ์และไวยากรณ์ที่ยากและซับซ้อนในระดับที่สูงขึ้น ฝึกทักษะการฟัง พูด อ่าน และเขียน โดยใช้สื่อต่างๆในชีวิตประจำวัน เรียนรู้คำศัพท์ใหม่จากสื่อต่างๆและสามารถนำคำศัพท์เหล่านั้นไปใช้เพื่อสื่อสารได้  
 Complicated expressions and grammar of the Korean language at the higher level. Improve four language skills by using all daily life media. Learn new vocabularies through media and use them to communicate with the others.

- 229101      **ภาษาอินโดนีเซีย 1**      3(2-2-5)  
 Indonesian I  
 ฝึกฝนทักษะด้านต่างๆในการใช้ภาษาอินโดนีเซีย ได้แก่ การฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ศึกษาไวยากรณ์ โดยเน้นโครงสร้างประโยคที่ไม่ซับซ้อน  
 Practice in listening, speaking, reading, and writing skills in using Indonesian with a study of grammar focusing on the structure of simple sentences.
- 229102      **ภาษาอินโดนีเซีย 2**      3(2-2-5)  
 Indonesian II  
 ฝึกฝนทักษะการใช้ภาษาทั้งสี่ทักษะเพื่อการสื่อสารจากโครงสร้างประโยคที่ซับซ้อนขึ้น เน้นการใช้ภาษาในบริบทและสถานการณ์ต่าง ๆ  
 A continuation of Indonesian I with practice of four skills in using Indonesian for communication using more complex sentence structures focusing on using language in a variety of contexts and situations.
- 229201      **การฟัง-การพูดภาษาอินโดนีเซีย 1**      3(2-2-5)  
 Indonesian Listening and Speaking I  
 พัฒนาทักษะในการฟัง และการพูดสนทนาในชีวิตประจำวัน การพูดโต้ตอบเพื่อเสนอและแลกเปลี่ยนความคิดเห็น  
 Development of listening and speaking skills for everyday conversation with discussion to present and exchange ideas.
- 229202      **การอ่านภาษาอินโดนีเซีย 1**      3(2-2-5)  
 Indonesian Reading I  
 เสริมสร้างทักษะและความชำนาญในการอ่านความเรียงภาษาอินโดนีเซียในระดับพื้นฐาน ศึกษาการใช้ถ้อยคำ โวหาร และไวยากรณ์ที่ได้จากการอ่าน  
 Improve the reading skills by reading basic Indonesian text. Study language usages in forms of statements, idioms, and grammar through reading.

- 229301      **การเขียนภาษาอินโดนีเซีย 1**      3(2-2-5)  
**Indonesian Writing I**  
ฝึกเขียนความเรียงภาษาอินโดนีเซียขนาดสั้น เรียนรู้ถ้อยคำและคำทางไวยากรณ์ในรูปแบบของภาษาเขียนทั้งรูปแบบ ในหัวข้อต่างๆ เช่น สังคม การเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรม  
Practice writing short essays in Indonesian. Learn to use lexical and grammatical words used in colloquial Indonesian writing in a variety of topics e.g. social politics economics and culture.
- 229302      **ภาษา สังคมและวัฒนธรรมอินโดนีเซีย**      3(2-2-5)  
**Language, Society and Culture of Indonesia**  
ความสัมพันธ์ระหว่างภาษาอินโดนีเซียกับสังคมและวัฒนธรรม เพื่อการใช้ภาษาอินโดนีเซียอย่างถูกต้องเหมาะสมกับกาลเทศะ โดยฝึกจาก ภาพยนตร์ ข่าวสารโทรทัศน์ การแสดง หรือสื่ออื่นๆ  
The relationship between Indonesian language and Indonesian society and culture in order to use appropriate levels of Indonesian language for different situations through films television news art performances or other media.
- 778201      **ภาษาเวียดนาม 1**      3(2-2-5)  
**Vietnamese I**  
ระบบเสียงภาษาเวียดนาม โดยเน้นการออกเสียงที่ถูกต้อง เรียนรู้ระบบตัวอักษร และคำศัพท์พื้นฐานที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ฝึกปฏิบัติการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนภาษาเวียดนามในระดับวลีและประโยค รวมทั้งไวยากรณ์ขั้นพื้นฐานที่เกี่ยวข้อง  
Vietnamese sound system, with emphasis on correct pronunciation; Vietnamese alphabets; and basic vocabulary for everyday life. Practice in listening, speaking, reading and writing basic Vietnamese which includes certain fundamental grammatical rules involved.
- 778202      **ภาษาเวียดนาม 2**      3(2-2-5)  
**Vietnamese II**  
ไวยากรณ์ของภาษาเวียดนามในระดับที่ซับซ้อนขึ้น ฝึก การสนทนาเบื้องต้น การอ่านและเขียนในระดับย่อหน้า  
More complicated Vietnamese grammar and practice in basic conversation, reading and writing short paragraphs.

- 778311      **การสนทนาภาษาเวียดนาม**      3(2-2-5)  
**Vietnamese Conversation**  
ฝึกบทสนทนาในวัตถุประสงค์ต่างๆ ได้แก่ การ      พรรณนาความ การเล่าเรื่อง การชี้แนะ และการ  
แลกเปลี่ยนความคิดเห็นซึ่งกันและกัน ซึ่ง      เป็นเหตุการณ์ที่ปรากฏในชีวิตประจำวันและในกระแสสังคมปัจจุบัน  
Practice in dialogues for various conversational      purposes: descriptive, narrative,  
instructional and exchanging opinions, as used in daily activities and current affairs.
- 778321      **การอ่านภาษาเวียดนาม**      3(2-2-5)  
**Vietnamese Reading**  
ฝึกการอ่านเรื่องซับซ้อน ได้แก่หนังสือพิมพ์เวียดนาม บทคัดจากเรื่องสั้น และนวนิยายเวียดนาม  
และบทความทางด้านสังคมและวัฒนธรรม  
Practice in complicate reading skill such as reading Vietnamese newspapers, excerpts from  
Vietnamese short stories and novels, and articles on social and cultural.
- 778331      **การเขียนภาษาเวียดนาม**      3(2-2-5)  
**Vietnamese Writing**  
ฝึกเขียนตามแบบแผนไวยากรณ์ ในประเด็นที่สำคัญ ๆ โดยเน้นวิธีการเขียนแบบพรรณนาและอธิบาย  
Practice in some important points of modern Vietnamese grammar used in simple work-related  
writing, focusing on expressions and explanations.
- 778341      **ภาษาเวียดนามเฉพาะกิจ**      3(2-2-5)  
**Vietnamese for Specific Purpose**  
ประเพณีปฏิบัติและการใช้ภาษาในกิจต่าง ๆ โดยเน้นด้านธุรกิจ การท่องเที่ยว การหนังสือพิมพ์  
ตลอดจนการสื่อสารอื่น ๆ โดยเน้นการ      ฝึกฝนการใช้ศัพท์ในกิจเฉพาะด้านสำหรับการใช้งานด้านต่าง ๆ  
Vietnamese protocol in various specific purposes, focusing on Vietnamese language for  
business, tourism, newspaper, as well as other ways of communication. Practice in using specific terms  
and expressions for various applications.

- 780101      **ภาษาเขมร 1**      3(2-2-5)  
**Cambodian I**  
 การฟังและการออกเสียงพยัญชนะ สระ และวรรณยุกต์ ในระบบเสียงภาษาเขมร ศัพท์ต่างๆ ในชีวิตประจำวัน การทักทายหรือสนทนาแบบง่ายๆ การเขียนตัวอักษรเขมร และความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับที่ตั้ง ภูมิประเทศ สังคม และวัฒนธรรมของประเทศเขมร  
 Articulation of consonants, vowels and tones in the Cambodian sound system; a set of vocabulary in daily life; greeting and simple short conversations, writing of Cambodian autography; and general information about Cambodian location, geography, society and culture.
- 780102      **ภาษาเขมร 2**      3(2-2-5)  
**Cambodian II**  
 ศัพท์ทั่วไป การสนทนาในเรื่องทั่วไปที่มักใช้ในชีวิตประจำวัน การอ่านเกี่ยวกับเรื่องทั่ว ๆ ไปเกี่ยวกับประเทศเขมร ไวยากรณ์ประโยคพื้นฐาน การเขียนประโยคง่ายๆ และความรู้เกี่ยวกับขนบธรรมเนียมประเพณีเขมร  
 A wider set of vocabulary in general usage, daily-life conversations, reading skill in Cambodian general affairs, basic sentential grammatical structures, writing skill in simple sentences, and knowledge about Cambodian convention and traditions.
- 780211      **การฟัง-การพูดภาษาเขมร**      3(2-2-5)  
**Vietnamese Listening and Speaking**  
 ทักษะการฟังและพูดบทสนทนาในชีวิตประจำวันโดยเน้นที่การออกเสียงให้ชัดเจน ถูกต้อง และสามารถพูดโต้ตอบได้  
 Listening skill and daily-life conversations focusing on proper pronunciation and developing of ability in conversational participation.
- 780221      **การอ่าน-การเขียนภาษาเขมร**      3(2-2-5)  
**Cambodian Reading and Writing**  
 ทักษะการอ่านสารคดี หนังสือพิมพ์ และบทอ่านอื่นๆ ที่น่าสนใจ ไวยากรณ์ประโยคและข้อความ และทักษะการเขียนระดับข้อความสั้นๆ  
 Reading skill in journals, newspapers, and other interesting texts, sentential and discourse grammatical structures, and writing of short paragraphs.

- 7800311      **การสนทนาภาษาเขมร**      3(2-2-5)  
**Cambodian Conversation**  
 การสนทนาโต้ตอบ ชักถาม การใช้สำนวนในการสนทนา การแสดงความคิดเห็น ตลอดจนการอภิปรายแสดงเหตุและผล  
 Conversation participation, asking for various information, idiom usage, expressing of opinions/ ideas, and rational discussions.
- 780321      **การเขียนความเรียงภาษาเขมร**      3(2-2-5)  
**Cambodian Essay Writing**  
 การเขียนความเรียงในรูปแบบต่างๆ ซึ่งรวมถึง การเขียนเล่าเรื่อง การเขียนพรรณนา การเขียนอธิบาย และการเขียนจดหมาย  
 Writing of essays in various genres including narrative, descriptive, explanatory, and official letters.
- 781101      **วัฒนธรรมอาเซียนศึกษา**      3(2-2-5)  
**ASEAN Cultural Studies**  
 ศึกษาพลวัตทางสังคมและวัฒนธรรมของประชาคมอาเซียนในบริบทโลก โดยเน้นความสำคัญเชิงพหุลักษณะและความหลากหลายทางภาษา วรรณกรรม ปรัชญา ศาสนา ศิลปวัฒนธรรม ความเชื่อ ประเพณี ประวัติศาสตร์ สิ่งแวดล้อม และการเมืองการปกครอง ตลอดจนเรียนรู้ในประเด็นสำคัญ ที่ส่งผลกระทบต่อรัฐและประชาสังคมในภูมิภาคอาเซียน  
 To study the dynamics of ASEAN community in the world contexts, concentrating on pluralities and diversities in language, literature, philosophy, religion, art and culture, belief, tradition, history, environment, and politics, with the awareness of significant impacts on the states and civil societies in this region.

### 3.2 ชื่อ สกุล ตำแหน่งและคุณวุฒิของอาจารย์

#### 3.2.1 อาจารย์ประจำหลักสูตร

| ลำดับ<br>ที่ | ตำแหน่ง<br>ทางวิชาการ  | ชื่อ-สกุล                  | คุณวุฒิตะดับ<br>อุดมศึกษา  | สาขาวิชา                                                                                           | สำเร็จการศึกษาจาก                                   |            | ภาระงานสอน<br>ชั่วโมง/สัปดาห์ |                         |
|--------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|-------------------------------|-------------------------|
|              |                        |                            |                            |                                                                                                    | สถาบัน                                              | ปี<br>พ.ศ. | ปัจจุบัน                      | เมื่อใช้<br>หลักสูตรนี้ |
| 1            | รอง<br>ศาสตราจารย์     | นายสมบัติ เครือทอง         | Ph.D.<br><br>อ.ม.<br>ศศ.บ. | Automatic Translation<br>ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส<br>ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส<br>(เกียรตินิยมอันดับ 2) | Université de Franche-<br>Comté, France             | 2549       | 9                             | 12                      |
|              |                        |                            |                            |                                                                                                    | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                               | 2530       |                               |                         |
|              |                        |                            |                            |                                                                                                    | มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์                            | 2524       |                               |                         |
| 2            | ผู้ช่วย<br>ศาสตราจารย์ | *นางสาวเพ็ญพรรณ<br>ทิพย์คง | Ph.D.                      | Sciences du langage,<br>Didactique, Sémiotique                                                     | Université de Franche-<br>Comté, France             | 2537       | 9                             | 12                      |
|              |                        |                            | DEA                        | Didactique des Langues et des<br>Cultures                                                          | Université Sorbonne-<br>Nouvelle, Paris III, France | 2531       |                               |                         |
|              |                        |                            | Maîtrise es<br>lettres     | Littérature                                                                                        | Université de Besançon,<br>France                   | 2521       |                               |                         |
|              |                        |                            | DPFE                       | Diplôme de Professeur de<br>Français à l'étranger                                                  | Université de Besançon,<br>France                   | 2519       |                               |                         |
|              |                        |                            | ศศ.บ.                      | ภาษาฝรั่งเศส                                                                                       | มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                                | 2515       |                               |                         |

| ลำดับ<br>ที่ | ตำแหน่ง<br>ทางวิชาการ  | ชื่อ-สกุล                       | คุณวุฒิตะดับ<br>อุดมศึกษา | สาขาวิชา                           | สำเร็จการศึกษาจาก                                  |            | ภาระงานสอน<br>ชม./สัปดาห์ |                         |
|--------------|------------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|------------|---------------------------|-------------------------|
|              |                        |                                 |                           |                                    | สถาบัน                                             | ปี<br>พ.ศ. | ปัจจุบัน                  | เมื่อใช้<br>หลักสูตรนี้ |
| 3            | ผู้ช่วย<br>ศาสตราจารย์ | นางสาววิไล<br>ศิลปอาษา          | Ph.D.                     | Linguistique et Phonétique         | Université Paris-<br>Sorbonne, France              | 2528       | 9                         | 12                      |
|              |                        |                                 | Maîtrise                  | Lettres modernes                   | Université Paul-Valéry,<br>Montpellier III, France | 2518       |                           |                         |
|              |                        |                                 | ศศ.บ.                     | ภาษาฝรั่งเศส                       | มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                               | 2515       |                           |                         |
| 4            | อาจารย์                | *นางสาวศิริพัชร<br>ฉานเชาว์วรรณ | อ.ด.                      | ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส             | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                              | 2549       | 9                         | 12                      |
|              |                        |                                 | Diplôme -<br>Prof-FLE     | Formateur de formateurs            | Université de Franche-<br>Comté, France            | 2539       |                           |                         |
|              |                        |                                 | อ.ม.                      | ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส             | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                              | 2529       |                           |                         |
|              |                        |                                 | อ.ป.                      | ภาษาฝรั่งเศส (เกียรตินิยมอันดับ 2) | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                              | 2524       |                           |                         |
| 5            | อาจารย์                | นางสาวศรีสุดา<br>พุ่มชม         | DEA                       | Sciences du langage                | Université de Franche-<br>Comté, France            | 2544       | 9                         | 12                      |
|              |                        |                                 | Maîtrise                  | Sciences du langage                | Université de Franche-<br>Comté, France            | 2542       |                           |                         |
|              |                        |                                 | อ.ป.                      | ภาษาฝรั่งเศส                       | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                              | 2538       |                           |                         |

หมายเหตุ \*เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

#### 4. องค์ประกอบเกี่ยวกับประสบการณ์ภาคสนาม (การฝึกอบรมหรือการฝึกงานในต่างประเทศ หรือสหกิจศึกษา) (ถ้ามี)

ตามที่กล่าวในข้อ (1.3) หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนานิสิตให้มีความรู้ความสามารถด้านการใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร สามารถนำองค์ความรู้ภาษาฝรั่งเศสประยุกต์ใช้ในการประกอบอาชีพและศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น และมีทักษะ วิจ্ঞาณญาณ และความสามารถในการศึกษาค้นคว้าหาความรู้ มีความคิดวิเคราะห์ สังเคราะห์ วิพากษ์วิจารณ์ อย่างมีเหตุผล และความคิดสร้างสรรค์ ดังนั้นการศึกษากลุ่มวิชาสหกิจศึกษาหรือการฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ มีวัตถุประสงค์เพื่อเพิ่มพูนความรู้และประสบการณ์ตรงให้แก่ นิสิต อาจารย์ที่ปรึกษาจะต้องแนะนำให้นิสิตเลือกสถานประกอบการที่เอื้ออำนวยโอกาสให้นิสิตได้ใช้ภาษาฝรั่งเศส หรือได้ใช้ความรู้เชิงวิชาการด้านภาษาฝรั่งเศส เพื่อให้เกิดความชำนาญ ความมั่นใจในการใช้ภาษาและการคิดวิเคราะห์ พร้อมทั้งจะทำงานหรือศึกษาต่อในระดับที่สูงขึ้น หลังสำเร็จการศึกษา

##### 4.1 มาตรฐานผลการเรียนรู้ของประสบการณ์ภาคสนาม

การศึกษากลุ่มวิชาสหกิจศึกษา หรือ การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ กำหนดมาตรฐานผลการเรียนรู้ขั้นต่ำดังต่อไปนี้

##### 4.1.1 ด้านคุณธรรมและจริยธรรม

- (1) มีความรู้ความเข้าใจในหลักศีลธรรม คุณธรรม จริยธรรม รู้ผิดชอบชั่วดี ดำรงตนเป็นแบบอย่างที่ดี
- (2) มีระเบียบวินัย ตรงเวลา มีความรับผิดชอบต่อนตนเองและสังคม มีความซื่อสัตย์สุจริต รู้จักหน้าที่
- (3) มีความอดทน ขยันหมั่นเพียร เสียสละ รู้จักช่วยเหลือเกื้อกูลผู้อื่น
- (4) มีจรรยาบรรณทางวิชาการ ไม่นำความรู้ที่ศึกษาไปใช้ประกอบมิฉฉาชีพ ไม่บิดเบือนข้อมูลในการถ่ายทอดข้อมูล และไม่แอบอ้างเอาผลงานของผู้อื่นมาเป็นของตนเอง

##### 4.1.2 ด้านความรู้

- (1) มีการบูรณาการความรู้ที่เรียนมาเพื่อนำไปใช้แก้ปัญหาต่างๆเฉพาะหน้าในการทำงาน คิดค้นนวัตกรรมใหม่ๆ เพื่อลดปัญหาการทำงานและเพิ่มศักยภาพของบุคลากรในแผนกต่างๆที่เกี่ยวข้อง
- (2) มีความรู้ความเข้าใจในองค์กร เป็นผู้นำในการทำงาน รู้จักการคิดสร้างสรรค์ และเข้าใจจรรยาบรรณวิชาชีพ

##### 4.1.3 ด้านทักษะทางปัญญา

- (1) สามารถสรุปประเด็นสำคัญของการเรียนรู้และการคิดอย่างเป็นระบบ

(2) สามารถประมวลข้อมูลจากการสืบค้นอย่างเป็นระบบเพื่อนำเสนอเนื้อหาและสาระทางวิชาการ

(3) สามารถร่วมกันวิเคราะห์ปัญหาและแก้ไขร่วมกันกับผู้บังคับบัญชาชั้นต้นได้

(4) รู้จักและชื่นชมสุนทรีย์ความงามและคุณค่าแห่งศิลปวัฒนธรรมของท้องถิ่น ของชาติ และของสากล ทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรมเหล่านี้ให้อยู่สืบไป

(5) มีความเข้าใจในความแตกต่างระหว่างวัฒนธรรมตะวันตก วัฒนธรรมไทย และวัฒนธรรมของประชาคมโลกผู้ใช้ภาษาฝรั่งเศส รวมทั้งเหตุปัจจัยที่ส่งผลต่อความเหมือนหรือความต่างเหล่านี้ได้

#### 4.1.4 ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

(1) รับผิดชอบต่อหน้าที่ของตนเอง ปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมายให้สำเร็จลุล่วง เคารพ กติกา มารยาทที่ตกลงร่วมกัน

(2) มีจิตสาธารณะ อุทิศตนเพื่อส่วนรวม สามารถทำงานเป็นทีมในบทบาทผู้นำและผู้ตามได้

(3) มีความเคารพในความหลากหลายทางความคิดและความแตกต่างของผู้อื่น

(4) ใช้ความรู้ความสามารถด้านภาษาเพื่อการสื่อสารและประสานความร่วมมือระหว่างบุคคลและองค์กรได้สำเร็จตามเป้าหมาย

#### 4.1.5 ด้านทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยี

##### สารสนเทศ

(1) มีทักษะในทางคณิตศาสตร์ในชีวิตประจำวัน มีความรู้ทางสถิติในขั้นพื้นฐาน สามารถอ่านค่าสถิติ กราฟ เพื่อการตีความประกอบการศึกษาค้นคว้าข้อมูลประเภทต่างๆ ได้ สามารถใช้โปรแกรมนำเสนอข้อมูลประเภทตัวเลขทั้งในรูปแบบของตารางคำนวณหรือกราฟในการทำรายงานฉบับพิมพ์และรายงานปากเปล่าเป็นภาษาฝรั่งเศสได้

(2) มีทักษะการสื่อสาร สามารถใช้ภาษาฝรั่งเศสและภาษาไทยได้อย่างมีประสิทธิภาพ ในด้านฟัง พูด อ่าน และเขียน ทั้งในบริบทวิชาการ วิชาชีพ และบริบททั่วไป และสามารถใช้ภาษาต่างประเทศอื่นๆหากมีการเลือกศึกษาเพิ่มเติม

(3) สามารถใช้เทคโนโลยีสารสนเทศในการสืบค้นข้อมูล และนำเสนอข้อมูลได้เหมาะสม ทั้งที่เป็นรายงานฉบับเขียนหรือรายงานปากเปล่า

(4) สามารถใช้โปรแกรมช่วยในการเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศส ซึ่งทำให้เกิดความชำนาญในการใช้ภาษา

## 4.2 ช่วงเวลา

นิสิตลงทะเบียนเพื่อศึกษากลุ่มวิชาสหกิจศึกษาหรือการอบรมในต่างประเทศหรือการฝึกงานในภาคการศึกษาปลายของชั้นปีที่ 4

## 4.3 การจัดเวลาและตารางสอน

นิสิตต้องฝึกปฏิบัติงานไม่ต่ำกว่า 16 สัปดาห์ หรือ 4 เดือน ในการทำงานกับสถานประกอบการตามที่คณะอนุมัติให้ไปฝึกงานในวิชาสหกิจศึกษาหรือการฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ คณะจะแต่งตั้งอาจารย์นิเทศก์ เพื่อกำกับดูแลการฝึกปฏิบัติงานของนิสิต อย่างไรก็ตามตารางการฝึกงานมอบให้ผู้บังคับบัญชาของนิสิตที่สถานประกอบการต่างๆเป็นผู้กำหนด และได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์นิเทศก์ ก่อนการฝึกงานของนิสิตเสร็จสิ้น อาจารย์นิเทศก์ต้องเดินทางไปสอบถามผลการปฏิบัติงานของนิสิตจากผู้บังคับบัญชาที่ทำงานด้วยตนเองอย่างน้อย 1 ครั้ง (ยกเว้นบางกรณีเช่นการนิเทศการฝึกงานในต่างประเทศ ให้ขึ้นกับความเห็นชอบของคณะและมหาวิทยาลัย) และเมื่อการฝึกงานยุติลง นิสิตจะต้องนำเสนอผลงานเป็นรายบุคคลแบบปากเปล่าและส่งรายงานฉบับสมบูรณ์โดยใช้ภาษาฝรั่งเศส ก่อนสิ้นภาคการศึกษานั้นๆ

## 5. ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำโครงการหรืองานวิจัย

การทำโครงการหรืองานวิจัยจะบรรจุลงในรายวิชาระเบียบวิธีวิจัย และวิชาวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีเป็นหลัก โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อให้นิสิตสามารถประยุกต์ใช้ทักษะความรู้ต่างๆที่เรียนมา เพื่อทำการค้นคว้าและวิเคราะห์อย่างเป็นระบบ ตามระเบียบวิธีการวิจัยสายสังคมศาสตร์ โดยสาขาวิชาจะกำหนดให้นิสิตได้เรียนรู้พื้นฐานการทำวิจัยในรายวิชาระเบียบวิธีวิจัยในปีการศึกษาที่ 3 ก่อนทำวิทยานิพนธ์ด้วยตนเองในปีการศึกษาที่ 4 ภายใต้การกำกับดูแลและให้คำปรึกษาของอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และนิสิตต้องนำเสนอผลการศึกษาวิจัยต่อคณาจารย์ นิสิต และผู้สนใจทั่วไป เมื่อถึงปลายภาคการศึกษา

### 5.1 คำอธิบายโดยย่อ

วิชาวิทยานิพนธ์มีคำอธิบายรายวิชา ดังนี้

ปฏิบัติการวิจัยในหัวข้อที่นิสิตมีความสนใจและเกี่ยวข้องกับสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส โดยมีการเสนอเค้าโครงที่แสดงจุดมุ่งหมาย ขั้นตอนการปฏิบัติ และนำเสนอผลงานอย่างเป็นทางการ โดยได้รับความเห็นชอบ และอยู่ภายใต้การดูแลของอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

### 5.2 มาตรฐานผลการเรียนรู้

นิสิตมีความสามารถในการคิดวิเคราะห์โครงการวิจัย การสืบค้นข้อมูล และเรียบเรียงทำโครงการวิจัยโดยใช้ศักยภาพในการใช้ภาษาฝรั่งเศสได้เป็นอย่างดี

### 5.2.1 ด้านคุณธรรม จริยธรรม

(1.) มีจรรยาบรรณทางวิชาการ ไม่นำความรู้ที่ศึกษามาไปใช้ประกอบมิฉะนั้น ไม่บิดเบือนข้อมูลในการถ่ายทอดข้อมูล ไม่แอบอ้าง เอาผลงานของผู้อื่นมาเป็นของตนเอง ไม่ล่วงละเมิดลิขสิทธิ์ทรัพย์สินทางปัญญาทุกชนิดเพื่อนำไปหาประโยชน์เชิงพาณิชย์โดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าของลิขสิทธิ์

(2.) มีระเบียบและวินัย มีความรับผิดชอบ ซื่อสัตย์สุจริต

### 5.2.2 ด้านความรู้

(1.) มีความรู้และความสามารถในการพัฒนาความรู้ในสาขาวิชาที่เรียนให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้น

(2.) สามารถบูรณาการความรู้ในสาขาวิชาที่เรียนกับศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง

### 5.2.3 ด้านทักษะทางปัญญา

(1.) สามารถสืบค้นข้อมูล คัดเลือกกรองข้อมูล จัดประเภทหมวดหมู่ข้อมูล วิเคราะห์ สังเคราะห์ อ้างอิงข้อมูล เพื่อนำไปใช้ในจุดประสงค์ต่างๆ และนำเสนอข้อมูลอย่างเป็นระบบได้

(2.) สามารถคิดอย่างมีระบบกระบวนการ คิดวิเคราะห์ตีความข้อมูลหรือสถานการณ์ได้อย่างมีตรรกะเหตุผล สามารถคิดได้รอบด้าน คิดเปรียบเทียบได้ เพื่อนำไปสู่การทำการวิจัย

### 5.2.4 ด้านทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

สามารถสนับสนุนเกื้อกูลตนเองและผู้อื่นให้เกิดการพัฒนา

### 5.2.5 ด้านทักษะในการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

(1.) สามารถใช้ภาษาฝรั่งเศสและภาษาไทยได้อย่างมีประสิทธิภาพ ในด้าน พูด ฟัง อ่าน เขียน ทั้งในบริบททางวิชาการ

(2.) สามารถเลือกใช้สื่อสารสนเทศและเทคโนโลยีที่เหมาะสมในการถ่ายทอด หรือนำเสนอข้อมูลได้อย่างเหมาะสม เช่น ใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์พื้นฐานในการสืบค้นข้อมูล รู้วิธีเข้าถึงแหล่งข้อมูลที่เกี่ยวข้องเพื่อนำมาใช้ประโยชน์ในจุดประสงค์ต่างๆ เช่น เก็บข้อมูล แปลผล ข้อมูล และในการพิมพ์งานได้

## 5.3 ช่วงเวลา

นิสิตต้องศึกษาวิชาวิทยานิพนธ์ ในภาคการศึกษาต้นของการศึกษาในปีสุดท้าย

## 5.4 จำนวนหน่วยกิต จำนวน 6 หน่วยกิต

## 5.5 การเตรียมการ

### 5.5.1 การเตรียมการก่อนลงทะเบียนเรียนวิชาวิทยานิพนธ์

ก่อนนิสิตลงทะเบียนเรียนวิชาวิทยานิพนธ์ในปีการศึกษาสุดท้ายนั้น นิสิตจะได้เรียนวิชาระเบียบวิธีวิจัย และการเขียนรายงานการค้นคว้าในปีการศึกษาที่ 3 โดยนิสิตจะได้เรียนรู้วิธีการนำเสนอหัวข้อวิจัย วิธีการสืบค้นข้อมูลและเอกสารที่เกี่ยวข้อง เรียนรู้หลักพื้นฐานในการทำวิจัย การเขียนโครงร่างและแนวทางในการวิเคราะห์ข้อมูล และวิธีการเขียนรายงานผลการค้นคว้าและการนำเสนอผลงาน

## 5.5.2 การบริหารจัดการ

ก่อนเปิดภาคการศึกษาที่นิสิตต้องเรียนรายวิชาวิทยานิพนธ์ประมาณ 2 สัปดาห์ นิสิตควรส่งโครงร่างวิทยานิพนธ์ซึ่งอาจเป็นโครงร่างเดียวกันกับที่ได้จัดทำในขณะที่เรียนวิชาการเปียบวิธีวิจัย และการเขียนรายงานการค้นคว้า โดยส่งมายังสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส เพื่อให้สาขาวิชาจัดหาอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ให้ หรือนิสิตอาจหาพบตามอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ด้วยตนเอง

ภายใน 2 สัปดาห์แรกของภาคการศึกษาดังกล่าว สาขาจะประกาศรายชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์อย่างเป็นทางการ หลังจากนั้น นิสิตต้องจัดทำแผนการดำเนินงานเสนออาจารย์ที่ปรึกษา โดยนิสิตต้องพบอาจารย์ที่ปรึกษาเพื่อรายงานความก้าวหน้าในการทำวิทยานิพนธ์เป็นลายลักษณ์อักษรอย่างน้อย 3 ครั้งระหว่างภาคการศึกษา อาจารย์ที่ปรึกษาจะเป็นผู้ช่วยกำหนดประเด็นที่นิสิตต้องรายงานให้ทราบในแต่ละครั้ง นิสิตทุกคนต้องเขียนผลงานวิจัยให้เสร็จสิ้นภายในสัปดาห์ที่ 14 ของภาคการศึกษานั้น และต้องนำเสนอผลการรายงานการค้นคว้าด้วยวาจาเป็นภาษาฝรั่งเศสต่อที่ประชุมคณาจารย์และนิสิตสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ในสัปดาห์ที่ 15 ของภาคการศึกษา ทั้งนี้ผู้สนใจทั่วไปสามารถเข้ารับฟังการนำเสนอผลงานวิทยานิพนธ์ของนิสิตได้ จากนั้นภายในสัปดาห์ที่ 18 นิสิตส่งเล่มวิทยานิพนธ์ฉบับสมบูรณ์ให้อาจารย์ที่ปรึกษาและคณะ อนึ่งกำหนดการเรื่องระยะเวลาสามารถปรับเปลี่ยนให้สอดคล้องกับกำหนดการของคณะและมหาวิทยาลัยต่อไปได้

## 5.6 กระบวนการประเมินผล

### 5.6.1 เกณฑ์การวัดผลและประเมินผล

การวัดผลและประเมินผลพิจารณาจากประเด็น 3 ประเด็นและสัดส่วนการให้คะแนนที่แตกต่างกัน ดังต่อไปนี้

- (1) เนื้อหาของวิทยานิพนธ์ ร้อยละ 60
  - (2) การใช้ภาษาและรูปแบบการเขียนรายงานการค้นคว้าและ/หรือวิจัย โดยเขียนเป็นภาษาฝรั่งเศส ร้อยละ 20
  - (3) การนำเสนอวิทยานิพนธ์ด้วยวาจาเป็นภาษาฝรั่งเศส ร้อยละ 20
- ทั้งนี้เกณฑ์ดังกล่าวสามารถปรับเปลี่ยนให้เหมาะสม ตามที่สาขาวิชาและคณะเห็นสมควร

### 5.6.2 ระดับชั้น

การประเมินผลวิชาวิทยานิพนธ์ คิดเป็นระดับชั้น 2 แบบคือ ผ่าน หรือ S (Satisfactory) หรือ ไม่ผ่าน หรือ U (Unsatisfactory) โดยใช้เกณฑ์ค่าระดับชั้นดังนี้

คะแนนรวมร้อยละ 60 หรือมากกว่า หมายถึง ผ่าน หรือ S (Satisfactory)

คะแนนรวมร้อยละ 0-59 หมายถึง ไม่ผ่าน หรือ U (Unsatisfactory)

## หมวดที่ 4 ผลการเรียนรู้ กลยุทธ์การสอน และการประเมินผล

### 1. การพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนิสิต

นิสิตที่ศึกษาในหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ต้องได้รับการพัฒนาคุณลักษณะพิเศษให้เป็นไปตามอัตตลักษณ์นิสิตและอัตตลักษณ์บัณฑิตของคณะมนุษยศาสตร์คือ “เก่งวิชาการ เด่นคุณธรรม นำทักษะชีวิต” และ “คุณธรรมนำทักษะชีวิต ทักษะทางภาษา ทักษะทางปัญญา ทักษะทางวิชาการ” มีความสามารถในการเป็นผู้นำในการทำกิจกรรมต่างๆ การให้บริการแก่ชุมชนและสังคมภายในและภายนอกมหาวิทยาลัย นอกจากนี้นิสิตต้องมีความโดดเด่นและเชี่ยวชาญในภาษาฝรั่งเศสและภาษาที่เรียนเป็นวิชาโท โดยสามารถนำความรู้ที่ได้จากศาสตร์ที่เรียนทั้งสองภาษาไปใช้ในวงวิชาการและวิชาชีพได้

กลยุทธ์การสอนและกิจกรรมในการพัฒนาคุณลักษณะพิเศษของนิสิตกำหนดได้ดังนี้

| คุณลักษณะพิเศษ                                                                                                     | กลยุทธ์หรือกิจกรรม                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. มีความสามารถในการเป็นผู้นำในการทำกิจกรรมต่างๆ                                                                   | 1. ส่งเสริมให้นิสิตได้แสดงออกถึงความเป็นผู้นำโดยผ่านการทำกิจกรรมหรือเข้าร่วมโครงการต่างๆ เช่น โครงการค่ายภาษาฝรั่งเศสระดับอุดมศึกษา และโครงการค่ายมหาวิทยาลัยฤดูร้อนที่ประเทศเวียดนาม โครงการต่างๆของชมรมวิชาการภาษาฝรั่งเศสที่เอื้อให้นิสิตได้แสดงความสามารถ ความเป็นผู้นำในการทำกิจกรรม เป็นต้น<br>2. ส่งเสริมให้นิสิตเข้าร่วมการแข่งขันวิชาการต่างๆที่ต้องใช้ความรู้ความสามารถทางภาษาฝรั่งเศสทั้งในคณะ มหาวิทยาลัย และนอกสถาบัน |
| 2. ให้บริการแก่ชุมชนและสังคมภายในและภายนอกมหาวิทยาลัย                                                              | 1. ส่งเสริมให้นิสิตทำกิจกรรมบริการวิชาการทั้งภายในและภายนอกมหาวิทยาลัย                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3. มีความเชี่ยวชาญในภาษาที่เรียนเป็นวิชาเอกในระดับที่สามารถประกอบอาชีพที่ต้องใช้ทักษะทางภาษาได้ทันทีหลังจบการศึกษา | 1. นิสิตมีโอกาสดูเรียนหรือทำกิจกรรมกับเจ้าของภาษา หรือคณาจารย์ที่มีความเชี่ยวชาญในภาษาฝรั่งเศส<br>2. เชิญผู้เชี่ยวชาญหรือผู้มีประสบการณ์ทางวิชาการและวิชาชีพมามีส่วนร่วมในการถ่ายทอดความรู้และประสบการณ์ให้แก่ นิสิต                                                                                                                                                                                                               |

| คุณลักษณะพิเศษ                          | กลยุทธ์หรือกิจกรรม                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         | 3. ทำความร่วมมือทางวิชาการหรือสร้างเครือข่ายกับสถาบันการศึกษา หน่วยงาน หรือสถานประกอบการของเจ้าของภาษาเพื่อให้บัณฑิตได้มีโอกาสได้เข้าอบรมหรือฝึกประสบการณ์วิชาชีพกับเจ้าของภาษาที่เรียนเป็นวิชาเอกหรือวิชาโท |
| 4. มีความรู้ความสามารถในการใช้เทคโนโลยี | 1. ส่งเสริมและสนับสนุนให้บัณฑิตเข้าร่วมอบรมหรือใช้เทคโนโลยีในการเรียนและชีวิตประจำวัน                                                                                                                        |

## 2. การพัฒนาผลการเรียนรู้ในแต่ละด้าน ปรับเป็นตารางแสดงความสัมพันธ์ทั้งหมด

### 2.1 ด้านคุณธรรม จริยธรรม

| มาตรฐานผลการเรียนรู้                                                                                  | กลยุทธ์การสอน                                                                                                                                                                                | การวัดและประเมินผล                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 2.1.1 มีความอ่อนน้อมถ่อมตน ความซื่อสัตย์ และมีจิตอาสา                                                 | ผู้สอนแจ้งระเบียบหรือกติกาของรายวิชา และการสอบให้ผู้เรียนถือปฏิบัติตลอดภาคการศึกษา                                                                                                           | ประเมินจากพฤติกรรมการเรียนของผู้เรียนหรือจากการทดสอบในรูปแบบต่างๆ           |
| 2.1.2 มีความรับผิดชอบต่องานที่ได้รับมอบหมายและหน้าที่ในฐานะที่เป็นสมาชิกของครอบครัว หน่วยงาน และสังคม | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนทำอย่างสม่ำเสมอ                                                                                                                                                   | ประเมินคุณภาพของชิ้นงานที่ทำและความสม่ำเสมอในการส่งงาน                      |
| 2.1.3 สามารถใช้ดุลยพินิจจัดการปัญหาได้ตามหลักคุณธรรม                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ผู้สอนสอดแทรกเนื้อหาเกี่ยวกับการใช้ดุลยพินิจทางด้านคุณธรรมในบทเรียน-</li> <li>- ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนฝึกใช้ดุลยพินิจทางด้านคุณธรรม</li> </ul> | ประเมินจากพฤติกรรมการเรียน หรือจากผลงานที่มอบหมายให้ผู้เรียนทำในรูปแบบต่างๆ |

## 2.2 ด้านความรู้

| มาตรฐานผลการเรียนรู้                                                                                                        | กลยุทธ์การสอน                                                                                                                                      | การวัดและประเมินผล                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 2.2.1 มีความรอบรู้ในภาษาและศิลปวัฒนธรรมวิชาเอกและรอบรู้ในวิชาโทที่เรียน                                                     | ผู้สอนจัดกระบวนการเรียนรู้เน้นด้านภาษาและศิลปวัฒนธรรมในรายวิชาเอกหรือองค์ความรู้ในวิชาโทที่นิสิตเรียน                                              | ประเมินผลจากการทดสอบในรูปแบบต่างๆ                  |
| 2.2.2 มีความรู้ความสามารถในการบูรณาการความรู้ทางภาษาที่เรียนกับศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง                                          | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนฝึกบูรณาการศาสตร์ที่เรียนกับศาสตร์อื่นที่เกี่ยวข้อง                                                                     | ประเมินผลจากคุณภาพผลงานของนิสิต                    |
| 2.2.3 มีความรู้และความสามารถพัฒนาความรู้ด้านภาษาและศิลปวัฒนธรรมวิชาเอกและความรู้ในวิชาโทที่เรียนให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้น         | ผู้สอนมอบหมายให้ผู้เรียนศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติมด้านภาษาศิลปวัฒนธรรมและวิชาโทที่เกี่ยวข้อง                                                            | ประเมินจากผลงานที่ผู้เรียนได้ศึกษาค้นคว้าเพิ่มเติม |
| 2.2.4 ตระหนักในธรรมเนียมปฏิบัติในวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาที่เรียน และตระหนักในกฎระเบียบหรือมาตรการที่เกี่ยวข้องกับเจ้าของภาษา | ผู้สอนสอดแทรกเนื้อหาเกี่ยวกับศิลปวัฒนธรรม หรือธรรมเนียมปฏิบัติของวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาที่เรียน และกฎหรือระเบียบของสังคมนั้นให้ผู้เรียนได้เรียนรู้ | ประเมินจากผลการทดสอบในรูปแบบต่างๆ                  |

## 2.3 ด้านทักษะทางปัญญา

| มาตรฐานผลการเรียนรู้                                                                                    | กลยุทธ์การสอน                                                                                                            | การวัดและประเมินผล               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 2.3.1 รู้จักแสวงหาข้อเท็จจริงจากแหล่งที่หลากหลาย รู้จักประเมินข้อมูลที่ได้ และสามารถนำข้อมูลที่ได้มาใช้ | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนได้มีโอกาสแสวงหาข้อมูลจากแหล่งต่างๆ และให้ผู้เรียนรู้จักคัดสรรข้อมูล และนำข้อมูลมาใช้ประโยชน์ | ประเมินจากคุณภาพผลงานของผู้เรียน |

|                                                                                                          |                                                                                        |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| ประโยชน์ในการทำงาน                                                                                       |                                                                                        |                                     |
| 2.3.2 สามารถแก้ปัญหา เสนอแนวทางแก้ปัญหาได้อย่างสร้างสรรค์บนพื้นฐานของหลักการที่เรียน                     | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนได้มีโอกาสทดลองใช้ความรู้ที่ผู้เรียนได้เรียนไปในการแก้ปัญหา | ประเมินจากการนำเสนอผลงานของผู้เรียน |
| 2.3.3 สามารถประยุกต์ใช้ความรู้ที่เรียนมาในการวิเคราะห์และแก้ปัญหาทางวิชาการหรือวิชาชีพได้อย่างสร้างสรรค์ | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนได้นำความรู้ที่เรียนไปประยุกต์ใช้ในการแก้ปัญหาในบริบทต่างๆ  | ประเมินจากการนำเสนอผลงานของผู้เรียน |

## 2.4 ด้านความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

| มาตรฐานผลการเรียนรู้                                                                                               | กลยุทธ์การสอน                                                                                  | การวัดและประเมินผล                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2.4.1 มีมนุษยสัมพันธ์ดี สามารถทำงานร่วมกับผู้อื่น และปรับตัวเข้ากับวัฒนธรรมขององค์กรได้ดี                          | ผู้สอนมอบหมายงานกลุ่มหรือมอบหมายงานที่ต้องประสานงานกับบุคคลอื่นภายในหรือภายนอกองค์กร           | ประเมินจากผลงานหรือพฤติกรรมการทำงานกลุ่มหรือประสิทธิภาพในการประสานงานกับบุคคลอื่น |
| 2.4.2 สามารถแก้ปัญหาในสถานการณ์เฉพาะหน้าอย่างเหมาะสมกับบทบาทและหน้าที่ของตนในฐานะที่เป็นสมาชิกของกลุ่มหรือหน่วยงาน | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนได้นำความรู้ที่เรียนไปประยุกต์ใช้ในการแก้ปัญหาเฉพาะหน้าในบริบทต่างๆ | ประเมินจากผลงานของผู้เรียน                                                        |
| 2.4.3 มีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์เพื่อพัฒนากลุ่มหรือหน่วยงานตามบริบทที่เป็นจริง                                     | ผู้สอนมอบหมายหัวข้องานให้ผู้เรียน                                                              | ประเมินจากผลงานของผู้เรียน                                                        |
| 2.4.4 มีความรับผิดชอบในการพัฒนาตนเองทั้งด้านวิชาการและวิชาชีพอย่างต่อเนื่อง                                        | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนในรายวิชาต่างๆ                                                      | ประเมินจากผลงานของผู้เรียน                                                        |

## 2.5 ด้านการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

| มาตรฐานผลการเรียนรู้                                                                                                       | กลยุทธ์การสอน                                                                                                                              | การวัดและประเมินผล                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 2.5.1 มีทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ในการทำความเข้าใจประเด็นหรือปัญหาต่างๆ ที่เผชิญ                                            | ผู้สอนมอบหมายงานที่ฝึกให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะการคิดวิเคราะห์ การแก้ปัญหา หรือการสังเกต                                                      | ประเมินจากคุณภาพของผลงานของผู้เรียน                                    |
| 2.5.2 สามารถเลือกและประยุกต์ใช้ข้อมูลทางสถิติหรือคณิตศาสตร์ในการศึกษาค้นคว้าและในการเสนอแนวทางในการแก้ปัญหาได้อย่างเหมาะสม | ผู้สอนมอบหมายงานให้ผู้เรียนใช้ข้อมูลทางสถิติหรือคณิตศาสตร์ในการศึกษาค้นคว้าหรือนำมาเป็นข้อมูลในการวิเคราะห์ปัญหาและเสนอแนวทางในการแก้ปัญหา | ประเมินจากข้อมูลการใช้ประโยชน์ทางสถิติหรือคณิตศาสตร์ในผลงานของผู้เรียน |
| 2.5.3 นำเทคโนโลยีสารสนเทศมาเป็นส่วนสำคัญในกระบวนการศึกษาค้นคว้า                                                            | ผู้สอนมอบหมายให้ผู้เรียนใช้สื่อเทคโนโลยีสารสนเทศในการค้นคว้าหาความรู้เพิ่มเติม                                                             | ประเมินจากคุณภาพผลงานของผู้เรียน                                       |
| 2.5.4 สามารถสื่อสารข้ามวัฒนธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพและเหมาะสมตามสถานการณ์                                                 | ผู้สอนมอบหมายงานที่ใช้ภาษาวิชาเอกหรือวิชาโทในการสื่อสารหรือนำเสนอ                                                                          | ประเมินจากประสิทธิภาพของทักษะภาษาที่ผู้เรียนใช้                        |

# 1. แผนที่แสดงการกระจายความรับผิดชอบมาตรฐานผลการเรียนรู้จากหลักสูตรสู่รายวิชา (Curriculum mapping)

● ความรับผิดชอบหลัก ○ ความรับผิดชอบรอง

## 3.1 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป

| ผลการเรียนรู้            | 1. คุณธรรม จริยธรรม                 |              | 2. ความรู้                                                   |                                |                                                                         |                                                                            |                                                                                 |                                                                            | 3. ทักษะทางปัญญา                        |                            |                    |                                                    |                    | 4. ทักษะ ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ | 5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ |                                                                          |                                         |                                                   | 6. ด้านทักษะพิสัย                                        |                                  |                                            |
|--------------------------|-------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
|                          | คุณธรรม และจริยธรรมในการดำเนินชีวิต | มีจิตสาธารณะ | รู้เท่าทันต่อการเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์โลกในปัจจุบันและอนาคต | รู้เท่าทันต่อการเป็นพลเมืองโลก | รู้เท่าทันทันต่อการเปลี่ยนแปลงของเศรษฐกิจ การเงิน การเมือง และการปกครอง | ตระหนักในศิลปะ วัฒนธรรม ศาสนา ภูมิปัญญา วิถีชีวิตสังคมไทย อาเซียน สังคมโลก | ตระหนัก รู้เท่าทันต่อการดำเนินชีวิตที่เกี่ยวข้องกับธรรมชาติ สิ่งแวดล้อม จักรวาล | เรียนรู้สถานการณ์ ปัญหา อุปสรรค การแก้ไข โดยการเข้าใจมนุษย์ เข้าใจธรรมชาติ | สามารถแยกแยะวิเคราะห์บทหลักการของเหตุผล | มีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ | มีการสร้างนวัตกรรม | สร้างนิสัยให้มีความสุขทั้งกายและจิตใจตามหลัก ศาสนา | มุ่งศึกษาตลอดชีวิต | เรียนรู้และมีความรับผิดชอบในการอยู่ร่วมกันในสังคม | สามารถติดต่อสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ                            | วิเคราะห์ สังเคราะห์ สรุปประเด็นเนื้อหาเพื่อสื่อสารได้อย่างมีประสิทธิภาพ | สามารถใช้เทคโนโลยีได้อย่างมีประสิทธิภาพ | มีทักษะทางคณิตศาสตร์ พุด เขียน และปฏิบัติสัมพันธ์ | ฝึกฝนการใช้ร่างกายเพื่อสร้างความสมบูรณ์ของสุขภาพและจิตใจ | มีบุคลิกภาพเป็นที่ยอมรับของสังคม | มีพฤติกรรมการทำงานร่วมกัน สร้างเสริมสุขภาพ |
| หมวดวิชาศึกษาทั่วไป      | 1.1                                 | 1.2          | 2.1                                                          | 2.2                            | 2.3                                                                     | 2.4                                                                        | 2.5                                                                             | 2.6                                                                        | 3.1                                     | 3.2                        | 3.3                | 3.4                                                | 3.5                | 4.1                                               | 5.1                                                                 | 5.2                                                                      | 5.3                                     | 5.4                                               | 6.1                                                      | 6.2                              | 6.3                                        |
| 1.กลุ่มวิชาภาษา          |                                     |              |                                                              |                                |                                                                         |                                                                            |                                                                                 |                                                                            |                                         |                            |                    |                                                    |                    |                                                   |                                                                     |                                                                          |                                         |                                                   |                                                          |                                  |                                            |
| 001201ทักษะ ภาษาไทย      | ○                                   | ●            | ○                                                            | ○                              | ○                                                                       | ○                                                                          | ○                                                                               | ○                                                                          | ●                                       | ○                          | ○                  | ○                                                  | ○                  | ○                                                 | ●                                                                   | ●                                                                        | ○                                       | ○                                                 | ○                                                        | ○                                | ○                                          |
| 001211ภาษาอังกฤษ พื้นฐาน | ●                                   | ●            | ○                                                            | ○                              | ○                                                                       | ●                                                                          | ○                                                                               | ●                                                                          | ●                                       | ●                          | ○                  | ○                                                  | ○                  | ●                                                 | ●                                                                   | ●                                                                        | ○                                       | ●                                                 | ○                                                        | ○                                | ○                                          |

| ผลการเรียนรู้                              | 1. คุณธรรม จริยธรรม |     | 2. ความรู้ |     |     |     |     |     | 3. ทักษะทางปัญญา |     |     |     |     | 4. ทักษะ ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและ ความรับผิดชอบ | 5.ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ |     |     |     | 6.ด้านทักษะพิสัย |     |     |
|--------------------------------------------|---------------------|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|-----|-----|-----|-----|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|------------------|-----|-----|
|                                            | 1.1                 | 1.2 | 2.1        | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 | 2.6 | 3.1              | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 4.1                                                | 5.1                                                                | 5.2 | 5.3 | 5.4 | 6.1              | 6.2 | 6.3 |
| หมวดวิชาศึกษาทั่วไป                        |                     |     |            |     |     |     |     |     |                  |     |     |     |     |                                                    |                                                                    |     |     |     |                  |     |     |
| 0011211ภาษาอังกฤษ พัฒนา                    | ●                   | ●   | ○          | ○   | ○   | ●   | ○   | ●   | ●                | ●   | ○   | ○   | ○   | ●                                                  | ●                                                                  | ●   | ○   | ○   | ○                | ○   | ○   |
| 001213ภาษาอังกฤษ เชิงวิชาการ               | ●                   | ●   | ●          | ○   | ○   | ●   | ○   | ●   | ●                | ●   | ○   | ○   | ○   | ●                                                  | ●                                                                  | ●   | ○   | ○   | ○                | ○   | ○   |
| 2.กลุ่มวิชา มนุษยศาสตร์                    |                     |     |            |     |     |     |     |     |                  |     |     |     |     |                                                    |                                                                    |     |     |     |                  |     |     |
| 001221สารสนเทศ ศาสตร์เพื่อการศึกษา ค้นคว้า | ●                   | ○   | ●          | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ●                | ○   | ○   | ○   | ●   | ○                                                  | ○                                                                  | ○   | ○   | ○   | ○                | ○   | ○   |
| 001224ศิลปะในชีวิตประจำวัน                 | ●                   | ○   | ○          | ○   | ○   | ●   | ○   | ○   | ○                | ●   | ○   | ○   | ○   | ●                                                  | ○                                                                  | ○   | ○   | ○   | ○                | ○   | ○   |
| 3.กลุ่มวิชา สังคมศาสตร์                    |                     |     |            |     |     |     |     |     |                  |     |     |     |     |                                                    |                                                                    |     |     |     |                  |     |     |
| 001232กฎหมาย พื้นฐานเพื่อคุณภาพ ชีวิต      | ○                   | ○   | ●          | ●   | ○   | ○   | ○   | ○   | ●                | ○   | ○   | ○   | ○   | ○                                                  | ○                                                                  | ○   | ○   | ○   | ○                | ○   | ○   |
| 001238การรู้เท่าทัน สื่อ                   | ○                   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●   | ●   | ●                | ○   | ○   | ○   | ●   | ●                                                  | ●                                                                  | ●   | ○   | ○   | ○                | ○   | ○   |

| ผลการเรียนรู้                                | 1. คุณธรรม จริยธรรม |     | 2. ความรู้ |     |     |     |     |     | 3. ทักษะทางปัญญา |     |     |     |     | 4. ทักษะ ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและ ความรับผิดชอบ | 5.ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสารและการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ |     |     |     | 6.ด้านทักษะพิสัย |     |     |
|----------------------------------------------|---------------------|-----|------------|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|-----|-----|-----|-----|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|------------------|-----|-----|
|                                              | 1.1                 | 1.2 | 2.1        | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.5 | 2.6 | 3.1              | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.5 | 4.1                                                | 5.1                                                                | 5.2 | 5.3 | 5.4 | 6.1              | 6.2 | 6.3 |
| หมวดวิชาศึกษาทั่วไป                          |                     |     |            |     |     |     |     |     |                  |     |     |     |     |                                                    |                                                                    |     |     |     |                  |     |     |
| 4.กลุ่มวิชา วิทยาศาสตร์ 001278ชีวิตและสุขภาพ | ●                   | ○   | ●          | ○   | ○   | ○   | ●   | ●   | ●                | ○   | ○   | ●   | ○   | ●                                                  | ○                                                                  | ○   | ○   | ○   | ●                | ○   | ●   |
| 001279วิทยาศาสตร์ในชีวิตประจำวัน             | ○                   | ○   | ●          | ○   | ○   |     | ●   | ●   | ●                | ○   |     |     | ○   | ○                                                  | ○                                                                  |     | ○   | ○   |                  |     |     |
| 5.กลุ่มวิชาพลานามัย                          |                     |     |            |     |     |     |     |     |                  |     |     |     |     |                                                    |                                                                    |     |     |     |                  |     |     |
| 001284กีฬาและการออกกำลังกาย                  | ○                   | ●   | ○          | ○   | ○   | ○   | ○   | ○   | ○                | ●   | ●   | ●   | ●   | ●                                                  | ○                                                                  | ●   | ●   | ○   | ●                | ●   | ●   |

## 1.2 หมวดวิชาเฉพาะ

| รายวิชา                                                     | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-------------------------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                                             | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| 205200 การสื่อสารภาษาอังกฤษ<br>เพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ       | ●          | ●   |     | ●          |     | ●   |     |                      |     | ●   | ●                     |     |     |     |                       |     | ●   | ●   |
| 205201 การสื่อสารภาษาอังกฤษ<br>เพื่อการวิเคราะห์เชิงวิชาการ | ●          | ●   |     | ●          |     | ●   |     |                      |     | ●   | ●                     |     |     |     |                       |     | ●   | ●   |
| 205202 การสื่อสารภาษาอังกฤษ<br>เพื่อการนำเสนอผลงาน          | ●          | ●   |     | ●          |     | ●   |     |                      |     | ●   | ●                     |     |     |     |                       |     | ●   | ●   |
| 219103 ภาษาฝรั่งเศส 1                                       | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219104 ภาษาฝรั่งเศส 2                                       | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1                          | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219201 ภาษาฝรั่งเศส 3                                       | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |

หมายเหตุ : รายวิชาที่ไม่ใช่รหัส 219xxx ได้เทียบผลการเรียนรู้เข้าสู่ผลการเรียนรู้ของสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสแล้ว

| รายวิชา                                   | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                           | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| 219202 ภาษาฝรั่งเศส 4                     | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2        | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219231 การอ่าน-การเขียนภาษา<br>ฝรั่งเศส 1 | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219232 การอ่าน-การเขียนภาษา<br>ฝรั่งเศส 2 | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219261 อารยธรรมฝรั่งเศส 1                 | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219262 อารยธรรมฝรั่งเศส 2                 | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219270 สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส              | ●          | ○   | ○   | ●          | ○   | ○   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219303 เรียงความภาษาฝรั่งเศส              | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219304 การเขียนภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง        | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219311 การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น        | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219321 การสนทนาและการอภิปราย 1            | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219344 ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 1    | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219345 ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 2    | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219346 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม         | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |

| รายวิชา                                              | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|------------------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                                      | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| 219351 วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น                      | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219352 วรรณคดีฝรั่งเศสวิเศษ                          | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219361 ฝรั่งเศสปัจจุบัน                              | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219371 ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศสเบื้องต้น                   | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219372 สัทวิทยาฝรั่งเศส                              | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219373 การวิเคราะห์คำและประโยค<br>ภาษาฝรั่งเศส       | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219374 การวิเคราะห์ความหมายและ<br>ประโยคภาษาฝรั่งเศส | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219398 ระเบียบวิธีวิจัย                              | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219401 การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็น<br>ภาษาต่างประเทศ 1    | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219402 การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็น<br>ภาษาต่างประเทศ 2    | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219411 การแปลฝรั่งเศส-ไทย                            | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219412 การแปลไทย-ฝรั่งเศส                            | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219421 การสนทนาและการอภิปราย 2                       | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |

| รายวิชา                                                   | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-----------------------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                                           | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| 219431 การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่<br>วรรณคดี                | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219432 การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส                         | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219442 ภาษาฝรั่งเศสด้านธุรกิจ                             | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219443 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการ<br>เลขานุการ                  | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219451 วรรณกรรมฝรั่งเศสและภูมิหลัง<br>ทางปัญญา            | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219452 การละครฝรั่งเศส                                    | ○          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219453 กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส                                  | ○          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219454 วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยศตวรรษ<br>ที่ 18-19            | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219455 วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยศตวรรษ<br>ที่ 20 จนถึงปัจจุบัน | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |

| รายวิชา                                   | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                           | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| 219456 นวนิยายฝรั่งเศส                    | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219497 สหกิจศึกษา                         | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219498 การฝึกอบรมหรือฝึกงาน<br>ต่างประเทศ | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219499 วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี          | ●          | ○   | ●   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 781101 วัฒนธรรมอาเซียนศึกษา               | ○          | ○   | ●   | ○          | ●   | ○   | ○   | ○                    | ●   | ○   | ○                     | ○   | ●   | ○   |                       | ○   | ○   | ●   |

| รายวิชา                                       | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-----------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                               | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาอังกฤษ                             |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 205101 ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษแบบเข้ม              | ●          | ●   |     | ●          |     | ●   |     |                      | ●   |     | ●                     |     |     |     | ●                     |     | ●   |     |
| 205111 การอ่านขั้นพื้นฐาน<br>(ภาษาอังกฤษ)     |            | ●   | ●   |            | ●   | ●   | ●   | ●                    |     |     |                       | ●   |     |     | ●                     |     | ●   |     |
| 205121 การเขียนขั้นพื้นฐาน<br>(ภาษาอังกฤษ)    |            | ●   |     | ●          |     | ●   |     |                      | ●   |     | ●                     |     |     |     | ●                     |     | ●   |     |
| 205131 ทักษะการพูดขั้นพื้นฐาน<br>(ภาษาอังกฤษ) | ●          | ●   |     |            |     | ●   | ●   | ●                    | ●   |     | ●                     |     |     |     | ●                     |     |     | ●   |
| 205222 การเขียนย่อหน้า<br>(ภาษาอังกฤษ)        |            | ●   | ●   | ●          | ●   | ●   |     |                      | ●   | ●   |                       |     | ●   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 205232 การสนทนาภาษาอังกฤษ                     | ●          | ●   |     |            |     | ●   | ●   |                      | ●   | ●   |                       |     | ●   | ●   |                       |     | ●   | ●   |

| รายวิชา                       | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                               | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาจีน                |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 206111 ภาษาจีน 1              |            | ○   |     | ●          |     |     | ●   | ●                    |     |     | ○                     |     |     |     | ●                     |     | ○   |     |
| 206112 ภาษาจีน 2              |            | ○   |     | ●          |     |     | ●   | ●                    |     |     | ○                     |     |     |     | ●                     |     | ○   |     |
| 206121 การฟัง-การพูดภาษาจีน 1 |            |     | ○   | ●          |     |     | ●   |                      |     |     |                       | ○   |     |     | ●                     |     |     | ○   |
| 206211 ภาษาจีน 3              |            | ○   |     | ●          |     |     | ●   | ●                    |     |     | ○                     |     |     |     | ●                     |     | ○   |     |
| 206212 ภาษาจีน 4              |            | ○   |     | ●          |     |     | ●   | ●                    |     |     | ○                     |     |     |     | ●                     |     | ○   |     |
| 206231 การอ่านภาษาจีน 1       |            |     | ○   | ●          |     |     | ●   |                      | ●   |     |                       | ○   |     |     | ●                     |     | ○   |     |

| รายวิชา                      | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                              | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาญี่ปุ่น           |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 207101 ภาษาญี่ปุ่น 1         | ●          | ●   | ●   | ●          |     | ○   |     |                      |     |     |                       | ●   | ○   | ○   | ●                     |     |     |     |
| 207102 ภาษาญี่ปุ่น 2         | ●          | ●   | ●   | ●          |     | ○   |     |                      | ●   |     | ●                     |     | ○   | ○   | ●                     |     |     |     |
| 207201 ภาษาญี่ปุ่น 3         | ●          | ●   | ●   | ●          |     |     |     | ○                    | ●   |     | ●                     |     | ○   | ○   | ●                     |     |     |     |
| 207202 ภาษาญี่ปุ่น 4         | ●          | ●   | ●   | ●          |     |     |     | ○                    | ●   |     | ●                     |     | ○   | ○   | ●                     |     |     |     |
| 207231 การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 1 | ●          | ●   | ●   | ●          | ○   |     |     |                      | ●   |     |                       |     |     |     | ●                     |     |     |     |
| 207232 การสนทนาภาษาญี่ปุ่น 2 | ●          | ●   | ●   | ●          | ○   | ○   |     |                      | ●   |     | ●                     |     | ○   | ○   | ●                     |     |     |     |



| รายวิชา                                 | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-----------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                         | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท พม่าศึกษา                        |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 218101 ภาษาพม่า 1                       |            | ○   |     | ●          |     |     |     |                      | ○   |     | ○                     |     |     |     | ○                     |     |     |     |
| 218102 ภาษาพม่า 2                       |            | ○   |     | ●          |     |     |     |                      | ○   |     | ○                     |     |     |     | ○                     |     |     |     |
| 218131 การสนทนาภาษาพม่า 1               |            | ○   |     | ●          |     |     | ○   |                      |     | ○   | ●                     | ○   |     |     | ○                     |     |     |     |
| 218141 การอ่านภาษาพม่า 1                | ○          |     |     | ●          |     |     |     |                      | ○   |     | ○                     |     |     |     | ●                     |     |     |     |
| 218201 ภาษาพม่าเชิงสังคมและ<br>วัฒนธรรม |            |     | ○   | ●          |     | ○   | ●   | ○                    |     | ○   | ●                     |     |     |     |                       |     | ○   |     |
| 218251 การเขียนภาษาพม่า 1               | ○          |     |     | ●          |     |     |     |                      |     | ○   | ○                     |     | ○   |     | ○                     |     |     |     |

| รายวิชา                                   | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                           | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาฝรั่งเศส                       |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 219101 ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1            | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219102 ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2            | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219103 ภาษาฝรั่งเศส 1                     | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219104 ภาษาฝรั่งเศส 2                     | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1        | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2        | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |
| 219231 การอ่าน-การเขียนภาษา<br>ฝรั่งเศส 1 | ●          | ○   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ●                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ●   | ●   | ●                     | ○   | ○   | ●   |

| รายวิชา                     | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-----------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                             | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาเกาหลี           |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 221101 ภาษาเกาหลี 1         | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 221102 ภาษาเกาหลี 2         | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 221201 ภาษาเกาหลี 3         | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 221202 ภาษาเกาหลี 4         | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 221231 การสนทนาภาษาเกาหลี 1 | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ●   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 221301 ภาษาเกาหลี 5         | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |

| รายวิชา                                     | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|---------------------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                             | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาอินโดนีเซีย                      |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 229101 ภาษาอินโดนีเซีย 1                    | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 229102 ภาษาอินโดนีเซีย 2                    | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 229201 การฟัง-การพูดภาษา<br>อินโดนีเซีย 1   | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ●   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 229202 การอ่านภาษาอินโดนีเซีย 1             | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 229301 การเขียนภาษาอินโดนีเซีย 1            | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 229302 ภาษา สังคมและวัฒนธรรม<br>อินโดนีเซีย | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |

| รายวิชา                     | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|-----------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                             | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาเวียดนาม         |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 778201 ภาษาเวียดนาม 1       | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 778202 ภาษาเวียดนาม 2       | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 778311 การสนทนาภาษาเวียดนาม | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ●   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 778321 การอ่านภาษาเวียดนาม  | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 778331 การเขียนภาษาเวียดนาม | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 778341 ภาษาเวียดนามเฉพาะกิจ | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |

| รายวิชา                          | 1. คุณธรรม |     |     | 2. ความรู้ |     |     |     | 3. ทักษะทาง<br>ปัญญา |     |     | 4. ทักษะความสัมพันธ์ฯ |     |     |     | 5. ทักษะการวิเคราะห์ฯ |     |     |     |
|----------------------------------|------------|-----|-----|------------|-----|-----|-----|----------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|-----------------------|-----|-----|-----|
|                                  | (1)        | (2) | (3) | (1)        | (2) | (3) | (4) | (1)                  | (2) | (3) | (1)                   | (2) | (3) | (4) | (1)                   | (2) | (3) | (4) |
| วิชาโท ภาษาเขมร                  |            |     |     |            |     |     |     |                      |     |     |                       |     |     |     |                       |     |     |     |
| 780101 ภาษาเขมร 1                | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 780102 ภาษาเขมร 2                | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 780211 การฟัง-การพูดภาษาเขมร     | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ●   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 780221 การอ่าน-การเขียนภาษาเขมร  | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 780311 การสนทนาภาษาเขมร          | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |
| 780321 การเขียนความเรียงภาษาเขมร | ●          | ●   | ○   | ●          | ●   | ●   | ○   | ○                    | ○   | ●   | ○                     | ○   | ○   | ●   |                       |     | ●   | ●   |

## ความหมายของผลการเรียนรู้ตามหมวดวิชาเฉพาะ

### 1. ด้านคุณธรรม จริยธรรม

- 1.1 มีความอ่อนน้อมถ่อมตน ความซื่อสัตย์ และมีจิตอาสา
- 1.2 มีความรับผิดชอบต่อบทบาทและหน้าที่ในฐานะที่เป็นสมาชิกของครอบครัว หน่วยงาน และสังคม
- 1.3 สามารถใช้ดุลยพินิจจัดการปัญหาได้ตามหลักคุณธรรม

### 2. ด้านความรู้

- 2.1 มีความรอบรู้ในภาษาและศิลปวัฒนธรรมวิชาเอกและรอบรู้ในวิชาโท
- 2.2 มีความรู้ความสามารถในการบูรณาการความรู้ทางภาษาที่เรียนกับศาสตร์ที่เกี่ยวข้อง
- 2.3 มีความรู้และความสามารถพัฒนาความรู้ด้านภาษาและศิลปวัฒนธรรมวิชาเอกและความรู้ในวิชาโทที่เรียนให้เพิ่มพูนยิ่งขึ้น
- 2.4 ตระหนักในธรรมเนียมปฏิบัติในวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาที่เรียน และตระหนักในกฎระเบียบ หรือ มาตรการที่เกี่ยวข้องกับเจ้าของภาษา

### 3. ด้านทักษะทางปัญญา

- 3.1 รู้จักแสวงหาข้อเท็จจริงจากแหล่งที่หลากหลาย รู้จักประเมินข้อมูลที่ได้ และสามารถนำข้อมูลที่ได้มาใช้ประโยชน์ในการทำงาน
- 3.2 สามารถแก้ปัญหา เสนอแนวทางแก้ปัญหาได้อย่างสร้างสรรค์บนพื้นฐานของหลักการที่เรียน
- 3.3 สามารถประยุกต์ใช้ความรู้ที่เรียนมาในการวิเคราะห์และแก้ปัญหาทางวิชาการหรือวิชาชีพได้อย่างสร้างสรรค์

### 4. ด้านความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

- 4.1 มีมนุษยสัมพันธ์ดี สามารถทำงานร่วมกับผู้อื่นและปรับตัวเข้ากับวัฒนธรรมขององค์กรได้ดี
- 4.2 สามารถแก้ปัญหาในสถานการณ์เฉพาะหน้า อย่างเหมาะสมกับบทบาทและหน้าที่ของตนในฐานะที่เป็นสมาชิกของกลุ่มหรือหน่วยงาน
- 4.3 มีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์เพื่อพัฒนากลุ่มหรือหน่วยงานตามบริบทที่เป็นจริง
- 4.4 มีความรับผิดชอบในการพัฒนาตนเองทั้งด้านวิชาการและวิชาชีพอย่างต่อเนื่อง

### 5. ด้านการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

- 5.1 มีทักษะการคิดเชิงวิเคราะห์ในการทำความเข้าใจประเด็นหรือปัญหาต่างๆ

- 5.2 สามารถเลือกและประยุกต์ใช้ข้อมูลทางสถิติหรือคณิตศาสตร์ในการศึกษาค้นคว้าและในการเสนอ  
แนวทางในการแก้ปัญหาได้อย่างเหมาะสม
- 5.3 นำเทคโนโลยีสารสนเทศมาเป็นส่วนสำคัญในกระบวนการศึกษาค้นคว้า
- 5.4 สามารถสื่อสารข้ามวัฒนธรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพและเหมาะสมตามสถานการณ์

## หมวดที่ 5. หลักเกณฑ์ในการประเมินผลนิสิต

### 1. กฎระเบียบหรือหลักเกณฑ์ ในการให้ระดับคะแนน (เกรด)

เป็นไปตาม "ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549" ข้อ 15 "การวัดและประเมินผลการศึกษา" (ภาคผนวก ก)

### 2. กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิต

#### 2.1 กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิตแต่ละรายวิชา

มีคณะกรรมการทวนสอบจากบุคคลภายนอกที่ได้รับการแต่งตั้งจากคณะอย่างน้อย 5 คน

#### 2.2 กระบวนการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของหลักสูตร

นอกจากการทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ในแต่ละรายวิชา คณะมนุษยศาสตร์กำหนดให้นิสิตทุกคนทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ในรายวิชาต่อไปนี้

##### 2.2.1 เกณฑ์การทวนสอบมาตรฐานความรู้ด้านภาษาอังกฤษ สำหรับนิสิตหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส

(1) นิสิตเข้ารับการทดสอบทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน และการนำไปใช้ โดยใช้ข้อสอบที่เทียบค่าได้กับ TOEFL, IELTS, CU-TEP เป็นต้น โดยสถาบันพัฒนาวิชาการด้านภาษามหาวิทยาลัยนเรศวร เป็นผู้จัดสอบตามประกาศของมหาวิทยาลัย หรือนิสิตสมัครสอบด้วยตนเอง

(2) นิสิตเริ่มสอบได้ในชั้นปีที่ 3 ภาคเรียนต้นเป็นต้นไป

(3) นิสิตต้องได้คะแนนคิดเป็นร้อยละ 60 หรือมากกว่า มิฉะนั้นจะถือว่าสอบไม่ผ่านและมีผลทำให้ไม่สำเร็จการศึกษา และนิสิตต้องผ่านการทวนสอบใหม่จนกว่าจะได้คะแนนคิดเป็นร้อยละ 60 หรือมากกว่า จึงจะถือว่าสำเร็จการศึกษา

ทั้งนี้ ข้อบังคับข้างต้นสามารถปรับเปลี่ยนได้ตามนโยบายของคณะฯและมหาวิทยาลัย

##### 2.2.2 เกณฑ์การทวนสอบมาตรฐานความรู้ด้านภาษาไทย สำหรับนิสิตหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส

ให้เป็นไปตามประกาศมหาวิทยาลัย

2.2.3 เกณฑ์การทวนสอบมาตรฐานความรู้ด้านการใช้งานคอมพิวเตอร์ขั้นพื้นฐาน และเทคโนโลยีสารสนเทศ สำหรับนิสิตหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ให้เป็นไปตามประกาศมหาวิทยาลัย

2.2.4 เกณฑ์การทวนสอบความรู้ทางด้านภาษาฝรั่งเศส สำหรับนิสิตหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส ที่ศึกษาเป็นวิชาเอก

นิสิตต้องสอบผ่านระดับ B1 ตามเกณฑ์ CECRL (กรอบมาตรฐานยุโรปทางด้านภาษา) ที่จัดสอบโดยสมาคมฝรั่งเศส หรือ สถาบันเทียบเท่าที่มหาวิทยาลัยนเรศวรรับรอง

### 3. เกณฑ์การสำเร็จการศึกษาตามหลักสูตร

เป็นไปตามประกาศ “ข้อบังคับของมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549 ข้อ 20 “การเสนอให้ได้รับปริญญาตรี” (ดูภาคผนวก ก) และเป็นไปตามเกณฑ์ทวนสอบต่างๆของคณะมนุษยศาสตร์ ตามที่ระบุในหมวดที่ 5 ข้อ 2 ข้างต้น

## หมวดที่ 6. การพัฒนาคณาจารย์

### 1. การเตรียมการสำหรับอาจารย์ใหม่

1. จัดโครงการปฐมนิเทศอาจารย์ใหม่เพื่อสร้างความรู้ความเข้าใจเรื่องบทบาทหน้าที่ในฐานะครูผู้สอน ในฐานะบุคลากรของคณะ ระเบียบและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนการสอน และภาระงาน
2. จัดอบรมเพื่อสร้างความรู้และความเข้าใจเรื่องการพัฒนาหลักสูตรตามกรอบมาตรฐานการศึกษาอุดมศึกษา (TQF)
3. จัดทีมอาจารย์พี่เลี้ยงเพื่อให้คำปรึกษาเรื่องการจัดการเรียนการสอน

### 2. การพัฒนาความรู้และทักษะให้แก่คณาจารย์

#### 2.1 การพัฒนาทักษะการจัดการเรียนการสอน การวัดและการประเมินผล

ส่งเสริมให้อาจารย์เข้าร่วมโครงการพัฒนาอาจารย์ของคณะที่จัดเป็นประจำทุกปี ได้แก่ โครงการวัดผลและประเมินผล โครงการจัดทำ e-learning โครงการพัฒนาทักษะการสอน โครงการ KM เพื่อพัฒนาการสอนและการวิจัย (ภาษาฝรั่งเศส) เป็นต้น

#### 2.2 การพัฒนาวิชาการและวิชาชีพด้านอื่นๆ

1. ส่งเสริมให้เข้าร่วมการประชุม อบรม สัมมนาทางวิชาการทั้งในและต่างประเทศ การนำเสนอผลงานทางวิชาการ โดยคณะเป็นผู้พิจารณาสนับสนุนทุนค่าใช้จ่าย
2. อาจารย์ทุกคนมีภาระงานวิจัยตามเกณฑ์ที่คณะและมหาวิทยาลัยกำหนด นอกเหนือไปจากเกณฑ์ภาระงานด้านการสอน การบริการวิชาการ และการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม
3. สนับสนุนให้อาจารย์ลาเพื่อเพิ่มพูนผลงานทางวิชาการได้

## หมวดที่ 7. การประกันคุณภาพหลักสูตร

### 1. การบริหารหลักสูตร

มีการบริหารหลักสูตรตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาและการประกันคุณภาพการศึกษาของมหาวิทยาลัย ดังนี้

1.1 แต่งตั้งอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรตามเกณฑ์ สกอ.

1.2 งานบริการการศึกษาของคณะและมหาวิทยาลัย เป็นผู้รับผิดชอบเรื่องการรับสมัครนิสิต การเปิดสอนรายวิชาต่างๆตามแผนการศึกษา การเปิดสอนรายวิชาภาษาอังกฤษแก่คณะอื่นๆ กำกับดูแลกิจกรรมให้เป็นไปตามปฏิทินปีการศึกษา ดำเนินโครงการและกิจกรรมการพัฒนาอาจารย์ การพัฒนาหลักสูตร รวมทั้งการบริหารจัดการด้านต่างๆ ตามนโยบายคณะและมหาวิทยาลัย

1.3 สาขาวิชามีหน้าที่จัดหาผู้สอนที่เหมาะสมกับรายวิชาที่เปิดสอนและเป็นไปตามเกณฑ์ภาระงานสอนที่มหาวิทยาลัยกำหนด

1.4 สาขาวิชามีการประชุมร่วมกันเป็นประจำและกรรมการประจำสาขาเป็นผู้พิจารณาตัดสินปัญหาต่างๆ รวมทั้งเชิญกรรมการจากภาคประชาชนมาร่วมแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับหลักสูตรและการจัดการเรียนการสอน

1.5 คณะจัดให้มีการประเมินการสอนของอาจารย์โดยนิสิตเพื่อให้เกิดการพัฒนาการสอนต่อไป

1.6 คณะจัดโครงการพบผู้ปกครอง โครงการสำรวจความคิดเห็นจากบัณฑิต โครงการสำรวจความคิดเห็นจากผู้ประกอบการที่นิสิตเข้ารับการฝึกงาน เพื่อนำมาพัฒนาหลักสูตร โครงการและกิจกรรมต่างๆของสาขา

### 2. การบริหารทรัพยากร การเรียนการสอนและการจัดการ

#### 2.1 การบริหารงบประมาณ

งบประมาณของสาขา คืองบประมาณรายได้ที่คณะจัดสรรมาให้ โดยขึ้นกับจำนวนนิสิตของสาขา การแบ่งส่วนงบประมาณรายได้เพื่อการบริหารจัดการโครงการและกิจกรรมในคณะ ใช้เกณฑ์ที่คณะเป็นผู้กำหนด เช่นเงินรายได้สาขา 60% จัดสรรให้กับการพัฒนาหลักสูตร และอีก 40% จัดสรรให้กับการพัฒนาอาจารย์ในสาขา

#### 2.2 ทรัพยากรการเรียนการสอนที่มีอยู่เดิม

2.2.1 ในสำนักหอสมุด จำนวนหนังสือด้านภาษาและวรรณคดี หนังสือที่เป็นภาษาไทย จำนวน 12,824 หนังสือที่เป็น ภาษาอังกฤษ 6,859 เล่ม

2.2.2 ในห้องปฏิบัติการเรียนรู้ด้วยตนเอง คณะมนุษยศาสตร์ มีทรัพยากรดังนี้

สื่อมัลติมีเดีย (VCD, DVD, VIDEO และ Cassette tape)

|                |       |         |
|----------------|-------|---------|
| - ภาษาอังกฤษ   | จำนวน | 864 ชุด |
| - ภาษาฝรั่งเศส | จำนวน | 86 ชุด  |
| - ภาษาญี่ปุ่น  | จำนวน | 100 ชุด |
| - ภาษาจีน      | จำนวน | 97 ชุด  |

- ภาษาเกาหลี จำนวน 15 ชุด

- สารคดีทั่วไป, อื่น ๆ จำนวน 65 ชุด

หนังสือประกอบสื่อการเรียนการสอน, สื่อสิ่งพิมพ์อื่น ๆ

- ภาษาอังกฤษ จำนวน 369 เล่ม

- ภาษาฝรั่งเศส จำนวน 476 เล่ม

- ภาษาญี่ปุ่น จำนวน 149 เล่ม

- ภาษาจีน จำนวน 60 เล่ม

- ภาษาเกาหลี จำนวน 11 เล่ม

2.2.3 ในห้องอ่านหนังสือ คริสโตเฟอร์ แอล คอนลี่ มีทรัพยากรดังนี้

หนังสือที่เกี่ยวกับสายมนุษยศาสตร์และ ภาษา ทั้งหมด 6,381 เล่ม

หนังสือที่เกี่ยวกับศาสตร์และทักษะภาษาฝรั่งเศส ทั้งหมด 236 เล่ม

2.2.4 ในมหาวิทยาลัยนครสวรรค์ มีฐานข้อมูลในด้านภาษาและวรรณคดี ดังนี้

| ลำดับที่ | ชื่อฐานข้อมูล                  |
|----------|--------------------------------|
| 1        | Academic Search Elite          |
| 2        | Annual Reviews                 |
| 3        | Cambridge Journals             |
| 4        | CHE:PDF Dissertation Full Text |
| 5        | CINAHL Plus With Full text     |
| 6        | Emerald                        |
| 7        | H.W.Wilson                     |
| 8        | ISI Web of Knowledge           |
| 9        | JSTOR                          |
| 10       | ProQuest5000                   |
| 11       | Regional Business News         |
| 12       | ScienceDirect                  |
| 13       | SpringerLink                   |
| 14       | TESOL                          |
| 15       | Thai Digital Collection        |
| 16       | Westlaw                        |

## 2.3 การจัดหาทรัพยากรการเรียนการสอนเพิ่มเติม

2.3.1 สาขาวิชาและอาจารย์สามารถเสนอรายการหนังสือ วารสาร และสื่อต่างๆไปยังสำนักหอสมุดของมหาวิทยาลัยเพื่อพิจารณาจัดซื้อ

2.3.2 คณะจัดสรรเงินรายได้ส่วนหนึ่งเพื่อการซื้อหนังสือ วารสาร สื่อต่างๆ

2.3.3 สาขาวิชาของบประมาณสนับสนุนค่าหนังสือจากสถานทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย

## 2.4 การประเมินความเพียงพอของทรัพยากร

คณะและสำนักงานหอสมุดจัดทำสำรวจความพึงพอใจและความต้องการหนังสือ วารสาร สื่อต่างๆจากอาจารย์และนิสิต

## 3. การบริหารคณาจารย์

### 3.1 การรับอาจารย์ใหม่

การรับอาจารย์ใหม่ต้องผ่านขั้นตอนต่อไปนี้

- 3.1.1 แต่งตั้งกรรมการเพื่อทำหน้าที่พิจารณาคุณสมบัติผู้สมัครตามเกณฑ์สกอ. และตามนโยบายของสาขา คณะและมหาวิทยาลัย กำหนดหลักฐานการสมัคร เกณฑ์การสอบเข้า ออกข้อสอบข้อเขียน ตรวจข้อสอบ ดำเนินการสอบสัมภาษณ์ รายงานผลการสอบไปยังคณะ
- 3.1.2 คณะจัดทำประกาศรับสมัครโดยระบุคุณสมบัติผู้สมัคร หลักฐานประกอบการสมัครให้ชัดเจน ดำเนินการรับสมัคร ประกาศผู้มีสิทธิ์สอบข้อเขียนและสัมภาษณ์ พร้อมทั้งกำหนดวันสอบให้ชัดเจน
- 3.1.3 คณะกรรมการการคัดเลือกผู้สมัคร (ในข้อ3.1.1) ดำเนินการจัดสอบข้อเขียนและสัมภาษณ์ เสนอผลการสอบให้คณะทราบ
- 3.1.4 มหาวิทยาลัยพิจารณาผลการสอบและตัดสินใจรับอาจารย์ใหม่

### 3.2 การมีส่วนร่วมของคณาจารย์ในการวางแผน การติดตามและทบทวนหลักสูตร

- 3.2.1 อาจารย์ผู้สอนทุกคนสามารถเสนอแผนพัฒนา แผนการจัดกิจกรรมและโครงการในที่ประชุมสาขาวิชาได้ตลอดเวลา
- 3.2.2 อาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตรและผู้สอนประชุมวางแผนจัดการเรียนการสอน ติดตามผลการจัดการเรียนการสอน และนำเสนอผลแก่ที่ประชุมสาขา เพื่อพิจารณาหาแนวทางในการปรับปรุงหลักสูตรร่วมกัน

### 3.3 การแต่งตั้งคณาจารย์พิเศษ

การแต่งตั้งอาจารย์พิเศษมีได้ 2 วิธี คือ จ้างรายชั่วโมง และจ่ายค่าตอบแทนตามระเบียบกระทรวงการคลัง หรือจ้างเป็นลูกจ้างชั่วคราว จ่ายค่าตอบแทนรายเดือน โดยใช้งบประมาณรายได้ ทั้งนี้การจ้างลูกจ้างชั่วคราวรายเดือน จะต้องนำผลการคำนวณอาจารย์ต่อนิสิตตามเกณฑ์ FTES มาพิจารณาประกอบด้วย ยกเว้นมีเหตุผลจำเป็นเช่นมีอาจารย์ประจำลาศึกษาต่อหรือลาราชการเพื่อทำผลงานทางวิชาการ

## 4. การบริหารบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอน

### 4.1 การกำหนดคุณสมบัติเฉพาะสำหรับตำแหน่ง ไม่มี

### 4.2 การเพิ่มทักษะความรู้เพื่อการปฏิบัติงาน

4.2.1 คณะจัดสรรงบประมาณเพื่อจัดตั้งกองทุนพัฒนาบุคลากร เพื่อสนับสนุนให้อาจารย์เข้ารับการอบรม สัมมนา หรือประชุมทางวิชาการ

4.2.2 คณะจัดสรรงบประมาณเพื่อจัดตั้งกองทุนวิจัย เพื่อสนับสนุนให้อาจารย์ทำวิจัย และการไปนำเสนอผลงานทางวิชาการในและต่างประเทศ

4.2.3 คณะและสาขาวิชาจัดทำโครงการพัฒนาอาจารย์ ทั้งด้านวิชาการ การจัดการการสอนและวิจัย โดยเชิญผู้เชี่ยวชาญมาทำหน้าที่เป็นวิทยากร

4.2.4 คณะและสาขาจัดทำโครงการนักวิจัยพี่เลี้ยง เพื่อให้อาจารย์ในคณะที่มีประสบการณ์และความเชี่ยวชาญ ช่วยทำหน้าที่ให้คำแนะนำแก่อาจารย์รุ่นใหม่

## 5. การสนับสนุนและการให้คำแนะนำนักศึกษา

### 5.1 การให้คำปรึกษาด้านวิชาการและอื่นๆแก่นักศึกษา

5.1.1 แต่งตั้งอาจารย์ที่ปรึกษาให้นักศึกษาทุกคน และอาจารย์ที่ปรึกษาต้องกำหนดชั่วโมงการให้คำปรึกษา หรือวิธีการติดต่อในรูปแบบต่างๆ และแจ้งให้นิสิตในความดูแลทราบ

5.1.2 คณะสนับสนุนงบประมาณสำหรับการประชุมระหว่างอาจารย์ที่ปรึกษาและนิสิตในความดูแล เพื่ออธิบายแผนการศึกษา ระเบียบ ข้อบังคับ และเปิดเวทีให้ซักถาม

5.2.3 อาจารย์ที่ปรึกษาทุกคนต้องเข้าร่วมโครงการพัฒนาอาจารย์ที่ปรึกษา และนำความรู้มาปฏิบัติจริงกับนิสิตในความดูแล

5.2.4 อาจารย์ผู้สอนทุกคนต้องกำหนดช่วงเวลาให้นิสิตในชั้นเรียนเข้าปรึกษาได้ (Office Hours) และแจ้งให้นิสิตทราบในแผนการสอนและในชั้นเรียน

### 5.2 การอุทธรณ์ของนักศึกษา

นิสิตสามารถแจ้งอุทธรณ์เป็นลายลักษณ์อักษรมายังผู้บริหารคณะและมหาวิทยาลัยตามลำดับ

## 6. ความต้องการของตลาดแรงงาน สังคม และ/หรือความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต

- 6.1 คณะดำเนินโครงการสำรวจความพึงพอใจและความคิดเห็นของผู้ใช้บัณฑิตเป็นประจำทุกปี และเสนอผลการสำรวจให้คณะกรรมการประจำคณะและกรรมการสาขา
- 6.2 สาขาและคณะมีกรรมการที่ปรึกษาที่มาจากภาคประชาชน ซึ่งได้รับเชิญมาให้คำแนะนำและความคิดเห็นเรื่องต่างๆ รวมทั้งแผนการพัฒนาลำดับขั้น และกิจกรรมการพัฒนานิสิต
- 6.3 อาจารย์ประจำหลักสูตรต้องศึกษาสภาพเศรษฐกิจ สังคม และตลาดแรงงาน และนำข้อมูลมาเป็นพื้นฐานในการปรับปรุงหลักสูตรให้มีความทันสมัย
- 6.4 สาขานำข้อคิดเห็นจากสถานประกอบการที่นิสิตไปฝึกงาน มาพิจารณาจัดทำโครงการและกิจกรรมในการพัฒนานิสิต พัฒนาคณาจารย์ รวมทั้งการพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตร

## 7. ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน (Key Performance Indicators)

ตัวบ่งชี้ผลการดำเนินงาน เรื่อง “การประกันคุณภาพหลักสูตรและการจัดการเรียนการสอน” รายละเอียดดังนี้

| ดัชนีบ่งชี้ผลการดำเนินงาน                                                                                                                                               | ปีที่ 1<br>2556 | ปีที่ 2<br>2557 | ปีที่ 3<br>2558 | ปีที่ 4<br>2559 | ปีที่ 5<br>2560 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 7.1 อาจารย์ประจำหลักสูตรอย่างน้อยร้อยละ 80 มีส่วนร่วมในการประชุมเพื่อวางแผน ติดตาม และทบทวน การดำเนินงานหลักสูตร                                                        | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.2 มีรายละเอียดของหลักสูตร ตามแบบ มคอ.2 ที่สอดคล้องกับกรอบมาตรฐานคุณวุฒิแห่งชาติหรือมาตรฐานคุณวุฒิสาขา/สาขาวิชา (ถ้าประกาศแล้ว)                                        | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.3 มีรายละเอียดของรายวิชา และรายละเอียดของประสบการณ์ภาคสนาม ตามแบบ มคอ.3 และมคอ.4 อย่างน้อย <u>ก่อนการเปิดหลักสูตรให้ครบทุกรายวิชา</u>                                 | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.4 จัดทำรายงานผลการดำเนินการของรายวิชา และรายงานผลการดำเนินการของประสบการณ์ภาคสนาม ตามแบบ มคอ.5 และมคอ.6 ภายใน 30 วัน หลังสิ้นสุดภาคการศึกษาที่เปิดสอนให้ครบทุกรายวิชา | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.5 จัดทำรายงานผลการดำเนินการของหลักสูตรตามแบบ มคอ.7 ภายใน 60 วัน <u>หลังสิ้นสุดภาคการศึกษา</u>                                                                         | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.6 มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาตามมาตรฐานผลการเรียนรู้ ที่กำหนดใน มคอ.3 และมคอ.4 (ถ้ามี) อย่างน้อยร้อยละ 25 ของรายวิชาที่เปิดสอนในแต่ละปีการศึกษา                  | ≥25             | ≥25             | ≥25             | ≥25             |                 |

| ดัชนีบ่งชี้ผลการดำเนินงาน                                                                                                                     | ปีที่ 1<br>2556 | ปีที่ 2<br>2557 | ปีที่ 3<br>2558 | ปีที่ 4<br>2559 | ปีที่ 5<br>2560 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 7.7 มีการพัฒนา/ปรับปรุงการจัดการเรียนการสอน กลยุทธ์การสอน หรือการประเมินผลการเรียนรู้ จากผลการประเมินการดำเนินงานที่ รายงาน ในมคอ.7 ปีที่แล้ว |                 | X               | X               | X               | X               |
| 7.8 อาจารย์ใหม่ (ถ้ามี) ทุกคน ได้รับการปฐมนิเทศหรือคำแนะนำ ด้านการจัดการเรียนการสอน                                                           | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.9 อาจารย์ประจำทุกคนได้รับการพัฒนาในด้านวิชาการและ/หรือ วิชาชีพอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง                                                       | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.10 จำนวนบุคลากรสนับสนุนการเรียนการสอน ได้รับการพัฒนา วิชาการและ/หรือวิชาชีพไม่น้อยกว่าร้อยละ 50 ต่อปี                                       | X               | X               | X               | X               |                 |
| 7.11 ระดับความพึงพอใจของนักศึกษาปีสุดท้าย/บัณฑิตที่มีต่อ คุณภาพหลักสูตร เฉลี่ยไม่น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0                                |                 |                 |                 | X               |                 |
| 7.12 ระดับความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิตที่มีต่อบัณฑิตใหม่ เฉลี่ย ไม่น้อยกว่า 3.5 จากคะแนนเต็ม 5.0                                                |                 |                 |                 |                 | X               |
| 7.13 ร้อยละของรายวิชาเฉพาะทั้งหมดที่เปิดสอนมีวิทยากรจาก ภาคธุรกิจเอกชน/ภาครัฐมาบรรยายพิเศษอย่างน้อย 1 ครั้ง                                   | 100             | 100             | 100             | 100             |                 |
| 7.14 ร้อยละของรายวิชาพื้นฐานที่มี Tutorial                                                                                                    | 100             | 100             | 100             | 100             |                 |
| 7.15 ร้อยละของรายวิชาเฉพาะที่มี Tutorial                                                                                                      | 100             | 100             | 100             | 100             |                 |
| 7.16 ร้อยละของรายวิชาทั้งหมดในหลักสูตรที่นำระบบ PDCA มา ใช้ในการพัฒนาประสิทธิภาพการเรียนการสอน                                                | 100             | 100             | 100             | 100             |                 |
| 7.17 ร้อยละของนิสิตที่สอบภาษาอังกฤษครั้งแรกผ่านตาม หลักเกณฑ์ที่มหาวิทยาลัยกำหนด                                                               |                 |                 |                 | ≥50             |                 |
| 7.18 ร้อยละของนิสิตที่สอบเทคโนโลยีสารสนเทศครั้งแรกผ่านตาม หลักเกณฑ์มหาวิทยาลัยกำหนด                                                           |                 |                 |                 | ≥75             |                 |
| 7.19 ร้อยละของบัณฑิตที่ได้งานทำ/ประกอบอาชีพอิสระใน 1 ปี หลังสำเร็จการศึกษา                                                                    |                 |                 |                 |                 | ≥80             |
| 7.20 ค่าเฉลี่ยของเงินเดือนสูงกว่าอัตราเงินเดือนที่ ก.พ. กำหนด                                                                                 |                 |                 |                 |                 | X               |
| 7.21 มี Tutorial เพื่อเตรียมการสอบขึ้นทะเบียนประกอบวิชาชีพ (กรณีที่ต้องมีใบประกอบวิชาชีพ)                                                     |                 |                 |                 |                 |                 |
| 7.22 ร้อยละของนิสิตที่สอบได้ใบประกอบวิชาชีพจากการสอบครั้งแรก                                                                                  |                 |                 |                 |                 |                 |
| 7.23 ร้อยละของนิสิตที่สอบผ่านระดับ B1 หรือตามเกณฑ์ CECRL                                                                                      |                 |                 |                 |                 | X               |

| ดัชนีบ่งชี้ผลการดำเนินงาน                                                                                 | ปีที่ 1<br>2556 | ปีที่ 2<br>2557 | ปีที่ 3<br>2558 | ปีที่ 4<br>2559 | ปีที่ 5<br>2560 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| (กรอบมาตรฐานยุโรปทางด้านภาษา) ที่จัดสอบโดยสมาคมฝรั่งเศส<br>หรือ สถาบันเทียบเท่าที่มหาวิทยาลัยนเรศวรรับรอง |                 |                 |                 |                 |                 |
| 7.24 ร้อยละ 70 ของบัณฑิตที่ได้นำทำ                                                                        |                 |                 |                 |                 | X               |

หมายเหตุ:

1. ตัวบ่งชี้ที่ 7.14 หลักสูตร...ไม่มีรายวิชาพื้นฐาน
2. ตัวบ่งชี้ที่ 7.21 และ 7.22 หลักสูตร...ไม่มีการสอบใบประกอบวิชาชีพ

### เกณฑ์การประเมินเพื่อรับรองและเผยแพร่หลักสูตร

หลักสูตรต้องมีผลการดำเนินการบรรลุตามเป้าหมายตัวดัชนีบ่งชี้ที่ 7.1-7.12 (ซึ่งเป็นดัชนีบ่งชี้ที่ สกอ. กำหนด) อยู่ในเกณฑ์ดีต่อเนื่องกันอย่างน้อย 2 ปีการศึกษา ทั้งนี้ การผ่านเกณฑ์ดีต้องมีการดำเนินงานตามดัชนีบ่งชี้ที่ 7.1-7.5 อย่างครบถ้วน และอย่างน้อยร้อยละ 80 ของดัชนีบ่งชี้ที่ 7.6-7.12 ที่จะถูกประเมินในแต่ละปี

สำหรับดัชนีบ่งชี้ที่ 7.13-7.22 เป็นดัชนีบ่งชี้ของมหาวิทยาลัยที่จะต้องดำเนินให้บรรลุเป้าหมาย (หลักสูตรนี้ไม่มีดัชนีบ่งชี้ที่ 7.14, 7.21 และ 7.22)

ดัชนีบ่งชี้ที่ 7.23 และ 7.24 เป็นดัชนีบ่งชี้เฉพาะของหลักสูตรที่จะต้องดำเนินงานให้บรรลุ

## หมวดที่ 8. การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของหลักสูตร

### 1. การประเมินประสิทธิผลของการสอน

#### 1.1 การประเมินกลยุทธ์การสอน

1.1.1 คณะจัดทำโครงการประเมินการสอนของอาจารย์ทุกคน โดยนิสิตเป็นผู้ประเมิน จากนั้น คณะแจ้งผลการประเมินให้อาจารย์ทราบโดยวิธีลับ

1.2.2 อาจารย์ทุกท่านจัดทำแผนพัฒนาการสอนของตนเอง หลังจากทราบผลประเมิน และเสนอ ต่อคณะกรรมการประจำคณะทราบ

1.2.3 คณาจารย์ควรพิจารณาเข้าร่วมโครงการพัฒนาอาจารย์ที่คณะจัดทำเป็นประจำทุกปี ใน แต่ละโครงการอาจารย์ควรประเมินความรู้ความสามารถของตนเองก่อนและหลังเข้ารับการอบรม

#### 1.2 การประเมินทักษะของอาจารย์ในการใช้แผนกลยุทธ์การสอน

ใช้กระบวนการเดียวกันกับข้อ 1.1

### 2. การประเมินหลักสูตรในภาพรวม

การประเมินหลักสูตรสามารถดำเนินการได้ เมื่อสาขาวิชาได้ผลิตบัณฑิตแล้วอย่างน้อย 1 รุ่น โดยใช้วิธีการ ต่างๆ ดังต่อไปนี้

- 2.1 ให้บัณฑิตเป็นผู้ประเมิน
- 2.2 ให้นิสิตปัจจุบันเป็นผู้ประเมิน
- 2.3 ให้อาจารย์ประจำหลักสูตรเป็นผู้ประเมิน
- 2.4 ให้อาจารย์ผู้สอนเป็นผู้ประเมิน
- 2.5 ให้สถานประกอบการที่นิสิตฝึกงานเป็นผู้ประเมิน
- 2.6 ให้ผู้ให้บัณฑิตเป็นผู้ประเมิน
- 2.7 ให้ผู้ทรงคุณวุฒิเป็นผู้ประเมิน

จากนั้นนำผลการประเมินมาประมวล และนำไปประกอบการพิจารณาปรับปรุงหลักสูตรต่อไป พร้อมกับรับ ฟังความคิดเห็นจากกรรมการที่ปรึกษาภาคประชาชน กรรมการประจำสาขาและคณะ คณะกรรมการตรวจผลการ ประเมินตนเองด้านคุณภาพการศึกษา และกรรมการผู้วิพากษ์หลักสูตรทั้งภายในและภายนอกสถาบัน

### 3. การประเมินผลการดำเนินงานตามรายละเอียดหลักสูตร

1. คณะแต่งตั้งกรรมการประเมินหลักสูตร ประกอบด้วยอาจารย์และ/หรือผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาภาษา ฝรั่งเศสอย่างน้อย 3 คน ซึ่งควรเป็นกรรมการชุดเดียวกับคณะกรรมการประกันคุณภาพของสาขา

2. คณะกรรมการนำผลการประเมินที่ได้จากกระบวนการในข้อ (1) และ ข้อ (2) และการสัมภาษณ์อาจารย์ ผู้สอนและนิสิตมาเป็นส่วนประกอบในการประเมินผลการดำเนินงานตามตัวบ่งชี้ที่กำหนดไว้ในหมวดที่ 7 ข้อ 7

#### 4. การทบทวนผลการประเมินและวางแผนปรับปรุง

1. คณะกรรมการปรับปรุงหลักสูตรนำผลการประเมินที่ได้จากกระบวนการในข้อ (1) ข้อ (2) และ ข้อ (3) ข้างต้น มาพิจารณาวางแผนการปรับปรุงหลักสูตรให้เป็นรูปธรรม
2. เสนอแผนการปรับปรุงหลักสูตรให้คณะกรรมการประจำสาขาและคณะพิจารณา
3. จัดเตรียมงบประมาณเพื่อจัดทำโครงการปรับปรุงหลักสูตร
4. ขออนุมัติดำเนินโครงการปรับปรุงหลักสูตร รวมทั้งดำเนินการจัดทำร่างหลักสูตรให้มีความทันสมัยและมีคุณภาพเป็นไปตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษาและตามเกณฑ์ที่ สกอ. กำหนด

### ภาคผนวก ก

ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวรว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549



**ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร  
ว่าด้วยการศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549**

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2545 ให้เกิดความเหมาะสมยิ่งขึ้น

ฉะนั้น อาศัยอำนาจตามความในมาตรา 14 (2) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยนเรศวร พ.ศ. 2533 และแก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ 2) พ.ศ. 2541 โดยมติสภามหาวิทยาลัย

ในคราวประชุม ครั้งที่ 122 (1/2549) เมื่อวันที่ 28 มกราคม 2549 จึงให้ออกข้อบังคับไว้ดังต่อไปนี้

**ข้อ 1** ข้อบังคับนี้เรียกว่า “ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549”

**ข้อ 2** ข้อบังคับนี้ให้ใช้บังคับกับนิสิตที่เข้าศึกษาตั้งแต่ปีการศึกษา 2549 เป็นต้นไป

**ข้อ 3** ให้ยกเลิกข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2545 บรรดาข้อบังคับ ระเบียบ คำสั่ง หรือประกาศอื่นใดกำหนดไว้แล้วในข้อบังคับนี้ หรือซึ่งขัด หรือแย้งกับข้อบังคับนี้ ให้ใช้ข้อบังคับนี้แทน

**ข้อ 4** ในข้อบังคับนี้

“มหาวิทยาลัย” หมายความว่า มหาวิทยาลัยนเรศวร

“สภามหาวิทยาลัย” หมายความว่า สภามหาวิทยาลัยนเรศวร

**ข้อ 5** คุณสมบัติของผู้เข้าศึกษา

5.1 สำเร็จชั้นประโยคมัธยมศึกษาตอนปลายหรือเทียบเท่าซึ่งกระทรวงศึกษาธิการรับรอง

5.2 สำเร็จการศึกษาระดับอนุปริญญาหรือเทียบเท่าหรือระดับปริญญาตรีหรือเทียบเท่า จากสถาบันการศึกษาชั้นสูงทั้งในประเทศหรือต่างประเทศ ซึ่งสภามหาวิทยาลัยรับรอง

5.3 เป็นผู้ที่มีร่างกายแข็งแรง และไม่เป็นโรคติดต่อร้ายแรงอันเป็นอุปสรรคต่อการศึกษา

5.4 ไม่เคยต้องโทษตามคำพิพากษาของศาลถึงที่สุดให้จำคุก เว้นแต่ความผิด

ที่กระทำโดยประมาท หรือความผิดลหุโทษ

5.5 ไม่เคยถูกคัดชื่อออก หรือถูกไล่ออกจากสถาบันการศึกษาใด ๆ เพราะ

ความผิดทางความประพฤติ

#### **ข้อ 6 การสอบคัดเลือก หรือการคัดเลือกเข้าเป็นนิสิต**

6.1 มหาวิทยาลัยจะทำการสอบคัดเลือก หรือคัดเลือกผู้สำเร็จการศึกษา

ชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายหรือเทียบเท่าเข้าเป็นนิสิตเป็นคราว ๆ ไป ตามประกาศและรายละเอียดที่มหาวิทยาลัย หรือที่สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษากำหนด

6.2 มหาวิทยาลัยอาจทำการสอบคัดเลือก หรือคัดเลือกผู้ที่ได้รับอนุสัญญาหรือเทียบเท่า หรือผู้ที่ได้รับปริญญาตรีหรือเทียบเท่าเข้าเป็นนิสิตเพื่อศึกษาขอรับปริญญาตรีสาขาวิชาหนึ่ง สาขาวิชาใดของ มหาวิทยาลัยตามระเบียบ หรือตามเงื่อนไขของมหาวิทยาลัยที่เกี่ยวกับสาขาวิชานั้น ๆ

#### **ข้อ 7 การรับโอนนิสิต หรือนักศึกษาจากสถาบันการศึกษาอื่น**

7.1 มหาวิทยาลัยอาจรับโอนนิสิต หรือนักศึกษาจากสถาบันอุดมศึกษาอื่นซึ่ง มหาวิทยาลัยรับรอง

7.2 คุณสมบัติของผู้ขอโอนมาเป็นนิสิตของมหาวิทยาลัย

7.2.1 มีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ในข้อ 5

7.2.2 ได้ศึกษาในสถาบันการศึกษาที่มหาวิทยาลัยรับรองมาแล้วไม่น้อยกว่าหนึ่งปีการศึกษา

7.3 ผู้ประสงค์ที่จะขอโอนมาเป็นนิสิตมหาวิทยาลัย ต้องปฏิบัติดังนี้

7.3.1 ยื่นคำร้องต่อมหาวิทยาลัยตามแบบฟอร์มที่กำหนดโดยส่งถึง มหาวิทยาลัยไม่น้อยกว่าสามสิบวันก่อนวันลงทะเบียนของภาคการศึกษาที่ประสงค์จะเข้าศึกษา หรือ

7.3.2 ให้สถานศึกษาเดิมจัดส่งระเบียบผลการเรียนและรายละเอียดเนื้อหา รายวิชาที่ได้เรียนไปแล้วมายังมหาวิทยาลัยโดยตรง

7.4 มหาวิทยาลัยอาจพิจารณาให้ความเห็นชอบรับโอน โดยผ่านการพิจารณา จากคณะหรือหน่วยงานที่เทียบเท่า

7.5 การเทียบโอนหน่วยกิตและผลการเรียน

7.5.1 มหาวิทยาลัยจะพิจารณาเทียบโอนรายวิชาที่เรียนมาโดยความ เห็นชอบของคณะหรือหน่วยงานที่เทียบเท่า และต้องมีจำนวนหน่วยกิตที่ขอเทียบโอนไม่เกิน 3 ใน 4 ของหลักสูตรที่จะขอเทียบโอน ทั้งนี้ ต้องเป็นไปตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย

7.5.2 รายวิชาที่จะเทียบโอนเป็นหน่วยกิตสะสมจะต้องมีเนื้อหาวิชาอยู่ในระดับเดียวกัน กับรายวิชาของมหาวิทยาลัย และมีผลการเรียนเทียบได้ไม่ต่ำกว่าระดับชั้น C

## ข้อ 8 การขอเข้าศึกษาเพื่อปริญญาที่สอง

8.1 ผู้ที่สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาจากมหาวิทยาลัยนเรศวร หรือจากสถาบันอุดมศึกษาอื่น อาจขอเข้าศึกษาต่อเพื่อปริญญาตรีสาขาวิชาอื่นเป็นการเพิ่มเติมได้ แต่ต้องเป็นผู้มีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ในข้อ 5

8.2 การแสดงความจำนงขอเข้าศึกษา ต้องปฏิบัติดังนี้

8.2.1 ยื่นคำร้องต่อมหาวิทยาลัยตามแบบฟอร์มที่กำหนดโดยส่งถึงมหาวิทยาลัยไม่น้อยกว่าสามสิบวันก่อนวันลงทะเบียนของภาคการศึกษาที่ประสงค์จะเข้าศึกษา

8.2.2 การรับเข้าศึกษา มหาวิทยาลัยอาจพิจารณารับเข้าโดยผ่านความเห็นชอบของคณะหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

8.3 การเทียบโอนหน่วยกิต

8.3.1 การเทียบโอนหน่วยกิตให้นำข้อ 7.5 มาใช้บังคับโดยอนุโลม

## ข้อ 9 การเข้าศึกษาระดับปริญญาตรีต่อเนื่อง

มหาวิทยาลัยอาจทำการสอบคัดเลือก หรือคัดเลือกบุคคลที่มีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ในข้อ 5 หรือมีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย

## ข้อ 10 การรายงานตัวเป็นนิสิต

10.1 ผู้ที่สอบคัดเลือกได้ ผู้ที่ได้รับการคัดเลือก ผู้ที่ได้รับอนุมัติให้โอนมาจากสถานศึกษาอื่น หรือผู้ที่ได้รับอนุมัติให้เข้าศึกษาต่อหรือผู้ที่เข้าศึกษาเพื่อปริญญาที่สองจะต้องไปรายงานตัว และเตรียมหลักฐานต่าง ๆ ตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย เพื่อขึ้นทะเบียนเป็นนิสิตใน วัน เวลา ที่มหาวิทยาลัยกำหนด

10.2 กรณีนิสิตไม่ไปรายงานตัวตามวันเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนด ให้ถือว่าสละสิทธิ์การเข้าเป็นนิสิต เว้นแต่ได้รับอนุมัติจากมหาวิทยาลัยเป็นราย ๆ ไป

10.3 เมื่อขึ้นทะเบียนเป็นนิสิตแล้ว มหาวิทยาลัยจะกำหนดรหัสประจำตัวนิสิต โดยทางคณะจะจัดอาจารย์ที่ปรึกษาให้ และให้อาจารย์ที่ปรึกษามีหน้าที่ให้คำปรึกษา แนะนำ ตลอดจนแนะแนวการศึกษาให้สอดคล้องกับแผนกำหนดการศึกษา

## ข้อ 11 ระบบการจัดการศึกษา

11.1 มหาวิทยาลัยมีระบบการจัดการศึกษา โดยให้คณะ หรือภาควิชาที่มีหน้าที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาใด ๆ ให้การศึกษาในสาขานั้นแก่นิสิตทั้งมหาวิทยาลัย

11.2 สาขาวิชาหนึ่ง ๆ ที่จัดสอนในมหาวิทยาลัย ประกอบด้วยหลายรายวิชา

11.3 มหาวิทยาลัยใช้ระบบการจัดการศึกษา ระบบทวิภาค โดยแบ่งการจัดการศึกษาออกเป็น 2 แบบ คือ

11.3.1 แบบ 2 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา เป็นการจัดการศึกษาปกติ ซึ่งเป็นภาคการศึกษาบังคับ มีระยะเวลาศึกษาไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์ มหาวิทยาลัยอาจเปิดภาคฤดูร้อน ซึ่งเป็นภาคการศึกษาไม่บังคับและใช้ระยะเวลาเรียนประมาณ 8 สัปดาห์ โดยจัดชั่วโมงเรียนของแต่ละรายวิชา ให้มีจำนวนชั่วโมงต่อหน่วยกิตตามที่กำหนดไว้ในภาคการศึกษาปกติของระบบทวิภาค

11.3.2 แบบ 3 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา ใช้ระยะเวลาเรียนไม่น้อยกว่า 15 สัปดาห์ต่อภาคการศึกษา ทั้งนี้ต้องจัดการเรียนให้มีจำนวนชั่วโมงต่อหน่วยกิตตามที่กำหนดไว้ในภาคการศึกษาปกติของระบบทวิภาค

11.4 กรณีที่หลักสูตรสาขาวิชาใด ประกอบด้วยรายวิชาที่จำเป็นต้องเปิดสอนในภาคฤดูร้อน เพื่อการฝึกงานหรือฝึกภาคสนาม หรือกรณีศึกษาให้ถือเสมือนว่าภาคฤดูร้อนเป็นส่วนหนึ่งของภาคการศึกษาภาคบังคับด้วย

11.5 มหาวิทยาลัยใช้ระบบหน่วยกิตในการดำเนินการศึกษา จำนวนหน่วยกิตใช้แสดงถึงปริมาณการศึกษาของแต่ละรายวิชา

#### 11.6 การคิดหน่วยกิต

11.6.1 รายวิชาภาคทฤษฎีที่ใช้เวลาบรรยายหรืออภิปรายปัญหาไม่น้อยกว่า 15 ชั่วโมงต่อภาคการศึกษาปกติให้มีค่าเท่ากับ 1 หน่วยกิต ระบบทวิภาค

11.6.2 รายวิชาภาคปฏิบัติ ที่ใช้เวลาฝึกหรือทดลองไม่น้อยกว่า 30 ชั่วโมงต่อภาคการศึกษาปกติให้มีค่าเท่ากับ 1 หน่วยกิต ระบบทวิภาค

11.6.3 การฝึกงาน หรือการฝึกภาคสนาม ที่ใช้เวลาฝึกไม่น้อยกว่า 45 ชั่วโมงต่อภาคการศึกษาปกติ ให้มีค่าเท่ากับ 1 หน่วยกิต ระบบทวิภาค

11.6.4 การทำโครงการหรือกิจกรรมการเรียนอื่นใด ตามที่ได้รับมอบหมายที่ใช้เวลาทำโครงการหรือกิจกรรมนั้น ๆ ไม่น้อยกว่า 45 ชั่วโมงต่อภาคการศึกษาปกติ ให้มีค่าเท่ากับ 1 หน่วยกิต ระบบทวิภาค

11.7 มหาวิทยาลัยอาจกำหนดเงื่อนไขที่ต้องผ่านก่อน (Prerequisite) สำหรับการลงทะเบียนบางรายวิชา โดยนิสิตต้องมีผลการเรียนระดับ D ขึ้นไป เพื่อให้ให้นิสิตสามารถเรียนรายวิชานั้นอย่างมีประสิทธิภาพ

11.8 รายวิชาหนึ่ง ๆ มีรหัสรายวิชาและชื่อรายวิชาที่กำกับไว้

11.9 รหัสรายวิชาประกอบด้วย

|        |              |                 |                        |
|--------|--------------|-----------------|------------------------|
| 11.9.1 | เลข 3 ตัวแรก | แสดงถึงสาขาวิชา |                        |
| 11.9.2 | เลขที่ 4     | แสดงถึง         | ระดับชั้นปีของการศึกษา |
| 11.9.3 | เลขที่ 5     | แสดงถึง         | หมวดหมู่ในสาขาวิชา     |
| 11.9.4 | เลขที่ 6     | แสดงถึง         | อนุกรมของรายวิชา       |

### 11.10 สภาพนิสิต แบ่งออกได้ดังนี้

11.10.1 นิสิตปกติ ได้แก่ นิสิตที่มีผลการเรียนและการสอบได้ค่าระดับเฉลี่ยสะสมตั้งแต่ 2.00 ขึ้นไป

11.10.2 นิสิตรอพินิจ ได้แก่ นิสิตที่มีผลการเรียนและการสอบได้ค่าระดับเฉลี่ยสะสมต่ำกว่า 2.00

### 11.11 การจำแนกสภาพนิสิต จะกระทำเมื่อสิ้นภาคการศึกษา ของการศึกษา

ในระบบทวิภาค แบบ 2 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา หรือการศึกษาในระบบทวิภาค แบบ 3 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษาสำหรับผลการศึกษาคาดการณ์ให้นำไปรวมกับผลการศึกษาถัดไปที่นิสิตผู้นั้น ลงทะเบียนเรียน ยกเว้น ผู้ที่จบการศึกษาภาคฤดูร้อน

## ข้อ 12 หลักสูตรสาขาวิชา

### 12.1 หลักสูตรระดับปริญญาตรีของแต่ละสาขาวิชา ประกอบด้วย

12.1.1 หมวดวิชาศึกษาทั่วไป เป็นกลุ่มรายวิชาที่มุ่งพัฒนาผู้เรียนให้มีความรอบรู้ อย่างกว้างขวาง มีโลกทัศน์ที่กว้างไกล มีความเข้าใจธรรมชาติ ตนเอง ผู้อื่น และสังคม เป็น ผู้ใฝ่รู้ สามารถคิดอย่างมีเหตุผล สามารถใช้ภาษาในการติดต่อสื่อสารความหมายได้ดี เป็นคนที่สมบูรณ์ทั้ง ร่างกายและจิตใจ มีคุณธรรม ตระหนักในคุณค่าของศิลปวัฒนธรรมทั้งของไทยและของประชาคมนานาชาติ สามารถนำความรู้ไปใช้ในการดำเนินชีวิต และดำรงตนอยู่ในสังคมได้เป็นอย่างดี โดยให้มีจำนวนหน่วยกิตรวม ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต

12.1.2 หมวดวิชาเฉพาะสาขา เป็นกลุ่มรายวิชาแกน วิชาเฉพาะด้านวิชาพื้นฐาน วิชาชีพ และวิชาชีพที่มุ่งหมายให้ผู้เรียนมีความรู้ ความเข้าใจและปฏิบัติงานได้ โดยให้มีหน่วยกิตรวมดังนี้

12.1.2.1 หลักสูตรปริญญาตรี (4 ปี) ให้มีจำนวนหน่วยกิต หมวดวิชาเฉพาะ รวมไม่น้อยกว่า 84 หน่วยกิต

12.1.2.2 หลักสูตรปริญญาตรี (5 ปี) ให้มีจำนวนหน่วยกิต หมวดวิชาเฉพาะ รวมไม่น้อยกว่า 114 หน่วยกิต

12.1.2.3 หลักสูตรปริญญาตรี (ไม่น้อยกว่า 6 ปี) ให้มีจำนวนหน่วยกิตหมวด วิชาเฉพาะรวมไม่น้อยกว่า 144 หน่วยกิต

12.1.2.4 หลักสูตรปริญญาตรี (ต่อเนื่อง) ให้มีจำนวนหน่วยกิตหมวดวิชาเฉพาะ รวมไม่น้อยกว่า 42 หน่วยกิต

12.1.3 หมวดวิชาเลือกเสรี เป็นรายวิชาที่เปิดโอกาสให้นิสิตเลือกเรียนรายวิชาใด ๆ ในหลักสูตรปริญญาตรี เพื่อให้ผู้เรียนได้ขยายความรู้ทางวิชาการให้กว้างขวางออกไป ตลอดจนเป็นการส่งเสริมความถนัด และความสนใจของผู้เรียนให้ได้มากยิ่งขึ้น โดยให้มีจำนวนหน่วยกิตรวมไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต

12.2 หลักสูตรปริญญาตรี (4 ปี) ให้มีจำนวนหน่วยกิตรวมไม่น้อยกว่า 120 หน่วยกิต ให้ใช้เวลาศึกษาอย่างมากไม่เกิน 8 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนเต็มเวลา และอย่างมากไม่เกิน 12 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนไม่เต็มเวลา

12.3 หลักสูตรปริญญาตรี (5 ปี) ให้มีจำนวนหน่วยกิตรวมไม่น้อยกว่า 150 หน่วยกิต ให้ใช้เวลาศึกษาอย่างมากไม่เกิน 10 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนเต็มเวลา และอย่างมากไม่เกิน 15 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนไม่เต็มเวลา

12.4 หลักสูตรปริญญาตรี (6 ปี) ให้มีจำนวนหน่วยกิตรวมไม่น้อยกว่า 180 หน่วยกิต ให้ใช้เวลาศึกษาอย่างมากไม่เกิน 12 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนเต็มเวลา และอย่างมากไม่เกิน 18 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนไม่เต็มเวลา

12.5 หลักสูตรปริญญาตรี (ต่อเนื่อง) ให้มีจำนวนหน่วยกิตรวมไม่น้อยกว่า 72 หน่วยกิต ให้ใช้เวลาศึกษาอย่างมากไม่เกิน 4 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนเต็มเวลา และอย่างมากไม่เกิน 6 ปีการศึกษา สำหรับหลักสูตรที่เรียนไม่เต็มเวลา

12.6 เพื่อให้การลงทะเบียนเรียนรายวิชาสอดคล้องกับหลักสูตรสาขาวิชาให้อาจารย์ที่ปรึกษาและนิสิตทำความเข้าใจหลักสูตร สาขาวิชา และแผนการศึกษานั้น และให้อาจารย์ที่ปรึกษาเป็นผู้ควบคุม นิสิตลงทะเบียนเรียนรายวิชาให้สอดคล้องกับหลักสูตร สาขาวิชา

### ข้อ 13 การลงทะเบียนเรียน

13.1 การลงทะเบียนเรียน ให้เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย หากนิสิตมาลงทะเบียนหลังวันที่มหาวิทยาลัยกำหนด จะต้องชำระค่าปรับตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย

13.2 การลงทะเบียนรายวิชาใด ๆ นิสิตสามารถลงทะเบียนเรียนหรือลงทะเบียนเพิ่ม - ถอนรายวิชา ผ่านระบบเครือข่ายคอมพิวเตอร์ ด้วยตนเองตามวันเวลาที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย

13.3 การลงทะเบียนรายวิชาหลังกำหนด ให้กระทำได้ภายในระยะเวลาของการขอเพิ่มรายวิชา หากพ้นกำหนดนี้มหาวิทยาลัยอาจยกเลิกสิทธิ์การลงทะเบียนรายวิชาในภาคการศึกษานั้น

13.4 การลงทะเบียนเรียนจะสมบูรณ์ก็ต่อเมื่อได้ชำระค่าธรรมเนียมต่าง ๆ ตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย

13.5 วิชาใดที่ได้รับอักษร I หรือ P นิสิตไม่ต้องลงทะเบียนเรียนรายวิชานั้นซ้ำอีก

13.6 การจัดการศึกษาในระบบทวิภาค แบบ 2 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา นิสิตสามารถลงทะเบียนเรียนรายวิชาของแต่ละภาคการศึกษาปกติได้ไม่น้อยกว่า 9 หน่วยกิต แต่ไม่เกิน 22 หน่วยกิต และสามารถลงทะเบียนเรียนรายวิชาสำหรับภาคฤดูร้อนได้ไม่เกิน 9 หน่วยกิต

การจัดการศึกษาในระบบทวิภาค แบบ 3 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา นิสิตสามารถลงทะเบียนเรียนรายวิชาของแต่ละภาคการศึกษาได้ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต แต่ไม่เกิน 15 หน่วยกิต

กรณีนิสิตต้องการลงทะเบียนเรียนน้อยกว่า 9 หน่วยกิต หรือเกินกว่า 22 หน่วยกิตสำหรับการจัดการศึกษาในระบบทวิภาค แบบ 2 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา ตามวรรคหนึ่งหรือต้องการลงทะเบียนเรียนน้อยกว่า 6 หน่วยกิต หรือ มากกว่า 15 หน่วยกิต สำหรับการจัดการศึกษาในระบบทวิภาค แบบ 3 ภาคการศึกษาต่อปีการศึกษา ตามวรรคสอง ให้ยื่นคำร้องขออนุมัติต่อมหาวิทยาลัย

13.7 การลงทะเบียนที่ผิดเงื่อนไข ให้ถือว่าลงทะเบียนนั้นเป็นโมฆะ และรายวิชาที่ลงทะเบียนผิดเงื่อนไขนั้นจะได้รับอักษร W

13.8 นิสิตอาจขอลงทะเบียนเข้าร่วมศึกษารายวิชาใด ๆ เพื่อเป็นการเพิ่มพูนความรู้ได้โดยความเห็นชอบของอาจารย์ผู้สอน และคณะ หรือหน่วยงานที่เทียบเท่าที่รายวิชานั้นสังกัดอยู่ยินยอม และได้ยื่นหลักฐานนั้นต่อมหาวิทยาลัย ทั้งนี้ นิสิตจะต้องชำระค่าหน่วยกิตรายวิชานั้นตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย และนิสิตจะได้รับผลการเรียนเป็นอักษร S หรือ U

13.9 ภาคการศึกษาปกติใด หากนิสิตไม่ได้ลงทะเบียนเรียนด้วยเหตุใด ๆ ก็ตาม จะต้องขอลาพักการศึกษาสำหรับภาคการศึกษานั้น โดยทำหนังสือขออนุมัติลาพักการศึกษาต่อคณบดี และจะต้องเสียค่าธรรมเนียมเพื่อขึ้นทะเบียนเป็นนิสิต/เพื่อรักษาสภาพนิสิตภายในสิบห้าวัน นับจากวันเปิดภาคการศึกษา หากไม่ปฏิบัติตามดังกล่าว ต้องพ้นสภาพการเป็นนิสิต

13.10 มหาวิทยาลัยอาจอนุมัติให้นิสิตที่พ้นสภาพนิสิต กลับเข้าเป็นนิสิตใหม่ ถ้ามีเหตุผลอันสมควร โดยให้ถือระยะเวลาที่พ้นสภาพนิสิตนั้น เป็นระยะเวลาพักการศึกษา ในกรณีเช่นนี้นิสิตจะต้องชำระค่าธรรมเนียมเพื่อขึ้นทะเบียนเป็นนิสิต รวมทั้งค่าธรรมเนียมอื่น ๆ ที่ค้างชำระเสมือนเป็นผู้ลาพักการศึกษา มหาวิทยาลัยไม่อนุมัติให้กลับเข้าเป็นนิสิตตามวรรคก่อน หากพ้นกำหนดเวลาสองปีนับจากวันที่นิสิตผู้นั้นพ้นสภาพการเป็นนิสิต

13.11 ในกรณีมีโครงการแลกเปลี่ยนนิสิต นักศึกษาระหว่างสถาบันอุดมศึกษา หรือมีข้อตกลงเฉพาะราย มหาวิทยาลัยอาจพิจารณาอนุมัติให้นิสิตลงทะเบียนเรียนรายวิชาที่เปิดสอนในสถาบันอุดมศึกษาอื่นแทนการลงทะเบียนเรียนในมหาวิทยาลัยนเรศวรทั้งหมด หรือบางส่วนได้ หรืออาจพิจารณาอนุมัติให้ลงทะเบียนรายวิชาที่เปิดสอนในมหาวิทยาลัยนเรศวร โดยชำระค่าธรรมเนียมตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย ก็ได้

**ข้อ 14** การเพิ่มและถอนรายวิชา

14.1 การเพิ่มรายวิชาจะกระทำได้ภายใน 2 สัปดาห์แรกนับจากวันเปิดภาคการศึกษา หรือภายใน 1 สัปดาห์แรกนับจากวันเปิดภาคฤดูร้อน

14.2 การถอนรายวิชาจะกระทำได้ภายในกำหนดเวลาไม่เกินระยะเวลาร้อยละ 75 ของเวลาเรียนของภาคการศึกษานับตั้งแต่วันเปิดภาคการศึกษา การถอนรายวิชาภายในกำหนดเวลาเดียวกันกับการเพิ่มรายวิชาจะไม่ปรากฏอักษร W ในระเบียบแสดงผลการศึกษา แต่ถ้าถอนรายวิชาหลังกำหนดเวลาการเพิ่มรายวิชานิสิตจะได้รับอักษร W

14.3 ขั้นตอนปฏิบัติในการเพิ่มและถอนรายวิชา ให้เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในประกาศมหาวิทยาลัย

14.4 การคำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยของนิสิตที่ย้ายสาขาวิชา หรือย้ายคณะให้นำเอาผลคูณของจำนวนหน่วยกิตกับค่าระดับชั้นของทุกรายวิชาที่ปรากฏในหลักสูตรสาขาวิชาที่รับเข้า ไม่ว่าจะป็นรายวิชาที่เทียบให้หรือไม่ก็ตาม รายวิชาที่ไม่ปรากฏในหลักสูตรสาขาวิชาที่รับเข้า ไม่ว่านิสิตจะได้รับค่าระดับชั้นใด จะไม่นำมาคำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ย

14.5 การคำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยของนิสิตที่โอนย้ายมาจากสถาบันอุดมศึกษาอื่นให้คำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยเฉพาะรายวิชาที่เรียนใหม่

#### ข้อ 15 การวัดและการประเมินผลการศึกษา

15.1 มหาวิทยาลัยจัดให้มีการวัดผลการศึกษาภาคการศึกษาละไม่น้อยกว่าหนึ่งครั้ง

15.2 นิสิตต้องมีเวลาเรียนแต่ละรายวิชาไม่ต่ำกว่าร้อยละ 80 ของเวลาเรียนทั้งหมด จึงจะมีสิทธิ์ได้รับการวัดและประเมินผลในรายวิชานั้น ผู้ไม่มีสิทธิ์ได้รับการวัดและประเมินผลตามวรรคก่อนจะได้รับระดับชั้น F หรืออักษร U

15.3 มหาวิทยาลัยใช้ระบบระดับชั้นและค่าระดับชั้นในการวัดและประเมินผล นอกจากรายวิชาที่กำหนดให้วัดและประเมินผลด้วยอักษร S และ U

15.4 สัญลักษณ์และความหมายของการวัดและประเมินผลรายวิชาต่าง ๆ ให้กำหนด ดังนี้

| สัญลักษณ์ | ความหมาย              | ค่าระดับชั้น |
|-----------|-----------------------|--------------|
| A         | ดีเยี่ยม (Excellent)  | 4.00         |
| B+        | ดีมาก (Very Good)     | 3.50         |
| B         | ดี (Good)             | 3.00         |
| C+        | ดีพอใช้ (Fairly Good) | 2.50         |
| C         | พอใช้ (Fair)          | 2.00         |
| D+        | อ่อน (Poor)           | 1.50         |
| D         | อ่อนมาก (Very Poor)   | 1.00         |
| F         | ตก (Failed)           | 0.00         |

|   |                                           |
|---|-------------------------------------------|
| S | เป็นที่พอใจ (Satisfactory)                |
| U | ไม่เป็นที่พอใจ (Unsatisfactory)           |
| I | การวัดผลยังไม่สมบูรณ์ (Incomplete)        |
| P | การเรียนการสอนยังไม่สิ้นสุด (In Progress) |
| W | การถอนรายวิชา (Withdrawn)                 |

15.5 ระบบอักษร S และ U ใช้เฉพาะบางรายวิชาที่มหาวิทยาลัยกำหนด และประเมินผลด้วยอักษร S และ U

15.6 อักษร I เป็นสัญลักษณ์ที่แสดงว่านิสิตไม่สามารถเข้ารับการวัดผลในรายวิชานั้นให้เสร็จสมบูรณ์ได้ โดยมีหลักฐานแสดงว่ามีเหตุสุดวิสัยบางประการ การให้อักษร I ต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ผู้สอนและการอนุมัติจากคณบดีที่รายวิชานั้นสังกัดอยู่ นิสิตจะต้องดำเนินการขอรับการวัดและประเมินผลเพื่อแก้อักษร I ให้สมบูรณ์ภายใน 4 สัปดาห์นับแต่วันเปิดภาคการศึกษาถัดไปของการลงทะเบียนเรียน หากพ้นกำหนดดังกล่าวมหาวิทยาลัยจะเปลี่ยนอักษร I เป็นระดับชั้น F หรืออักษร U

15.7 อักษร P เป็นสัญลักษณ์ที่แสดงว่ารายวิชานั้นยังมีการเรียนการสอนต่อเนื่องอยู่และไม่มี การวัดและประเมินผลภายในภาคการศึกษาที่ลงทะเบียนครั้งนี้ให้ใช้เฉพาะบางรายวิชาที่มหาวิทยาลัยกำหนด อักษร P จะเปลี่ยนก็ต่อเมื่อมีการวัดและประเมินผล ภายในระยะเวลาไม่เกินวันสุดท้ายของการสอบไล่ประจำภาค ในสองภาคการศึกษาถัดไปหากพ้นกำหนดระยะเวลาดังกล่าวตามวรรคก่อนแล้ว มหาวิทยาลัยจะเปลี่ยนอักษร P เป็นระดับชั้น F หรืออักษร U

15.8 อักษร W เป็นสัญลักษณ์ที่แสดงว่า

- 15.8.1 นิสิตได้ถอนรายวิชาที่ลงทะเบียนตามเงื่อนไขการลงทะเบียน
- 15.8.2 การลงทะเบียนผิดเงื่อนไขและเป็นโมฆะ
- 15.8.3 นิสิตถูกสั่งพักการศึกษาในภาคการศึกษานั้น
- 15.8.4 มหาวิทยาลัยนเรศวรอนุมัติให้นิสิตถอนทุกรายวิชาที่ลงทะเบียน

15.9 อักษร S U I P และ W จะไม่ถูกนำมาคำนวณหาค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ย

15.10 การนับหน่วยกิตสะสม และการคำนวณหาค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ย

15.10.1 การนับจำนวนหน่วยกิตสะสมเพื่อให้ครบหลักสูตรให้นับเฉพาะหน่วยกิตของรายวิชาที่สอบได้เท่านั้น ในกรณีที่นิสิตลงทะเบียนเรียนรายวิชาใดรายวิชาหนึ่งมากกว่าหนึ่งครั้ง ให้นับเฉพาะจำนวนหน่วยกิตครั้งสุดท้ายที่ประเมินว่าสอบได้นำไปคิดเป็นหน่วยกิตสะสมเพียงครั้งเดียว

15.10.2 มหาวิทยาลัยจะคำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยจากหน่วยกิต และค่าระดับชั้นของรายวิชาทั้งหมดที่นิสิตได้ลงทะเบียนในแต่ละภาคการศึกษา

15.10.3 การคำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยให้นำเอาผลคูณ

ของจำนวนหน่วยกิตกับค่าระดับชั้นของทุก ๆ รายวิชาตามข้อ 15.10.1 มารวมกันแล้วหารด้วยจำนวนหน่วยกิตของรายวิชาทั้งหมด ยกเว้นข้อ 15.9 และในกรณีที่นิสิตลงทะเบียนเรียนรายวิชาใดรายวิชาหนึ่งมากกว่าหนึ่งครั้ง มหาวิทยาลัยจะคำนวณค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยจากหน่วยกิตและค่าระดับชั้นที่นิสิตลงทะเบียนเรียนครั้งสุดท้ายเพียงครั้งเดียว

## ข้อ 16 การเรียนซ้ำ

16.1 รายวิชาใดที่นิสิตสอบได้ต่ำกว่า C นิสิตสามารถลงทะเบียนเรียนซ้ำได้

16.2 รายวิชาบังคับใดตามโครงสร้างหลักสูตรที่นิสิตสอบได้ F นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนซ้ำ

16.3 รายวิชาบังคับใดตามโครงสร้างหลักสูตรที่นิสิตสอบได้ U นิสิตต้องลงทะเบียนเรียนซ้ำ

## ข้อ 17 การลา

17.1 การลาป่วยและการลากิจ

นิสิตผู้ใดมีกิจจำเป็น หรือเจ็บป่วย ไม่สามารถเข้าชั้นเรียนในชั่วโมงเรียนได้ให้ยื่น

ใบลาตามแบบฟอร์มของมหาวิทยาลัยผ่านอาจารย์ที่ปรึกษา แล้วนำไปขออนุญาตจากอาจารย์ผู้สอน

17.2 การลาพักการศึกษา

17.2.1 นิสิตจะขออนุญาตลาพักการศึกษาได้ในกรณีต่อไปนี้

(1) ถูกเรียกพล ระดมพลหรือเกณฑ์เข้ารับราชการทหาร

(2) ได้รับทุนแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างประเทศ หรือ

ทุนอื่นใดซึ่งมหาวิทยาลัยเห็นสมควรสนับสนุน

(3) เจ็บป่วยหรือประสบอุบัติเหตุ

(4) เหตุผลอื่น ๆ ที่คณะเห็นสมควร

17.2.2 นิสิตที่ประสงค์จะลาพักการศึกษาดำเนินการศึกษาค้นคว้าภาคการศึกษาปกติหรือ

มากกว่า ให้ยื่นใบลาตามแบบฟอร์มของมหาวิทยาลัย พร้อมกับหนังสือยินยอมจากผู้ปกครองผ่านอาจารย์ที่ปรึกษา ถึงคณบดีเพื่อพิจารณาอนุมัติ แล้วแจ้งมหาวิทยาลัยเพื่อทราบต่อไป

17.2.3 นิสิตที่ลาพัก หรือถูกสั่งพักการศึกษาดำเนินการศึกษาค้นคว้าภาคการศึกษาปกติหรือ

มากกว่า จะต้องชำระค่าธรรมเนียมเพื่อขึ้นทะเบียนเป็นนิสิตทุกภาคการศึกษา

17.3 การลาออก นิสิตที่ประสงค์จะขอลาออก ต้องยื่นใบลาพร้อมหนังสือยินยอมจากผู้ปกครองผ่านอาจารย์ที่ปรึกษาถึงคณบดี แล้วเสนอมหาวิทยาลัยเพื่อพิจารณาอนุมัติ

## ข้อ 18 การย้ายสาขาวิชา

18.1 การย้ายสาขาวิชาภายในคณะ ให้ปฏิบัติตามเงื่อนไขของคณะและภาควิชา

18.2 การย้ายสาขาวิชาไปคณะอื่น จะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขต่อไปนี้

18.2.1 นิสิตที่ประสงค์จะขอย้ายสาขาวิชาไปคณะอื่นจะต้องได้รับความเห็นชอบจากอาจารย์ที่ปรึกษา ภาควิชา และคณบดีคณะเดิม และได้เรียนตามแผนการศึกษาในคณะเดิมมาแล้ว ไม่น้อยกว่าสองภาคการศึกษาปกติ

18.2.2 การย้ายสาขาวิชาไปคณะอื่นจะต้องได้รับความเห็นชอบจากมหาวิทยาลัย โดยผ่านการพิจารณาของคณะหรือหน่วยงานที่เทียบเท่าที่นิตินิสิตสังกัดและจะรับย้ายไปสังกัดนั้น ทั้งนี้ให้ทำเป็นประกาศมหาวิทยาลัย

18.2.3 การย้ายสาขาวิชาไปคณะอื่น จะต้องดำเนินการให้เสร็จสิ้นก่อนวันลงทะเบียนเรียน

18.2.4 เมื่อนิสิตได้ย้ายสาขาวิชาแล้ว รายวิชาที่เคยเรียนมาอาจนำมาคำนวณหาตัวระดับชั้นสะสมเฉลี่ยในสาขาวิชาใหม่ได้

## **ข้อ 19 การพ้นสภาพนิสิต**

### **นิสิตจะพ้นสภาพนิสิตด้วยเหตุดังต่อไปนี้**

19.1 ตาย

19.2 ลาออก

19.3 โอนไปเป็นนิสิต นักศึกษาสถาบันการศึกษาอื่น

19.4 ขาดคุณสมบัติของการเข้าเป็นนิสิตข้อหนึ่งข้อใดตามที่กำหนดไว้ในข้อ 5

19.5 ไม่มาลงทะเบียนเรียนภายในเวลาที่มหาวิทยาลัยกำหนดตามข้อ 13.9

19.6 มีความประพฤติไม่สมควรเป็นนิสิต หรือกระทำการอันก่อให้เกิดความเสื่อมเสียแก่มหาวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยเห็นสมควรให้ถอนชื่อจากทะเบียนนิสิต

19.7 เมื่อได้ขึ้นทะเบียนเป็นนิสิตมหาวิทยาลัยจนครบเป็นเวลา 2 เท่าของเวลาที่กำหนดไว้ในแผนการศึกษาของสาขานั้นแล้วยังไม่สำเร็จการศึกษา

19.8 มีผลการเรียนอย่างใดอย่างหนึ่ง ดังต่อไปนี้

19.8.1 เมื่อเรียนมาแล้วครบสองภาคการศึกษาปกติ ยังมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยทั้งหมดไม่ถึง 1.50

19.8.2 เมื่อเรียนมาแล้วครบสี่ภาคการศึกษาปกติ ยังมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยทั้งหมดไม่ถึง 1.75

19.8.3 เมื่อเรียนมาแล้วครบสี่ภาคการศึกษาปกติขึ้นไป หรือครบหกภาคการศึกษาปกติ สำหรับการจัดการศึกษาแบบสามภาคการศึกษา ยังมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยทั้งหมดไม่ถึง 1.75

## **ข้อ 20 การเสนอให้ได้รับปริญญาตรี**

20.1 ในภาคการศึกษาสุดท้ายที่นิสิตจะสำเร็จการศึกษา นิสิตจะต้องยื่นใบรายงานคาดว่าจะสำเร็จการศึกษา โดยผ่านอาจารย์ที่ปรึกษาต่อมหาวิทยาลัยภายในระยะเวลา 1 เดือน นับจากวันเปิดภาคเรียน

20.2 นิสิตที่ได้รับการเสนอให้ได้รับปริญญาตรี ต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้

20.2.1 เรียนรายวิชาต่างๆ ครบตามหลักสูตรและเงื่อนไขของสาขาวิชานั้น และไม่มีรายวิชาใดได้รับอักษร I หรืออักษร P

20.2.2 ใช้ระยะเวลาเรียนดังนี้

20.2.2.1 การศึกษาเพื่อปริญญาที่สอง สำเร็จการศึกษาได้ไม่เกิน 2 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนเต็มเวลาและไม่เกิน 3 ภาคการศึกษาปกติสำหรับการลงทะเบียนเรียนไม่เต็มเวลา

20.2.2.2 หลักสูตรปริญญาตรี (ต่อเนื่อง 2 ปี) สำเร็จการศึกษาได้ไม่เกิน 4 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนเต็มเวลาและไม่เกิน 8 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนไม่เต็มเวลา

20.2.2.3 หลักสูตรปริญญาตรี 4 ปี สำเร็จการศึกษาได้ไม่เกิน 6 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนเต็มเวลาและไม่เกิน 14 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนไม่เต็มเวลา

20.2.2.4 หลักสูตรปริญญาตรี 5 ปี สำเร็จการศึกษาได้ไม่เกิน 8 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนเต็มเวลาและไม่เกิน 17 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนไม่เต็มเวลา

20.2.2.5 หลักสูตรปริญญาตรี 6 ปี สำเร็จการศึกษาได้ไม่เกิน 10 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนเต็มเวลาและไม่เกิน 20 ภาคการศึกษาปกติ สำหรับการลงทะเบียนเรียนไม่เต็มเวลา

20.2.2.6 นิสิตที่ขอเทียบโอนรายวิชาหรือประสบการณ์ หรือประสบการณ์วิชาชีพ ต้องใช้เวลาศึกษาอยู่ในมหาวิทยาลัยนเรศวรทั้งหลักสูตรอย่างน้อย 1 ปีการศึกษา

20.2.3 มีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า 2.00

20.3 ในกรณีที่นิสิตประสงค์จะไม่ขอสำเร็จการศึกษาด้วยเหตุหนึ่งเหตุใด มหาวิทยาลัยอาจพิจารณาอนุมัติรายชื่อไป

20.4 นิสิตที่จะได้รับการเสนอชื่อให้ได้รับปริญญาเกียรตินิยม นอกจากเป็นผู้มีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้ในข้อ 20.2 แล้ว ต้องไม่เป็นนิสิต หรือนักศึกษาที่โอนมาจากสถาบันอื่นและต้องมีคุณสมบัติเพิ่มเติมดังต่อไปนี้

20.4.1 มีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตรตั้งแต่ 3.50 ขึ้นไป จะได้รับเกียรตินิยมอันดับหนึ่ง แต่ถ้ามีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยตลอดหลักสูตรตั้งแต่ 3.20 ถึง 3.49 จะได้รับเกียรตินิยมอันดับสอง

20.4.2 ไม่เคยได้รับระดับชั้น F หรืออักษร U และต้องไม่ลงทะเบียนเรียนซ้ำในรายวิชาใด

**ข้อ 21** การอนุมัติปริญญา สภามหาวิทยาลัยนเรศวรจะพิจารณาอนุมัติปริญญาเมื่อสิ้นทุกภาคการศึกษา

**ข้อ 22** การให้เหรียญรางวัลแก่ผู้เรียนดี ให้คณะเสนอชื่อนิสิตที่เรียนดีต่อมหาวิทยาลัย เพื่อขอรับรางวัลเรียนดีตลอดหลักสูตรและเหรียญรางวัลเรียนดีประจำปี ภายใต้เงื่อนไขต่อไปนี้

#### 22.1 เหรียญรางวัลเรียนดีตลอดหลักสูตร

22.1.1 เหรียญทอง ให้กับนิสิตที่เรียนดีตลอดหลักสูตร และไม่เคยได้รับระดับชั้น F หรืออักษร U หรืออักษรอื่นใดที่เทียบเท่าในรายวิชาใดทั้งสถาบันเดิม และในมหาวิทยาลัยนเรศวร และมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยจากสถาบันเดิมและในมหาวิทยาลัยนเรศวรของแต่ละแห่งไม่น้อยกว่า 3.75

22.1.2 เหรียญเงิน ให้กับนิสิตที่เรียนดีตลอดหลักสูตร และไม่เคยได้รับระดับชั้น F หรืออักษร U หรืออักษรอื่นใดที่เทียบเท่าในรายวิชาใดทั้งสถาบันเดิมและในมหาวิทยาลัยนเรศวร และมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยจากสถาบันเดิม และในมหาวิทยาลัยนเรศวรของแต่ละแห่งไม่น้อยกว่า 3.50

#### 22.2 เหรียญรางวัลเรียนดีประจำปี

เหรียญทองแดง ให้กับนิสิตที่เรียนดีประจำปีการศึกษาหนึ่ง ๆ โดยลงทะเบียนเรียนสองภาคการศึกษาปกติในปีการศึกษานั้นไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต และไม่เคยได้รับระดับชั้น F หรืออักษร U ในปีการศึกษานั้น และต้องมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยในปีการศึกษานั้น 3.50 ขึ้นไป

**ข้อ 23** การประกันคุณภาพหลักสูตร ให้ทุกหลักสูตรกำหนดระบบการประกันคุณภาพของหลักสูตรให้ชัดเจน ซึ่งอย่างน้อยประกอบด้วยประเด็นหลัก 4 ประเด็น คือ

23.1 การบริหารหลักสูตร

23.2 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอนและการวิจัย

23.3 การสนับสนุนและการให้คำแนะนำนิสิต

23.4 ความต้องการของตลาดแรงงาน สังคม และ/หรือความพึงพอใจของผู้ใช้บัณฑิต

**ข้อ 24** การพัฒนาหลักสูตร ให้ทุกหลักสูตรมีการพัฒนาหลักสูตรให้ทันสมัยแสดงการปรับปรุงดังนี้ ด้านมาตรฐานและคุณภาพการศึกษาเป็นระยะ ๆ อย่างน้อยทุก ๆ 5 ปี และมีการประเมินเพื่อพัฒนาหลักสูตรอย่างต่อเนื่องทุก 5 ปี

#### บทเฉพาะกาล

**ข้อ 25** นิสิตที่เข้าศึกษา ก่อนข้อบังคับนี้ ประกาศใช้ให้ใช้บังคับเดิมต่อไปจนสำเร็จการศึกษา

**ข้อ 26** ให้อธิการบดีรักษาการให้เป็นไปตามข้อบังคับนี้ และเพื่อการนี้ให้มีอำนาจประกาศได้ การใดที่มีได้กำหนดไว้ในข้อบังคับนี้ หรือไม่เป็นไปตามข้อบังคับนี้ ให้อธิการบดีมีอำนาจวินิจฉัยสั่งการตามที่เห็นสมควร แล้วรายงานให้สภามหาวิทยาลัยทราบ

ประกาศ ณ วันที่ 8 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2549

ไชศรี ศรีอรุณ

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ คุณหญิงไชศรี ศรีอรุณ)

นายกสภามหาวิทยาลัยนเรศวร

ภาคผนวก ข

ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวรว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ.2549

(แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 2 พ.ศ. 2549



**ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร  
ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ.2549  
(แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 2 พ.ศ. 2549**

โดยที่เห็นเป็นการสมควรปรับปรุงข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย  
การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549 เพื่อให้เกิดความเหมาะสมยิ่งขึ้น

ฉะนั้น อาศัยอำนาจตามความในมาตรา 14 (2) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยนเรศวร พ.ศ.  
2533 โดยมติสภามหาวิทยาลัยนเรศวร ในคราวประชุม  
ครั้งที่ 125 (4/2549) เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม พ.ศ.2549 จึงให้ออกข้อบังคับไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ 1 ข้อบังคับนี้เรียกว่า “ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี  
พ.ศ.2549 (แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 2 พ.ศ. 2549

ข้อ 2 ข้อบังคับนี้ให้ใช้บังคับกับนิสิตที่สำเร็จการศึกษา ตั้งแต่ปีการศึกษา 2549 เป็นต้นไป

ข้อ 3 ให้ยกเลิกความในข้อ 19.8.3 แห่งข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร  
ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549 และให้ใช้ข้อความดังต่อไปนี้แทน

“19.8.3 เมื่อเรียนมาแล้วครบสี่ภาคการศึกษาปกติขึ้นไป/หรือครบหกภาค  
การศึกษาปกติขึ้นไป สำหรับการจัดการในระบบทวิภาค แบบ 3 ภาคการศึกษา  
ต่อปีการศึกษา ยังมีค่าระดับชั้นสะสมเฉลี่ยทั้งหมดไม่ถึง 1.75”

ข้อ 4 ให้ยกเลิกความในข้อ 21 แห่งข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย  
การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ.2549 และให้ใช้ข้อความดังต่อไปนี้แทน

“ข้อ 21 การอนุมัติปริญญา มหาวิทยาลัยนเรศวรจะพิจารณาอนุมัติปริญญา เมื่อ  
สิ้นสุดทุกภาคการศึกษา ยกเว้นกรณีทีนิสิตไม่สำเร็จการศึกษาตามแผนการเรียนที่หลักสูตรกำหนด ให้  
อนุมัติปริญญาในวันที่มีผลการเรียนโดยสมบูรณ์ ในภาคการศึกษานั้น ๆ”

ประกาศ ณ วันที่ 25 กรกฎาคม พ.ศ. 2549

ไชศรี ศรีอรุณ

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ คุณหญิงไชศรี ศรีอรุณ)

นายกสภามหาวิทยาลัยนเรศวร



**ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร  
ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549  
(แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2551**

.....  
โดยที่เห็นเป็นการสมควรปรับปรุงข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย  
การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549 เพื่อให้เกิดความเหมาะสมยิ่งขึ้น

ฉะนั้น อาศัยอำนาจตามความในมาตรา 14 (2) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยนเรศวร พ.ศ.  
2533 โดยมติสภามหาวิทยาลัยนเรศวร ในคราวประชุม  
ครั้งที่ 137 (5/2551) เมื่อวันที่ 26 กรกฎาคม พ.ศ.2551 จึงให้ออกข้อบังคับไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ 1 ข้อบังคับนี้เรียกว่า “ข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี  
พ.ศ.2549 (แก้ไขเพิ่มเติม) ฉบับที่ 3 พ.ศ. 2551”

ข้อ 2 ข้อบังคับนี้ให้ใช้บังคับกับนิสิตที่เข้าศึกษา ตั้งแต่ปีการศึกษา 2551 เป็นต้นไป

ข้อ 3 ให้ยกเลิกความในข้อ 12.1.3 แห่งข้อบังคับมหาวิทยาลัยนเรศวร  
ว่าด้วย การศึกษาระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2549 และให้ใช้ข้อความดังต่อไปนี้แทน

“12.1.3 หมวดวิชาเลือกเสรี เป็นรายวิชาที่เปิดโอกาสให้นิสิตเลือกเรียนรายวิชา  
ใดๆ ในหลักสูตรปริญญาตรี ยกเว้นรายวิชาหมวดศึกษาทั่วไป เพื่อให้ผู้เรียนได้ขยายความรู้ทางวิชาการ  
ให้กว้างขวางออกไป ตลอดจนเป็นการส่งเสริมความถนัดและความสนใจของผู้เรียนให้ได้มากยิ่งขึ้น โดย  
ให้มีจำนวนหน่วยกิตรวมไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต”

ประกาศ ณ วันที่ 14 สิงหาคม พ.ศ. 2551

ไชศรี ศรีอรุณ

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ คุณหญิงไชศรี ศรีอรุณ)

นายกสภามหาวิทยาลัยนเรศวร

### ภาคผนวก ค

ผลงานทางวิชาการ การค้นคว้า วิจัย หรือการแต่งตำรา

## 1 อาจารย์ประจำหลักสูตร

| ชื่อ-สกุล               | เลขบัตร<br>ประจำตัว<br>ประชาชน | ตำแหน่ง                | คุณวุฒิและสาขาวิชา                                                                                                                                                                                                              | ปีที่<br>สำเร็จการ<br>ศึกษา                          | สถาบันที่สำเร็จการศึกษา                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| นายสมบัติ เครือทอง      | 583030016640                   | รองศาสตราจารย์         | Ph.D. (Automatic Translation)<br><br>อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>ศศ.บ. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>เกียรตินิยมอันดับ 2                                                                                                     | 2549<br><br>2530<br>2524                             | Université de Franche-<br>Comté, France<br><br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์<br>วิทยาเขตปัตตานี                                                                                              |
| *นางสาวเพ็ญพรรณ ทิพย์คง | 3101202208383                  | ผู้ช่วย<br>ศาสตราจารย์ | Ph.D. (Sciences du langage,<br>Didactique, Sémiotique,)<br><br>DEA (des Langues et des<br>Cultures)<br><br>Maîtrise de lettres modernes<br><br>DPFE (Diplôme de Professeur de<br>Français à l'étranger)<br>ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส) | 2537<br><br>2531<br><br>2520<br><br>2520<br><br>2515 | Université de Franche-<br>Comté, France<br><br>Université Sorbonne-<br>Nouvelle, Paris III, France<br><br>Université de Besançon,<br>France<br><br>Université de Besançon,<br>France<br><br>มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| นางสาววิไล ศิลปอาชา     | 3100503101595                  | ผู้ช่วย<br>ศาสตราจารย์ | Ph.D. (Linguistique et Phonétique)<br><br><br><br>Maîtrise de lettres modernes                                                                                                                                                  | 2528<br><br><br><br>2518                             | Université Paris- Sorbonne,<br>France<br><br><br>Université Paul-Valéry,                                                                                                                                         |

|                               |               |         |                                               |      |                                                 |
|-------------------------------|---------------|---------|-----------------------------------------------|------|-------------------------------------------------|
|                               |               |         | ศศ.บ (ภาษาฝรั่งเศส)                           | 2515 | Montpellier III, France<br>มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ |
| *นางสาวศิริพัชร<br>ฉานเขาวรรณ | 4101200051680 | อาจารย์ | อ.ด. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)                 | 2549 | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                           |
|                               |               |         | Diplôme Prof-FLE (formateur de<br>formateurs) | 2539 | Université de Franche-<br>Comté, France         |
|                               |               |         | อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)                 | 2529 | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                           |
|                               |               |         | อ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)เกียรตินิยมอันดับ 2        | 2524 | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                           |
| นางสาวศรีสุดา พุ่มชม          | 3659900308998 | อาจารย์ | DEA (Sciences du langage)                     | 2544 | Université de Franche-<br>Comté, France         |
|                               |               |         | Maîtrise (Sciences du langage)                | 2542 | Université de Franche-<br>Comté, France         |
|                               |               |         | อ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)                           | 2538 | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                           |

หมายเหตุ \*เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

## 2.อาจารย์ประจำ

| ลำดับ | ชื่อ-สกุล               | ตำแหน่งทางวิชาการ  | ระดับ | คุณวุฒิ/สาขาวิชา                                      | สถาบันที่สำเร็จการศึกษา                         | ปี พ.ศ. ที่สำเร็จการศึกษา |
|-------|-------------------------|--------------------|-------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------|
| 1     | นายสมบัติ เครือทอง      | รองศาสตราจารย์     | 9     | Ph.D. (Automatic Translation)                         | Université Franche-Comté, France                | 2549                      |
|       |                         |                    |       | อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)                         | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                           | 2530                      |
|       |                         |                    |       | ศศ.บ. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส) เกียรตินิยมอันดับ 2    | มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี        | 2524                      |
| 2     | *นางสาวเพ็ญพรรณ ทิพย์คง | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ | 8     | Ph.D. (Sciences du langage, Didactique Sémiotique)    | Université de Franche-Comté, France             | 2537                      |
|       |                         |                    |       | DEA (des Langues et des Cultures)                     | Université Sorbonne-Nouvelle, Paris III, France | 2531                      |
|       |                         |                    |       | Maîtrise de lettres modernes                          | Université de Besançon, France                  | 2520                      |
|       |                         |                    |       | DPFE (Diplôme de Professeur de Français à l'étranger) | Université de Besançon, France                  | 2520                      |
|       |                         |                    |       | ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)                                  | มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                            | 2515                      |

|   |                               |                    |   |                                                                                                                                                       |                                                                                                              |                              |
|---|-------------------------------|--------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|   | นางสาววิไล ศิลปอาษา           | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ | 8 | Ph.D. (Linguistique et Phonétique)<br>Maîtrise de lettres modernes<br>ศศ.บ (ภาษาฝรั่งเศส)                                                             | Université Paris-Sorbonne, France<br>Université Paul-Valéry, Montpellier III, France<br>มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ | 2528<br>2518<br>2515         |
| 4 | *นางสาวศิริพัทธ์ ฌานเซา์ววรรณ | อาจารย์            | 7 | อ.ด.(ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>Diplôme Prof-FLE (formateur de formateurs)<br>อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>อ.บ.(ภาษาฝรั่งเศส) เกียรตินิยมอันดับ 2 | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>Université Franche-Comté, France<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  | 2549<br>2539<br>2529<br>2524 |
| 5 | นางสาวนิภารัตน์ อิมศิลป์      | อาจารย์            | 7 | Master2 (Sociolinguistique et Didactique des Langues)<br>อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)                                        | Université François Rabelais, Tours, France<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย<br>มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                 | 2553<br>2545<br>2539         |
| 6 | นางสาวศรีสุตา พุ่มชม          | อาจารย์            | 6 | DEA (Sciences du language)                                                                                                                            | Université Franche-Comté, France                                                                             | 2544                         |

|   |                       |         |   |                                                                                                              |                                                              |              |
|---|-----------------------|---------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------|
|   |                       |         |   | Maîtrise (Sciences du langage)<br>อ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)                                                        | Université Franche-Comté France<br>จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย     | 2542<br>2538 |
| 7 | Mme Laurence FORATIER | อาจารย์ | - | Maîtrise de Lettres Modernes (Phonétique corrective)<br>Licence de Lettres mention Français Langue Etrangère | Université d'Avignon, France<br>Université d'Avignon, France | 2539<br>2538 |

หมายเหตุ \*เป็นอาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ นายสมบัติ สกุล เครือทอง ตำแหน่งทางวิชาการ รองศาสตราจารย์

2. ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                                             | สถาบันการศึกษา                         |
|-----|------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1   | 2549       | Ph.D. (Automatic Translation)                         | Université de Franche Comté,<br>France |
| 2   | 2530       | อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)                         | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                  |
| 3   | 2524       | ศศ.บ. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)<br>เกียรตินิยมอันดับ 2 | มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์               |

3. ประสบการณ์การทำงาน

| ที่ | ปีทำงาน        | ตำแหน่ง        | สถานที่ทำงาน                                                                 |
|-----|----------------|----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | 2525 – 2539    | อาจารย์        | คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์<br>มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขต<br>ปัตตานี |
| 2   | 2540 -ปัจจุบัน | รองศาสตราจารย์ | คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร                                             |

4. ผลงานทางวิชาการ

1. เรื่องแปล”ต้นส้มแสนรัก” ภาค 1 และ 2 กรุงเทพมหานคร, ประพันธ์สาส์น
2. “เจ้าชายน้อย” กรุงเทพมหานคร, ประพันธ์สาส์น
3. เรื่องแปล คนบนต้นไม้ (รวบรวมเรื่องแปล จัดพิมพ์โดยสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย)
4. ซีดีรวมโปรแกรมเรียนภาษาฝรั่งเศสมัลติมีเดียเบื้องต้น
5. เรื่องสั้นแปลลงตีพิมพ์ในวารสาร
  - “ป้ายอันน่าพิศวงของบาลทาซาร์” บานไม่รู้โรย, มกราคม 2528
  - “ไซโรโก แม่และลูกสาว” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, เมษายน 2532
  - “ราเชล” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, สิงหาคม 2532
  - “แผ่นจาน” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, มกราคม 2533
  - “ไปหาหมอ” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, มิถุนายน 2533
  - “ฮันฟูก กวีจีน” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, กรกฎาคม 2533

- “พระเจ้าลงทัณฑ์” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, สิงหาคม 2533
- “หนังสือทราย” สยามรัฐสัปดาห์วิจารณ์, มีนาคม 2534
- “คนขี้เรื้อน” ปากไก่, พฤษภาคม 2534
- “ตุ๊กตาพูดได้” รวมเรื่องสั้น กรุงเทพ. นาคะเพรส 2535

6 บทความวิชาการที่ตีพิมพ์ในวารสารทั้งในและต่างประเทศ (ทั้งภาษาไทย ภาษาอังกฤษและภาษาฝรั่งเศส)

- KHRUATHONG S., (2003), Réflexions préliminaires sur linguistique comparative du français et du thaï en vue d'une application en traduction automatique ou assistée in Actes des Journées linguistiques franco-asiatiques, 20-22 août 2003, Université Naresuan, Phitsanulok, Thailand, pp. 117-144.

- KHRUATHONG S., (2005), Une approche d'analyse syntaxique du thaï en Prolog en vue d'une traduction automatique ou assistée To appear in the Proceedings of the Workshop Machine Translation, Controlled Languages and Specialised Languages, Besançon, 5-6 May 2004, Lingvisticae Investigationes, Benjamins, 2005.

- KHRUATHONG S., (2005), Réflexions sur l'apport de la traduction automatique anglais-français à l'apprentissage du français en Thaïlande (en thaï) in Humanités, Université Naresuan, Phitsanulok, Thaïlande.

- KHRUATHONG S., (2005), Apport de la traduction automatique thaï-français à l'enseignement du français en Thaïlande (en thaï) in Actes du colloque sur E-Formation, 1-2 septembre 2005, Université Burapha, Chonburee, Thaïlande.

- CARDEY S. & al., (Haytham Alsharaf (Koweït), Farouk Bouhadiba (Algérie), Sombat Khruathong (Thaïlande), Hsiang-I Lin (Taiwan), Xiaohong Wu (Chine), Kyoko Kuroda (Japon), Igor Skouratov (Russie), Valentine Grosjean (France), Gabriel Sekunda (Pologne), Izabella Thomas (Pologne), Aleksandra Dziadkiewicz, (Pologne), Duygu Can (Turquie)), (2005), Langues et cultures, systèmes et traduction, Colloque META 7-9 avril 2005, Journal des traducteurs, vol 50, n°4 décembre 2005, revue META, CD ROM (Montréal).

-KHRUATHONG S.,(2006), Le microsysteme du thaï : réflexion sur L'étymologie de son vocabulaire et son rôle dans une traduction Automatique du thaï en français , *revue Bulag*, N° 31 2006, Université De Franche-Comté à Besançon.

- KHRUATHONG S.,(2007), Vers une analyse micro-systémique en vue d'une traduction automatique thaï-français : application aux verbes sériels , Thèse de doctorat sous la dir. de Sylviane Cardey, Centre Tesnière, Université de Franche-Comté, Besançon

- KHRUATHONG S.,(2007), Thai Simple Sentence Parsing using DCGs and Systemic Approach, 1st National Conference on Science Research, Computer and Information Technology Section, Phitsanulok, Thailand, on Mar. 15-16, 2007.

- KHRUATHONG S.,(2007), Apport de la traduction automatique thaï-français à l'enseignement du français : cas d'étude des pronoms personnels du français, Journées d'échanges francophones, Université Rajabhat de Lampang, Lampang, Thaïlande, les 22-23 mars 2007.

-KHRUATONG S. (2008), : « Aide logicielle à la prononciation du français », presented at the International Conference held from 6-7 November 2008, in Bundung, Indonesia.

-KHRUATONG S. (2008), « Utilisation du téléphone portable en cours de phonétique française à l'université Naresuan en Thaïlande », in *Cadence* (special edition) presented at the International Conference held from 6-7 November 2008, in Bundung, Indonesia.

- KHRUATHONG S. (2009), « Est-il possible de mettre la francophilie au service de la création d'une communauté scientifique francophone dans une université thaïlandaise ? », in *Le français, la francophonie et la francophilie en Asie-Pacifique*, Paris : l'Harmattan Ibid., pp. 205-217.

-KHRUATHONG S (2009), « Learning "Personne" (no one), "Rien" (nothing) Used With Some Verbs Expressing Feelings From Self-Developed Machine Translation », presented at the International Conference held from 13-14 August, 2552 by Srinakarintharavirot University, Bangkok.

-KHRUATHONG S (2010), Appréhension et intellection du verbe pronominal par les apprenants de langue maternelle thaï : le cas du verbe « se mettre », in *Synergies Pays riverains du Mékhong*, No.2 2010 pp. 115-126. ( ISBN=2107- 6758)

-KHRUATHONG S (2010), Cadence, Apport du dialogue homme-machine l'apprentissage du français, Volume 1, No.1, pp. 15-23 (ISBN=602-19066-2-0)

-KHRUATHONG S (2011), La politique linguistique de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est comme favorisant le multilinguisme, in Les actes du séminaire international de Yogyakarta de l'Association des professeurs de français d'Indonésie, Volume 1, No.1, pp. 7-14 (ISBN=602-19066-2-0)

## 5. การนำเสนอผลงานวิชาการใน/ต่างประเทศ

5.1 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “เป็นไปได้หรือไม่ที่จะสร้างชุมชนนักวิชาการที่ใช้ภาษาฝรั่งเศสในมหาวิทยาลัยไทย” ณ กรุงไทเป ไต้หวัน โดยได้รับงบประมาณสนับสนุนค่าเดินทางจากสำนักงานประชาคมโลกที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส (AUF) พฤษภาคม 2548

5.2 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “Langues et cultures, systèmes et traduction” จัดโดยวารสารเฉพาะทางด้านการแปล “Meta” มหาวิทยาลัยมอนทรีล ประเทศแคนาดา ในโอกาสครบรอบ 50 ปี ประจำปี 2547

5.3 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “Aide logicielle à la prononciation” ณ เมืองเสียมราฐ โดยได้รับงบประมาณสนับสนุนจาก AUF วันที่ 1-5 ธันวาคม 2550

5.4 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “Aide logicielle à la prononciation” ณ ศูนย์สอนภาษาฝรั่งเศส กรุงเทพมหานครและกรุงโฮจิมินห์ซิตี้ ประเทศเวียดนาม โดยได้รับงบประมาณสนับสนุนจากสถานทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศเวียดนาม ระหว่างวันที่ 21-22 มีนาคม 2551 ณ กรุงเทพมหานคร และระหว่างวันที่ 24-25 มีนาคม 2551 ณ เมืองโฮจิมินห์ ซิตี้

5.5 การบรรยายทางวิชาการเรื่อง “Aide logicielle à la prononciation” ณ เมืองบันดุง ประเทศอินโดนีเซีย จัดโดยสมาคมครูฝรั่งเศสประเทศอินโดนีเซีย ระหว่างวันที่ 5-6 พฤศจิกายน 2551

5.6 การนำเสนอผลงานวิชาการเรื่อง “การใช้โทรศัพท์มือถือเป็นเครื่องมือสอนภาษาฝรั่งเศส” ณ เมืองบันดุง ประเทศอินโดนีเซีย จัดโดยสมาคมครูฝรั่งเศสประเทศอินโดนีเซีย ระหว่างวันที่ 5-6 พฤศจิกายน 2551

5.7 การบรรยายทางวิชาการเรื่อง “การพัฒนาโปรแกรมสนทนาระหว่างมนุษย์กับคอมพิวเตอร์โดยการพิมพ์ข้อความโต้ตอบเพื่อการเรียนภาษาฝรั่งเศส” ณ เมืองบันดุง ประเทศอินโดนีเซีย จัดโดยสมาคมครูฝรั่งเศสประเทศอินโดนีเซีย ระหว่างวันที่ 7-8 พฤศจิกายน 2552

5.8 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “การพัฒนาและการใช้โปรแกรมแปลภาษาไทย-ฝรั่งเศสในการสอนภาษาฝรั่งเศส” จัดโดยมหาวิทยาลัยหนานไห่ กวางตุ้ง ประเทศจีน ระหว่างวันที่ 26-30 พฤศจิกายน 2552

5.9 การนำเสนอผลงานวิชาการประเภทโปสเตอร์เรื่อง “การพัฒนาโปรแกรมแปลภาษาช่วยการสอนภาษาฝรั่งเศส” จัดโดย ศูนย์ภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกองค์กรประชาคมโลกผู้ใช้ภาษาฝรั่งเศส ณ เมืองดาลัด ประเทศเวียดนาม ระหว่างวันที่ 1-5 ธันวาคม 2552

6.10 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “การพัฒนาและการใช้โปรแกรมแปลภาษาในการสอนภาษาฝรั่งเศส” ณ กรุงจาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย เดือนพฤศจิกายน ปี 2553 จัดโดยสมาคมครูฝรั่งเศส ประจำประเทศอินโดนีเซีย

6.11 การนำเสนอผลงานวิชาการเรื่อง “Enseignement Multilingue et Communication Multiculturelle : cas de la formation des enseignants et étudiants de l'université Naresuan à langue française deuxième langue étrangère pour participer aux projets de recherche soutenus par le réseau AUF” ณ มหาวิทยาลัยฟร็องซ์-กงเต้ ประเทศฝรั่งเศส 25-26 พฤษภาคม 2554 จัดโดย FORUM MONDIAL DES CENTRES UNIVERSITAIRES DE LANGUES HERACLES ของ Agence Universitaire de la Francophonie

6.12 การนำเสนอผลงานทางวิชาการเรื่อง “นโยบายภาษาของประชาคมอาเซียนและการส่งเสริมพหุภาษา” ณ เมืองยอกยาคาร์ตา ประเทศอินโดนีเซีย วันที่ 8 เดือนตุลาคม 2554 จัดโดยสมาคมครูฝรั่งเศส ประจำประเทศอินโดนีเซีย

6.13 การนำเสนอบทความวิชาการเรื่อง “การสอบวันระดับ DELF/DALF ช่วยพัฒนาการเรียนภาษามหาวิทยาลัยไทเป ประเทศไต้หวัน วันที่ 5-6 พฤศจิกายน 2554 โดยได้รับเชิญจากภาควิชายุโรปศึกษา มหาวิทยาลัยไทเป ประเทศไต้หวัน

6.14 การนำเสนอบทความเรื่อง “การพัฒนาโปรแกรมแปลภาษาเพื่อใช้ในการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส” วันที่ 24-26 พฤศจิกายน 2554

6.15 การบรรยายทางวิชาการเรื่อง “การสอนภาษาฝรั่งเศสในประเทศไทย และการผลิตบทเรียนที่ตอบสนองความต้องการของท้องถิ่น” โดยได้รับเชิญจากสถาบันภาษาต่างประเทศวันเซา เมืองเกาซิง ประเทศไต้หวัน เมื่อวันที่ 20 พฤษภาคม 2555

## 6. งานอื่นๆ

-2550-ปัจจุบัน หัวหน้าหน่วยฝึกอบรมของหน่วยฝึกอบรมและการสอนสองภาษา (CEFB) มหาวิทยาลัยนเรศวร และผู้ให้บริการการสอนภาษาฝรั่งเศสสำหรับบุคคลทั่วไป

- 2554

○ กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอก มหาวิทยาลัยฟร็องซ์ กงเต้ ประเทศฝรั่งเศส

○ ประธานกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ สถาบันภาษาและวัฒนธรรมตะวันออก ปารีส ประเทศฝรั่งเศส

- 2555 ที่ปรึกษาร่วมคณาจารย์ ภาควิชาภาษาฝรั่งเศสศึกษา คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

## 7.ภาระงานสอน ระดับปริญญาตรี

- วิชาภาษาฝรั่งเศส 1 (French I)
- วิชาภาษาฝรั่งเศส 2 (French II)
- วิชาการแปล ( traduction),
- วิชาภาษาศาสตร์ (linguistique )
- วิชาการละคร
- วิชาทวินันท์
- วิชาการเขียนเรียงความขั้นสูง

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ นางสาวเพ็ญพรรณ สกุล ทิพย์คง ตำแหน่งทางวิชาการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์

2. ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                                             | สถาบันการศึกษา                                  |
|-----|------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1   | 2537       | Ph.D. (Sciences du langage, Didactique, Sémiotique)   | Université de Franche-Comté, France             |
| 2   | 2531       | DEA (des Langues et des Cultures)                     | Université Sorbonne-Nouvelle, Paris III, France |
| 3   | 2520       | Maîtrise de lettres modernes                          | Université de Besançon, France                  |
| 4   | 2520       | DPFE (Diplôme de Professeur de Français à l'étranger) | Université de Besançon, France                  |
| 5   | 2515       | ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)                                  | มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                            |

3. ประสบการณ์การทำงาน

| ที่ | ปีที่ทำงาน                                                                                         | ตำแหน่ง | สถานที่ทำงาน                                                                                                                                 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | 30 พค. 2515 – 2518                                                                                 | อาจารย์ | โรงเรียนหาดใหญ่วิทยาลัย อ.หาดใหญ่ จ. สงขลา                                                                                                   |
| 2   | 31 กค 2518-3 กค 2521<br>รับทุนการศึกษาจากรัฐบาลฝรั่งเศส<br>ระดับ D.P.F.E และศึกษาระดับ<br>ปริญญาโท | อาจารย์ | โรงเรียนหาดใหญ่วิทยาลัย อ.หาดใหญ่ จ. สงขลา                                                                                                   |
| 3   | 4 กค 2521 - 30เมย 2524                                                                             | อาจารย์ | โรงเรียนหาดใหญ่วิทยาลัย อ.หาดใหญ่ จ. สงขลา<br>-อาจารย์พิเศษ ภาควิชาการศึกษา<br>คณะศึกษาศาสตร์<br>มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์<br>วิทยาเขตปัตตานี |
| 4   | 1 พค -1 ตค 2524                                                                                    | อาจารย์ | โรงเรียนวัดสุทธิวราราม กรุงเทพ                                                                                                               |
| 5   | 1 ตค 2524-2542                                                                                     | อาจารย์ | ภาควิชาการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์                                                                                                               |

|   |                    |                    |                                                     |
|---|--------------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
|   |                    |                    | มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี            |
| 6 | 1 กย.2542-ปัจจุบัน | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ | ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร |

#### 4.ผลงานทางวิชาการ

##### 4.1 ด้านการวิจัย

- ดร.อนันต์ ทิพย์รัตน์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชินนก เชิงเขาว์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์จรรยา ต้นสูงเนิน อาจารย์อหิม นิยมเดชา อาจารย์เพ็ญพรรณ ทิพย์คง “ลักษณะรูปแบบของการประชาสัมพันธ์ที่ช่วยส่งเสริมการเรียนรู้และการใช้ภาษาไทยของชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้” *Pattern and Model of Public Relations Facilitation learning and thai usage of Southern Thai Muslims*. พ.ศ. 2536
- ผศ.ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง อาจารย์ธวัชณ ขวัญบุญ “การศึกษาแนวทางความร่วมมือของหน่วยงานภาครัฐด้านการท่องเที่ยว กรณีศึกษา จังหวัดพิษณุโลก” งบประมาณจากสำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา ประจำปี 2550
- ผศ.ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง ดร.เสาวนิตย์ ชัยมุสิก อาจารย์ศรีสุดา พุ่มชม วิจัยระดับภูมิภาคร่วมกับประเทศลาว เวียดนาม เรื่อง *วัฒนธรรมการสอน/วัฒนธรรมการเรียนรู้ในประเทศไทย* งบประมาณจากสำนักงานประชาคมโลกผู้ใช้ภาษาฝรั่งเศสระดับมหาวิทยาลัย (AUF) ระยะเวลา 2 ปี พ.ศ. 2552-2553
- ผศ.ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง และอาจารย์นิภารัตน์ อิมศิลป์ เรื่อง*การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศส* พ.ศ. 2554
- ผศ.ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คงและอาจารย์ศรีสุดา พุ่มชม เรื่อง *เพลงกล่อมเด็กฝรั่งเศส* (อยู่ระหว่างการวิจัย)

##### 4.2 บทความ

- ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง “ระบบการศึกษาในประเทศฝรั่งเศส” วารสารทางวิชาการ พิษณุ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ปัตตานี ปีที่ 1 ฉบับที่ 1 พ.ศ.2525
- ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง “การใช้เพลงในการสอนภาษา” วารสารศึกษาศาสตร์ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ปัตตานี ปีที่ 2 ฉบับที่ 5 พ.ศ. 2529
- ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง “จุดมุ่งหมายของการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ” วารสารศึกษาศาสตร์ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ปัตตานี ปีที่ 6 ฉบับที่ 14 พ.ศ. 2529

- ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง “การเรียนรู้การสอนของไทยในยุค 2001” ข่าวสาร คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ปีที่10 ฉบับที่ 3 มีนาคม พ.ศ.2544
- ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง “น้อมรำลึกพระกรุณาธิคุณ สมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์” สุวรรณังการ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ปีที่5 ฉบับที่ 1 มกราคม พ.ศ.2551
- ผศ.ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง ผศ. ดร.สุพรรณิ จันทรวงศ์ “Le Français du tourisme en Thaïlande”วารสารสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ฉบับที่ 117 ปีที่ 32 เล่ม 1 (มกราคม-มิถุนายน 2552) ISSN 0857-0604

#### 4.3 ผลิตภัณฑ์วิชาภาษาฝรั่งเศส บทเรียน E-learning

- พ.ศ. 2543-2544 หัวหน้าโครงการการผลิต ชุดวิชาภาษาฝรั่งเศส 1 (Le Français I) ชุดวิชาเว็บไซต์ [www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french\\_course](http://www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french_course) ชุดวิชานี้ได้จัดทำร่วมกับคณาจารย์มหาวิทยาลัยต่างๆ จำนวน 8 ท่าน จาก 5 สถาบัน ได้แก่ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยนเรศวร รวมทั้งผู้ช่วยที่ปรึกษาภาษาฝรั่งเศสระดับมัธยมศึกษาจากสำนักทุนวัฒนธรรมฝรั่งเศส สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส กรุงเทพฯ โครงการนี้ได้รับงบประมาณดำเนินการจากสำนักงานบริหารเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อพัฒนาการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ
- พ.ศ. 2545-2546 หัวหน้าโครงการการผลิตชุดวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยว (Le Français du Tourisme) [www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french\\_course](http://www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french_course) ชุดวิชานี้ได้ร่วมกับคณาจารย์ของมหาวิทยาลัยต่าง ๆ จำนวน 9 คน จาก 6 สถาบัน ได้แก่ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ทับแก้ว มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยนเรศวร โครงการนี้ได้รับงบประมาณสนับสนุนจากสำนักงานบริหารเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อพัฒนาการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

#### -เสนอผลงานวิชาการต่างประเทศ

- 3 ธันวาคม 2546 บทเรียนชุดวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยว (Le Français du Tourisme) [www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french\\_course](http://www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french_course) ณ เมือง can-THO ประเทศเวียดนาม
- 2119-23 ก.ค. 2547 ก.ค. 2547 บทเรียนชุดวิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยว (Le Français du Tourisme) [www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french\\_course](http://www.thaicyberu.go.th/officialTCU/main/french_course) บทเรียนผ่านอินเทอร์เน็ต ในงานประชุมวิชาการครูผู้สอนภาษาฝรั่งเศสระดับโลก Congrès Mondial des professeurs de

français XI ème Congrès de la FIPE/77 ème Congrès de l'AATF ณ เมือง Atlanta ประเทศสหรัฐอเมริกา 19-23 ก.ค. 2547

- 26 สิงหาคม 2549 นำเสนอผลงานของมหาวิทยาลัยนเรศวรในการประชุม CONFRASIE ณ เมืองฮานอย ประเทศเวียดนาม เพื่อให้คณะกรรมการการประชุมและผู้เข้าร่วมประชุมมีมติเห็นชอบรับมหาวิทยาลัยนเรศวรเป็นสมาชิกสถาบันระดับมหาวิทยาลัยของ CONFRASIE เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนความร่วมมือทางด้านวิชาการระดับมหาวิทยาลัย ในทวีปเอเชีย ซึ่งที่ประชุมมีมติเห็นชอบรับมหาวิทยาลัยนเรศวรเป็นสมาชิก
- CONFRASIE
- 1 ธันวาคม 2552 นำเสนอขั้นตอนการทำงานวิจัยพัฒนธรรมการสอน วัฒนธรรมการเรียนรู้ของประเทศไทย ณ เมืองดาลัส ประเทศเวียดนาม
  - 25 พฤศจิกายน 2554 นำเสนอผลงานวิจัยพัฒนธรรมการสอน วัฒนธรรมการเรียนรู้ของประเทศไทย ณ เมืองไฮจิมีนห์ วิล ประเทศเวียดนาม

#### - เสนอผลงานทางวิชาการในประเทศ

- 19 ตุลาคม 2544 ชุดวิชาบทเรียนภาษาฝรั่งเศส (Le Français I) E-learning  
[http://www.uni.net.th/\\_05\\_2543](http://www.uni.net.th/_05_2543) ณ คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- 23 พฤษภาคม พ.ศ. 2545 ชุดวิชาบทเรียนภาษาฝรั่งเศส (Le Français I) ชุดวิชาเว็บไซต์ Colloque International de Bangkok, en commémoration du XXV ème anniversaire de l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français ณ โรงแรม Plaza Athénée กรุงเทพฯ
- 24 ตุลาคม 2550 โครงการการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส ระดับมหาวิทยาลัยนเรศวร (FUTF) ในงานประชุมวิชาการนานาชาติเรื่อง ภาษาและวัฒนธรรมฝรั่งเศส ระหว่างวันที่ 22-26 ตุลาคม 2550 ณ โรงแรมอิมพีเรียล คิวินส์ปาร์ค สุขุมวิท 22 กรุงเทพฯ จัดโดยสมาคมครูผู้สอนภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทยร่วมกับสถานทูตฝรั่งเศสและกระทรวงวัฒนธรรมแห่งประเทศไทย

#### งานอื่นๆ

- 2545 – 2547 ผู้ดำเนินรายการวิทยุ รายการ โลกกว้างกับภาษาฝรั่งเศส “Horizon français” วันเสาร์ เวลา 9.30-10.00น.สถานีวิทยุมหาวิทยาลัยนเรศวร 107.5 MHz หรือ [www.thaiuradio.com](http://www.thaiuradio.com)
- 2547- ปัจจุบัน รับผิดชอบโครงการห้องเรียนสองภาษาไทย-ฝรั่งเศส ระดับมัธยมศึกษา
- 2550-ปัจจุบัน ที่ปรึกษาศูนย์การเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสภาคเหนือตอนล่างและกรุงเทพฯ

## ภาระงานสอน

- วิชาภาษาเพื่อการท่องเที่ยว 1 (French for Tourism I)
- วิชาภาษาเพื่อการท่องเที่ยว 2 (French for Tourism II)
- วิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อธุรกิจ (French for Business)
- วิชาภาษาฝรั่งเศส 1 (French I)
- วิชาภาษาฝรั่งเศส 2 (French II)
- วิชาการอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 (French Reading and Writing I)
- วิชาการอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 (French Reading and Writing II)
- วิชาภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม (French for Hotel)
- วิชาเรียงความภาษาฝรั่งเศส (French Co;position)
- วิชาการสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ 1 (French for Teaching as a Foreigne Language)

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ นางสาววิไล สกุล ศิลปอาชา ตำแหน่งทางวิชาการ ผู้ช่วยศาสตราจารย์

2. ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                          | สถาบันการศึกษา                                  |
|-----|------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1   | 2528       | Ph.D. (Linguistique et Phonétique) | Université Paris-Sorbonne, France               |
| 2   | 2518       | Maîtrise de lettres modernes       | Université Paul-Valéry, Montpellier III, France |
| 3   | 2515       | ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)               | มหาวิทยาลัยเชียงใหม่                            |

3. ประสบการณ์การทำงาน

| ที่ | ปีที่ทำงาน      | ตำแหน่ง                | สถานที่ทำงาน                                                   |
|-----|-----------------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1   | 2519 – 2541     | อาจารย์                | คณะมนุษยศาสตร์<br>มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขต<br>ปัตตานี |
| 6   | 2541 – ปัจจุบัน | ผู้ช่วย<br>ศาสตราจารย์ | ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษย<br>ศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร        |

4. ผลงานวิชาการ

- Wilai SILAPA-ACHA French Book1 Website 2552
- Wilai SILAPA-ACHA French Book2 Website 2553
- Wilai SILAPA-ACHA : Le français élémentaire I 2542
- Wilai SILAPA-ACHA : Le progrès du français 2540
- วิไล ศิลปอาชา และ ศิริพัชร ฅมานเชาว์วรรณ “ความคิดเห็นและความพึงพอใจของผู้เรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อเตรียมความพร้อมในการทำงาน: กรณีศึกษานิสิตมหาวิทยาลัยนเรศวร วิชาเอกฝรั่งเศส ” French and Profession: Attitudes and satisfactions a case study of Naresuan University students วารสารสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ฉบับที่119 ปีที่33 เล่มที่1 เดือน มกราคม-มิถุนายน 2553

- Silapa-acha, W. et Chanchaowat, S. (2011). *Français et monde du travail : comment mieux répondre aux besoins et attentes des étudiants ? Le cas des étudiants de français de l'université Naresuan. Synergies Chine*, no. 6, septembre 2011. Et la version en ligne : <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Chine6/chine6.html>

### ด้านการสอน

- 2519 – 2541 อาจารย์สอนภาษาฝรั่งเศส สาขาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ รับผิดชอบสอนรายวิชา ไวยากรณ์ฝรั่งเศส ( grammaire française) การอ่านและการเขียน( reading and writing) การ แปล( traduction) ภาษาศาสตร์ (linguistique ) สำหรับนิสิตระดับปริญญาตรี และสอนและเป็นอาจารย์ที่ปรึกษานักศึกษาปริญญาโท
- 2541 – 2553 อาจารย์สอนภาษาฝรั่งเศส สาขาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร รับผิดชอบสอนรายวิชา ไวยากรณ์ฝรั่งเศส ( grammaire française), การแปล ( traduction), ภาษาศาสตร์ (linguistique ) การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณกรรม (lecture non littéraire) สำหรับนิสิตระดับปริญญาตรี และปริญญาโท
- 2554-2555 ผู้มีความรู้ความสามารถพิเศษเป็นอาจารย์สอนภาษาฝรั่งเศส สาขาฝรั่งเศส คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ รับผิดชอบสอนรายวิชาไวยากรณ์ฝรั่งเศส ( grammaire française), การอ่านและการเขียน( reading and writing) การ แปล( traduction), ภาษาศาสตร์ (linguistique ) สำหรับนิสิตระดับปริญญาตรี และกรรมการร่วมที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาเอกสาขาวิชาภาษาศาสตร์
- 2545 – 2553 ผู้ดำเนินรายการวิทยุ รายการ โลกกว้างกับภาษาฝรั่งเศส “Horizon français” วันเสาร์ เวลา 9.30-10.00น.สถานีวิทยุมหาวิทยาลัยนเรศวร 107.5 MHz หรือ [www.thaiuradio.com](http://www.thaiuradio.com)
- 2547 – 2553 ผู้ให้การฝึกอบรมของหน่วยฝึกอบรมและการสอนสองภาษา (CEFB) มหาวิทยาลัยนเรศวร

### เสนอผลงานวิชาการต่างประเทศ

- Le français à l'usage des administrateurs เมือง คิวเบค ประเทศแคนาดา 19 -26 กรกฎาคม 2550
- Le français et le métier: les attitudes et les attentes des étudiants en français de l'Université Naresuan เมืองหนานไ่ ประเทศจีน 25-29 พฤศจิกายน 2552
- Premières réflexions pour élaborer un Cadre asiatique Commun de Référence pour les Langues (CACRL) เมืองดาลัด ประเทศเวียดนาม 1-4 พฤศจิกายน 2552

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ นางสาวศิริพัชร สกุล ฌานชาวีวรรณ ตำแหน่งทางวิชาการ -

2. ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                                   | สถาบันการศึกษา                      |
|-----|------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1   | 2549       | อ.ด. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)               | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย               |
| 2   | 2539       | Diplôme Prof-FLE (formateur de formateurs)  | Université de Franche-Comté, France |
| 3   | 2529       | อ.ม. (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)               | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย               |
| 4   | 2524       | อ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส) เกียรตินิยม<br>อันดับ 2 | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย               |

3. ประสบการณ์การทำงาน

| ที่ | ปีทำงาน         | ตำแหน่ง | สถานที่ทำงาน                                                     |
|-----|-----------------|---------|------------------------------------------------------------------|
| 1   | 2525-2541       | อาจารย์ | คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร<br>วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ |
| 2   | 2541 – ปัจจุบัน | อาจารย์ | ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์<br>มหาวิทยาลัยนเรศวร           |

4. ผลงานวิชาการ

- Silapa-acha, W. et Chanchaowat, S. Français et monde du travail : comment mieux répondre aux besoins et attentes des étudiants ? Le cas des étudiants de français de l'université Naresuan. *Synergies Chine*, no. 6, septembre 2011. Et la version en ligne : <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/Chine6/chine6.html> (วิจัยร่วม)
- TICAL et son projet pédagogique : le cas de la formation mixte des étudiants en français de l'Université Naresuan. Une communication- Poster du séminaire régional de recherche-action pour l'enseignement du français, organisé par CREFAP/OIF. การนำเสนอผลงานวิจัยแบบโปสเตอร์ ระหว่างการสัมมนานานาชาติระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก 2554 ที่ เมืองโฮจิมินห์ ประเทศเวียดนาม ตีพิมพ์เฉพาะบทความย่อ.

- **การสอนภาษาเพื่อการสื่อสารเชิงวัฒนธรรม กรณีศึกษานิสิตวิชาเอกภาษาฝรั่งเศสกับการฝึกปฏิบัติวิชาชีพในพิพิธภัณฑ์ Travailler en français dans des musées en Thaïlande : le cas des étudiants thaïlandais de l'Université Naresuan. Actes du Séminaire International 2011 du 8 octobre 2011. หน้า 165-172. ที่เมืองโยกยาการ์ตาร์ จัดโดยสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งอินโดนีเซีย**
- **การบูรณาการโครงการเพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ด้วยตนเองผ่านบทเรียนอิเล็กทรอนิกส์ด้านวรรณกรรมฝรั่งเศส กรณีศึกษานิสิตมหาวิทยาลัยนเรศวร (Project- Based E-Learning for An Online French Literature Lessons: A case study of Naresuan University students) บทความ การวิจัยและวิชาการ หน้า 84-89 การประชุมวิชาการทางคอมพิวเตอร์และเทคโนโลยีสารสนเทศระดับชาติ (The National Conference on Computer Information Technologies 2011) ระหว่างวันที่ 26-28 มกราคม 2554 – CIT & Wunca 2011 จัดโดย คณะกรรมการการอุดมศึกษา สำนักงานบริหารเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อพัฒนาการศึกษา (UniNet) และมหาวิทยาลัยมหิดล**
- **การทดลองใช้สื่อเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อการจัดการเรียนการสอนด้านวรรณกรรมภาษาฝรั่งเศส กรณีศึกษานิสิตเอกวิชาภาษาฝรั่งเศส มหาวิทยาลัยนเรศวร. ICT and French Literature Learning : a case study of Naresuan University students. บทคัดย่อและรายงานงานวิจัยและงานวิชาการ – CIT 2010 หน้า 27-32. การประชุมวิชาการทางคอมพิวเตอร์และเทคโนโลยีสารสนเทศระดับชาติ (The National Conference on Computer Information Technologies 2010) ระหว่างวันที่ 13 ถึง 15 มกราคม 2553 จัดโดย สำนักงานบริหารเทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อพัฒนาการศึกษา (UniNet) สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา และมหาวิทยาลัยบูรพา.สามารถอ่านบทความภาษาไทยออนไลน์ได้ที่**  
[http://tar.thailis.or.th/bitstream/123456789/26/1/CIT2010\\_05.pdf](http://tar.thailis.or.th/bitstream/123456789/26/1/CIT2010_05.pdf)
- **พุทธปรัชญากับการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม กรณีศึกษาแผนการจัดรายวิชาในหลักสูตรสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส มหาวิทยาลัยนเรศวร. Bouddisme et le tourisme culturel, projet d'un cours destiné aux étudiants de français de l'Université Naresuan, Thaïlande. Une intervention du séminaire - “Journée du français du tourisme”, organisé par l' Université Rajabhat Chandrakasem, Bangkok, le 12 janvier 2009. เอกสารประกอบการบรรยาย ที่มหาวิทยาลัยราชภัฏจันทรเกษม 2552.**
- **TICAL 2009 pour le Cadre Asiatique. การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศเพื่อการจัดการเรียนการสอนวรรณกรรมฝรั่งเศส ในระดับภูมิภาคเอเชีย 2552 กรณีศึกษาสาขาภาษาฝรั่งเศส มหาวิทยาลัยนเรศวร. Une communication- présentation orale du séminaire régional de recherche-action pour l'enseignement du français, organisé par CREFAP/OIF. การเสนอผลงานแบบบรรยาย**

เอกสารประกอบการสัมมนาระดับนานาชาติด้านการวิจัยเชิงปฏิบัติการ ครั้งที่ 10 ที่เมืองดาลัด ประเทศเวียดนาม ระหว่างวันที่ 1 ถึง 4 ธันวาคม 2552

- Premières réflexions pour élaborer un Cadre Asiatique Commune de Référence pour les Langues (CACRL). Poster du séminaire régional de recherche-action pour l'enseignement du français, organisé par CREFAP/OIF. การนำเสนอผลงานแบบโปสเตอร์ ที่เมืองดาลัด ประเทศเวียดนาม ระหว่างวันที่ 1 ถึง 4 ธันวาคม 2552. (วิจัยร่วม)
- **ความคิดเห็นและความพึงพอใจของผู้เรียนที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสเพื่อเตรียมความพร้อมในการทำงาน : กรณีศึกษานิสิตมหาวิทยาลัยนเรศวร วิชาเอกภาษาฝรั่งเศส** French and professions : Attitudes and Satisfaction - a case study of Naresuan University students. วารสารสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย ฉบับที่ 119 ปีที่ 33 เล่ม 1 เดือน มกราคม – มิถุนายน 2553 หน้า 20-35 (วิจัยร่วม)
- **บทเรียนอิเล็กทรอนิกส์ภาษาฝรั่งเศสสำหรับผู้บริหาร - Le français à l'usage des administrateurs.** นำเสนอผลงานทางวิชาการในงานประชุมวิชาการระดับโลก ครั้งที่ 12 จัดโดยสมาพันธ์นานาชาติผู้สอนภาษาฝรั่งเศส ที่เมืองควิเบก ประเทศแคนาดา ระหว่างวันที่ 21 ถึง 25 กรกฎาคม 2551 Colloque International du XIIe Congrès Mondial de la Fédération Internationale des Professeurs de Français - Québec - du 21 au 25 juillet 2008. ตีพิมพ์บทความภาษาฝรั่งเศสรวมเล่มเป็นเอกสารประกอบการสัมมนา (วิจัยร่วม)
- **Apprentissage de la littérature et TIC.** การประชุมสัมมนาระดับนานาชาติด้านการจัดการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส 2550 กทม. จัดโดยสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย Colloque International d'octobre 2007- Bangkok, organisé par l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français. –ATPF , หน้า 181-194.
- **Nathalie Sarraute: Tropisms and the Drama of Logos.** 2007- September. In MANUSYA: Journal of Humanities. Vol.10. No.2: pp.80-98. Bangkok: Chulalongkorn University Press.

#### ภาระการสอน

- วิชาภาษาฝรั่งเศส 1 (French I)
- วิชาภาษาฝรั่งเศส 2 (French II)
- วิชาการวรรณกรรมฝรั่งเศสและภูมิหลังทางปัญญา
- วิชาการวรรณคดีฝรั่งเศสศตวรรษที่ 20
- วิชาการเขียนเรียงความขั้นสูง

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ นางสาวศรีสุตา สกุล พุ่มชม ตำแหน่งทางวิชาการ -

2. ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                      | สถาบันการศึกษา                         |
|-----|------------|--------------------------------|----------------------------------------|
| 1   | 2544       | DEA (Sciences du langage)      | Université de Franche-Comté,<br>France |
| 2   | 2542       | Maîtrise (Sciences du langage) | Université de Franche-Comté,<br>France |
| 3   | 2538       | อ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)            | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย                  |

3. ประสบการณ์การทำงาน

| ที่ | ปีที่ทำงาน    | ตำแหน่ง | สถานที่ทำงาน                                        |
|-----|---------------|---------|-----------------------------------------------------|
| 1   | 2538-ปัจจุบัน | อาจารย์ | ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร |

4 งานวิจัย

- การเป็นผู้ร่วมจัดทำโครงการ “Projet de plate-forme pour l'autoapprentissage accompagnant la formation en présentiel du cursus de la filière universitaire transversale francophone de l'université Naresuan” ซึ่งเป็นโครงการการสร้างแบบฝึกหัดภาษาฝรั่งเศสออนไลน์ประกอบแบบเรียน *Connexions* สำหรับนิสิตโครงการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสระดับมหาวิทยาลัย งบประมาณจากสำนักงานประชาคมโลกผู้ใช้ภาษาฝรั่งเศสระดับมหาวิทยาลัย ทั้งนี้สำนักงานประชาคมโลกผู้ใช้ภาษาฝรั่งเศสในระดับมหาวิทยาลัย (AUF) ได้ให้การสนับสนุนงบประมาณการทำโครงการดังกล่าวเป็นจำนวนเงิน 4,000 ยูโร <http://learning.human.nu.ac.th/moodle/course/category.php?id=1>

- ผู้ร่วมงานวิจัยในโครงการวิจัยเรื่อง “วัฒนธรรมการสอน วัฒนธรรมการเรียนรู้” ระยะเวลา 2 ปี ตั้งแต่ ปีพ.ศ. 2552-2553 ซึ่งได้รับทุนสนับสนุนการทำวิจัยจากสำนักงานมหาวิทยาลัยที่ใช้ภาษาฝรั่งเศส (Agence universitaire de la Francophonie) โครงการวิจัยนี้เป็นการทำวิจัยระดับภูมิภาคร่วมกัน 3 สถาบัน ได้แก่ มหาวิทยาลัยแห่งชาติลาว ประเทศสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มหาวิทยาลัยแห่งชาติฮานอย ประเทศเวียดนาม และมหาวิทยาลัยนเรศวร ประเทศไทย

- ผู้ร่วมงานวิจัยเรื่องเพลงกล่อมเด็ก งบประมาณคณะมนุษยศาสตร์ ปีพ.ศ.2553

- การร่วมนำเสนอผลงานโครงการวิจัย เรื่องวัฒนธรรมการสอน วัฒนธรรมการเรียนรู้ ในการสัมมนา การทำวิจัยในชั้นเรียน ระดับภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ปี2009 ระหว่างวันที่ 1-4 ธันวาคม 2552 ณ มหาวิทยาลัย Yersin เมือง ดา ลัท ประเทศเวียดนาม

- ร่วมนำเสนอผลงานวิจัยเรื่องเพลงกล่อมเด็ก ในงานสัมมนาวิจัยเครือข่ายมนุษยศาสตร์และ สังคมศาสตร์ ปี 2554 ณ มหาวิทยาลัยนเรศวร

- ร่วมนำเสนอผลงานวิจัยหัวข้อ “วัฒนธรรมการสอน วัฒนธรรมการเรียนรู้” ในงานสัมมนาการทำวิจัย ในชั้นเรียนระดับภูมิภาคประจำปี 2554 ณ เมืองโฮจิมินห์ ประเทศเวียดนาม จัดโดยองค์การนานาชาติ ผู้ใช้ภาษาฝรั่งเศส ระหว่างวันที่ 23-25 พฤศจิกายน 2554

### งานสอน

รายวิชาที่สอน ระดับปริญญาตรี

- ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1 (Elementary French I )
- ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2 Elementary French II
- ภาษาฝรั่งเศส 1 (French I)
- ภาษาฝรั่งเศส 2 (French II)
- การอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 (French Reading and Writing I)
- การอ่านและการเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 (French Reading and Writing II)
- ฝรั่งเศสปัจจุบัน (France Today)
- การสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาต่างประเทศ (Teaching French as a Foreign Language)
- ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการเลขานุการ (French for Secretarial Science)

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ นางสาวนิภารัตน์ สกุล อิมศิลป์ ตำแหน่งทางวิชาการ -

2. ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                                              | สถาบันการศึกษา               |
|-----|------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1   | 2552       | Master2 Recherche<br>(Sociolinguistique et didactique) | Université François Rabelais |
| 2   | 2545       | อ.ม (ภาษาและวรรณคดีฝรั่งเศส)                           | จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย        |
| 3   | 2539       | ศศ.บ. (ภาษาฝรั่งเศส)                                   | มหาวิทยาลัยเชียงใหม่         |

3. ประสบการณ์การทำงาน

| ที่ | ปีที่ทำงาน    | ตำแหน่ง | สถานที่ทำงาน                                        |
|-----|---------------|---------|-----------------------------------------------------|
| 1   | 2540-ปัจจุบัน | อาจารย์ | ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร |

4. งานวิจัย

- Recherche de didactique plurilingue au secondaire bilingue PHAM Duc Su\_Coordonateur  
(avec l'équipe vietnamienne et thaïlandaise) recherche en cours

- ผศ.ดร.เพ็ญพรรณ ทิพย์คง และอาจารย์นิภารัตน์ อิมศิลป์ เรื่องการพัฒนาความสามารถด้านการ  
อ่านภาษาฝรั่งเศส พ.ศ. 2554

- Niparat IMSIL, « Etude des mythes dans les 4 romans de Victor Hugo », 2009

- การศึกษาเทพปกรณัมในนวนิยายของวิกตอร์ ฮูโก ตีพิมพ์ในวารสารคณะมนุษยศาสตร์  
มหาวิทยาลัยนเรศวร ฉบับ กันยายน 2552

วิชาสอน

- การอ่านการเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 และ 2

- เรียงความภาษาฝรั่งเศส

- วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น

- ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น

- อารยธรรมฝรั่งเศส 1 และ 2

ประวัติการศึกษา ประสบการณ์การทำงานและผลงานทางวิชาการ  
ของอาจารย์ประจำหลักสูตร

1. ชื่อ Mme Laurence สกุล FORATIER ตำแหน่งทางวิชาการ -

2.ประวัติการศึกษา

| ที่ | ปีการศึกษา | วุฒิ/สาขา                                               | สถาบันการศึกษา               |
|-----|------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1   | 2539       | Maîtrise de Lettres Modernes<br>(Phonétique corrective) | Université d'Avignon, France |
| 2   | 2538       | Licence de Lettres mention<br>Français Langue étrangère | Université d'Avignon, France |

3.ประสบการณ์การทำงาน

**Depuis novembre 2011 : Lectrice de français à l'Université Naresuan de Phitsanulok, Thaïlande**  
Cours de compréhension et expression orales, de conversation, de phonétique et d'expression écrite.

Activités culturelles (émissions de radio de l'Université, organisation de la Fête de la musique, aide aux étudiants pour la rédaction du Journal en Ligne du Département de Français, préparation des étudiants à la Fête de la Francophonie). Participation à l'élaboration du matériel pédagogique du cursus des classes bilingues de Phitsanulok.

**2009-2010 : Enseignante de français en lycée à Nantes, en France**

Cours de français en Seconde et BTS à Nantes, Loire-Atlantique.

**2005-2007 : Enseignante au Centre de Langue Française de Vientiane (C.C.C.L), Laos.**

Cours de français général tous niveaux (méthode *Taxi* 1, 2, 3, préparation Delf A5-A6 / B2);

formation continue de professeurs en langue et pédagogie (activités ludiques, BD) ;

alphabétisation d'adultes ; cours en entreprise (méthode *Comment vont les affaires ?*) ; classe d'été en FLE précoce (3-5 ans).

Elaboration des textes et questionnaires des examens de Compréhension de l'Oral du C.C.C.L.

Examinatrice et correctrice habilitée aux nouvelles épreuves du DELF/DALF depuis Décembre 2005.

**Octobre 2003-Janvier 2004 : Enseignante au Centre Culturel Français de Phnom-Penh, Cambodge.**

Cours de compte-rendu de textes (préparation au DELF / DALF) ; cours intensif de français débutant avec la méthode *Initial 1* ; cours pour étudiants internationaux (personnels des ambassades de Phnom-Penh) ; cours pour le Sénat du Royaume du Cambodge.

**2002-2004 : Enseignante de français en collège et lycée dans le Vaucluse, en France.**

- Professeur de français en collège (6ème à 3ème) à Orange, Pernes les fontaines, l'Isle-sur-Sorgue, Le Pontet.

- Professeur de français en lycée (Seconde, Première ES et STT) au Lycée J-H Fabre, Carpentras.

**2001-2002 : Bibliothécaire et enseignante à l'American School of Bangkok (ASB), établissement anglophone, avec accréditation du WASC.**

- Bibliothécaire principale : gestion de la bibliothèque, encadrement des classes, aide des usagers à la recherche, responsable des commandes, réception des éditeurs, organisation de la Journée du Livre, etc.

- Professeur de français niveaux I et II pour les élèves de lycée (Grades 9 à 12) : enseignement du français et des cultures des pays francophones, avec la méthode "Allez Viens! Holt French" 1 et 2.

**Octobre 2000 - Mars 2001 : Rédaction du manuel de phonétique du français pour les thaïlandais (bilingue) "Le Sac**

**à Malices"**, accompagné d'un support CD audio, publié à Bangkok en août 2001.

**1999-2001 : Enseignante de FLE à l'Alliance Française de Bangkok.**

- Cours de français niveaux débutant et intermédiaire avec les méthodes *Tempo1*, *Tempo2*, *Reflets1*.

- Cours de français avancé sur documents hors méthode.

- Cours de français en entreprise (Aventis-Pasteur, BNP-Paribas, Indosuez) et en administration (Cabinet du

Premier Ministre, INPI, Poste d'Expansion Economique de l'Ambassade de France) niveau débutant avec les méthodes *Spécial Intensif* et *Scénarios professionnels 1*, niveaux intermédiaire et avancé (français général et français commercial).

- Formation intensive d'étudiants-boursiers thaïlandais, avec la méthode *Reflets 1*.

- Cours de français débutant pour enfants (9-12 ans).

- Stages de formation continue des professeurs thaïlandais (phonétique, chansons).

**1997-99 : Coopérante au Centre Culturel et de Coopération de l'Ambassade de France à Hanoi.**

- Stages linguistiques et méthodologiques, participation aux examens du DELF (1er et 2ème degrés), élaboration et correction de tests linguistiques.

- Lectrice à l'Ecole Normale Supérieure des Langues Etrangères de l'Université Nationale de Hanoi : formation de formateurs en pédagogie (formation initiale des enseignants des classes bilingues), cours de langue et littérature françaises, cours de phonétique appliquée (correction de problèmes de prononciation des étudiants vietnamiens).

- Activités culturelles liées au C.C.C. (Journée de la Francophonie, Fête de l'Internet, soirées de lecture à l'Alliance Française, etc.)

- Collaboration à la mise en place du concours Allons en France 1998, suivi des manifestations francophones des établissements locaux.

- Elaboration et suivi de commandes documentaires pour le C.C.C et l'Alliance Française.

**1996-97 :**

Documentaliste au C.D.I du Lycée Français de Bangkok.

Collaboration à la préparation d'un séminaire national sur la langue française en Thaïlande en Mai 1997, organisé par le BCLE de l'Ambassade de France en Thaïlande : synthèse d'enquêtes préliminaires réalisées auprès des différents corps enseignants, compte-rendu du séminaire.

Chargée de l'inventaire du fonds documentaire (7000 ouvrages), de l'indexation (cotation Dewey), de la réorganisation, de la mise en valeur de la bibliothèque du BCLE de l'Ambassade de France en Thaïlande.

**1995-96 :** Remplacements d'enseignants en Maternelle (Grande Section) et élémentaire (CP, CE1 et CM2) au Lycée Français de Bangkok.

Enseignement direct du FLE et stages de formation de formateurs à l'Alliance Française de Bangkok, de Juillet à novembre 1995.

**1994-95 :** Responsable d'un tutorat de Latin pour la Faculté des Lettres d'Avignon.

## วิชาสอน

- French listening & speaking 1

- French listening & speaking 2

- French Phonetics

- French Conversation & Discussion 1

- French Conversation & Discussion 2
- French report writing
- French 2

## ภาคผนวก ง

ตารางเปรียบเทียบโครงสร้างหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551  
กับหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556

ตารางเปรียบเทียบโครงสร้างหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551 กับหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556

| หมวดวิชา                           | เกณฑ์ ศธ.<br>พ.ศ.2548 | โครงสร้าง<br>หลักสูตรปรับปรุง<br>พ.ศ. 2551 | โครงสร้าง<br>หลักสูตรปรับปรุง<br>พ.ศ. 2556 |
|------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า | 30 หน่วยกิต           | 30                                         | 30                                         |
| 1.1 วิชาบังคับ ไม่น้อยกว่า         |                       | 30                                         | 30                                         |
| 1.2 วิชาบังคับไม่นับหน่วยกิต       |                       | -                                          | 1                                          |
| 2. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า       | 84 หน่วยกิต           | 99                                         | 105                                        |
| 2.1 วิชาบังคับ                     | -                     | 6                                          | 6                                          |
| 2.2 วิชาเอก                        | -                     | 69                                         | 81                                         |
| - วิชาเอกบังคับ                    | -                     | 36                                         | 42                                         |
| - วิชาเอกเลือก                     | -                     | 18                                         | 39                                         |
| 2.3 วิชาโท ไม่น้อยกว่า             | -                     | 18                                         | 18                                         |
| 3. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า   | 6 หน่วยกิต            | 6                                          | 6                                          |
| หน่วยกิตรวมตลอดหลักสูตรไม่น้อยกว่า | 120 หน่วยกิต          | 135                                        | 141                                        |

ตารางเปรียบเทียบรายวิชาในหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ.2551 กับหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556

| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | สาระในการปรับปรุง                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป 30 หน่วยกิต                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป 30 หน่วยกิต<br>1.1 วิชาบังคับ 30 หน่วยกิต<br>1.2 วิชาบังคับไม่นับหน่วยกิต 1 หน่วยกิต                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | - ปรับปรุงตามมติ<br>สภามหาวิทยาลัย                                                                               |
| 2. หมวดวิชาเฉพาะด้าน 69 หน่วยกิต<br>2.1 กลุ่มวิชาแกน 6 หน่วยกิต<br>205200 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 1 3(3-0)<br>205201 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 2 3(3-0)                                                                                                                                                                                                        | 2. หมวดวิชาเฉพาะ 105 หน่วยกิต<br>2.1 กลุ่มวิชาบังคับ 6 หน่วยกิต<br>205200 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อ<br>วัตถุประสงค์เฉพาะ 1(0-2-1)<br>205201 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการ<br>วิเคราะห์เชิงวิชาการ 1(0-2-1)<br>205202 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการ<br>นำเสนอผลงาน 1(0-2-1)<br>781101 วัฒนธรรมอาเซียนศึกษา 3(2-2-5)                                                                                                   | -ปรับแก้ตามนโยบาย<br>มหาวิทยาลัย<br>- เปิดรายวิชาใหม่วิชา<br>781101 วัฒนธรรม<br>อาเซียนศึกษา                     |
| 2.2 กลุ่มวิชาเอกบังคับ 36 หน่วยกิต<br>219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(2-3)<br>219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(2-3)<br>219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2)<br>219201 ภาษาฝรั่งเศส 3 3(2-3)<br>219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2)<br>219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 3(2-2)<br>219232 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 3(2-2)<br>219261 อารยธรรมฝรั่งเศส 1 3(3-0) | 2.2 กลุ่มวิชาเอกบังคับ 42 หน่วยกิต<br>219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(1-4-4)<br>219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(1-4-4)<br>219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)<br>219201 ภาษาฝรั่งเศส 3 3(1-4-4)<br>219202 ภาษาฝรั่งเศส 4 3(1-4-4)<br>219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2-3)<br>219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)<br>219232 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2-3)<br>219261 อารยธรรมฝรั่งเศส 1 2(1-2-3) | -ปรับจำนวนหน่วยกิต<br>ให้มีชั่วโมงการศึกษา<br>ค้นคว้าตามนโยบาย<br>มหาวิทยาลัยและบาง<br>รายวิชาปรับลดหน่วย<br>กิต |

| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | สาระในการปรับปรุง                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 219270 สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส 3(2-2)<br>219303 เรียงความภาษาฝรั่งเศส 2(2-0)<br>219371 ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)<br>219432 การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส 3(3-0)                                                                                                                                                                          | 219270 สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส 2(1-2-3)<br>219303 เรียงความภาษาฝรั่งเศส 2(1-2-3)<br>219351 วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น 2(1-2-3)<br>219398 ระเบียบวิธีวิจัย 3(3-0-6)<br>219432 การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส 2(1-2-3)<br>219497 สหกิจศึกษา 6 หน่วยกิต<br>หรือ<br>219498 การฝึกอบรมหรือฝึกงานในต่างประเทศ 6 หน่วยกิต<br>219499 วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี 6 หน่วยกิต                                                   | -เปิดรายวิชาใหม่<br>- เปิดรายวิชาใหม่ตามนโยบายมหาวิทยาลัย                                 |
| <b>2.3 กลุ่มวิชาเอกเฉพาะ 15 หน่วยกิต</b><br><b>กลุ่มทักษะภาษาฝรั่งเศสเพื่อการสื่อสาร</b><br>219311 การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)<br>219321 การสนทนาและการอภิปราย 1 3(2-2)<br>219374 การวิเคราะห์ความหมายและประโยคภาษาฝรั่งเศส 3(3-0)<br>219411 การแปลฝรั่งเศส-ไทย 3(3-0)<br>219431 การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณคดีฝรั่งเศส 3(3-0) | <b>2.3 กลุ่มวิชาเอกเลือก 39 หน่วยกิต</b><br><b>กลุ่มวิชาทักษะทางภาษาฝรั่งเศส</b><br>219304 การเขียนภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง 2(1-2-3)<br>219311 การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(2-2-5)<br>219321 การสนทนาและการอภิปราย 1 2(1-2-3)<br>219411 การแปลฝรั่งเศส-ไทย 3(2-2-5)<br>219412 การแปลไทย-ฝรั่งเศส 3(2-2-5)<br>219421 การสนทนาและการอภิปราย 2 2(1-2-3)<br>219431 การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณคดีฝรั่งเศส 3(2-2-5) | - ปรับลดหน่วยกิตรายวิชา<br>- ปรับกลุ่มเอกเฉพาะเป็นวิชาเอกเลือก<br>- เพิ่มจำนวนหน่วยกิตรวม |



| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                              | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                  | สาระในการปรับปรุง                                         |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>2.4 กลุ่มวิชาเอกเลือก 18 หน่วยกิต</b>                | 219453 กวีนิพนธ์ฝรั่งเศส 2(1-2-3)                           | รายวิชา                                                   |
| 219262 อารยธรรมฝรั่งเศส 2 3(3-0)                        | 219454 วรรณกรรมฝรั่งเศส 2(1-2-3)                            | 219455                                                    |
| 219304 เรียงความภาษาฝรั่งเศสขั้นสูง 3(3-0)              | สมัยคริสต์ศตวรรษที่ 18 -19 2(1-2-3)                         | วรรณกรรมฝรั่งเศส                                          |
| 219311 การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)               | 219455 วรรณกรรมฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 20 จนถึงปัจจุบัน | สมัยคริสต์ศตวรรษที่ 18 และ 219456                         |
| 219321 การสนทนาและการอภิปราย 1 3(2-2)                   | 219456 นวนิยายฝรั่งเศส 2(1-2-3)                             | วรรณกรรมฝรั่งเศส                                          |
| 219344 ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 1 3(2-2)           |                                                             | สมัยคริสต์ศตวรรษที่ 19 เป็น รายวิชาใหม่ โดยใช้รหัส 219454 |
| 219345 ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 2 3(2-2)           |                                                             | วรรณกรรมฝรั่งเศส                                          |
| 219346 ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการโรงแรม 3(3-0)                |                                                             | สมัยคริสต์ศตวรรษที่ 18-19                                 |
| 219352 วรรณคดีฝรั่งเศสวิภาษณ์ 3(3-0)                    |                                                             | -เปลี่ยนรหัสวิชาจาก 219457 วรรณกรรม                       |
| 219361 ฝรั่งเศสปัจจุบัน 3(3-0)                          |                                                             | ฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 20                            |
| 219372 สัทวิทยาฝรั่งเศส 3(3-0)                          |                                                             | จนถึงปัจจุบัน เป็น 219455 วรรณกรรม                        |
| 219373 การวิเคราะห์คำและประโยค ภาษาฝรั่งเศส 3(3-0)      |                                                             | ฝรั่งเศสสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 20                            |
| 219374 การวิเคราะห์ความหมายและประโยคภาษาฝรั่งเศส 3(3-0) |                                                             | จนถึงปัจจุบัน -เพิ่มวิชา 219456                           |
| 219401 การสอนภาษาฝรั่งเศส เป็นภาษาต่างประเทศ 1 3(2-3)   |                                                             | นวนิยายฝรั่งเศส                                           |
| 219402 การสอนภาษาฝรั่งเศส เป็นภาษาต่างประเทศ 2 3(2-3)   |                                                             |                                                           |
| 219411 การแปลฝรั่งเศส-ไทย 3(3-0)                        |                                                             |                                                           |
| 219412 การแปลไทย-ฝรั่งเศส 3(3-0)                        |                                                             |                                                           |
| 219421 การสนทนาและอภิปราย 2 3(2-2)                      |                                                             |                                                           |
| 219431 การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณคดี ฝรั่งเศส 3(3-0)  |                                                             |                                                           |



[illegible]

| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                 | สาระในการปรับปรุง                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 208251 การสรุปความ (ภาษาไทย)<br>3(2-2-5)<br>208252 การอ่านเชิงวิจารณ์ (ภาษาไทย)<br>3(2-2-5)<br>208253 ปัญหาการใช้ภาษาไทย 3(2-2-5)                                                                                                                          |                                                                                           |
| <b>กลุ่มวิชาภาษาศาสตร์</b><br>วิชาบังคับ 15 หน่วยกิต<br>209101 ภาษาศาสตร์พื้นฐาน 3(3-0)<br>209111 สัทศาสตร์ 3(3-0)<br>209112 สรรพวิทยา 3(3-0)<br>209121 การวิเคราะห์คำและประโยค<br>3(3-0)<br>209131 การศึกษาความหมาย 3(3-0)<br>วิชาเลือก 3 หน่วยกิต<br>209231 การศึกษาความหมายเชิงปริบท<br>3(3-0)<br>209241 การแปรเปลี่ยนภาษา 3(3-0)<br>209251 ภาษาและสังคม 3(3-0)<br>209252 ภาษาและวัฒนธรรม 3(3-0)<br>209341 การวิเคราะห์ปริบท 3(3-0)<br>209352 กระบวนการเรียนรู้ภาษา<br>3(3-0) | -                                                                                                                                                                                                                                                          | - ตัดกลุ่มวิชา<br>ภาษาศาสตร์ออก                                                           |
| <b>กลุ่มวิชาภาษาพม่า</b><br>218101 ภาษาพม่า 1 3(2-3)<br>218102 ภาษาพม่า 2 3(2-3)<br>218201 การอ่านภาษาพม่า 1 3(2-2)<br>218231 การสนทนาภาษาพม่า 1 3(2-2)<br>218241 การเขียนภาษาพม่า 1 3(2-2)<br>218301 ภาษาพม่าเชิงสังคมและ<br>วัฒนธรรม 3(3-0)                                                                                                                                                                                                                                    | <b>กลุ่มวิชาพม่าศึกษา</b><br>218101 ภาษาพม่า 1 3(2-3-5)<br>218102 ภาษาพม่า 2 3(2-3-5)<br>218131 การสนทนาภาษาพม่า 1 3(2-2-5)<br>218141 การอ่านภาษาพม่า 1 3(2-2-5)<br>218201 ภาษาพม่าเชิงสังคมและ<br>วัฒนธรรม 3(3-0-6)<br>218251 การเขียนภาษาพม่า 1 3(2-2-5) | - เปลี่ยนแปลงชื่อกลุ่ม<br>วิชาจากภาษาพม่า<br>เป็นพม่าศึกษา<br>-ปรับตามเจ้าของ<br>หลักสูตร |

| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | สาระในการปรับปรุง               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <p><b>กลุ่มวิชาฝรั่งเศส 18 หน่วยกิต</b><br/> <b>วิชาบังคับไม่น้อยกว่า 14 หน่วยกิต</b></p> <p>219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(2-3)<br/> 219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(2-3)<br/> 219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2)<br/> 219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 2(2-2)<br/> 219270 ศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส 3(2-2)</p> <p><b>วิชาเลือกไม่น้อยกว่า 4 หน่วยกิต</b></p> <p>219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2)<br/> 219232 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 2(2-2)<br/> 219261 อารยธรรมฝรั่งเศส 1 3(3-0)<br/> 219311 การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)<br/> 219344 ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 1 3(2-2)<br/> 219344 ภาษาฝรั่งเศสด้านการท่องเที่ยว 2 3(2-2)</p> | <p><b>กลุ่มวิชาฝรั่งเศส 18 หน่วยกิต</b></p> <p>219101 ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 1 3(2-2-5)<br/> 219102 ภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 2 3(2-2-5)<br/> 219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(1-4-4)<br/> 219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(1-4-4)<br/> 219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)<br/> 219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2-3)<br/> 219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)</p> | <p>- ปรับเปลี่ยนรายวิชา</p>     |
| <p><b>กลุ่มวิชาภาษาเกาหลี</b><br/> <b>วิชาบังคับ 12 หน่วยกิต</b></p> <p>221101 ภาษาเกาหลี 1 3(2-2)<br/> 221102 ภาษาเกาหลี 2 3(2-2)<br/> 221231 การสนทนาภาษาเกาหลี 1 3(2-2)<br/> 221343 การอ่านและการเขียนภาษาเกาหลี 3(2-2)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>กลุ่มวิชาภาษาเกาหลี</b></p> <p>221101 ภาษาเกาหลี 1 3(2-2-5)<br/> 221102 ภาษาเกาหลี 2 3(2-2-5)<br/> 221201 ภาษาเกาหลี 3 3(2-2-5)<br/> 221202 ภาษาเกาหลี 4 3(2-2-5)<br/> 221231 การสนทนาภาษาเกาหลี 1 3(2-2-5)<br/> 221301 ภาษาเกาหลี 5 3(2-2-5)</p>                                                                                                               | <p>- ปรับตามเจ้าของหลักสูตร</p> |

| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                           | สาระในการปรับปรุง                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>วิชาเลือก</b> 6 หน่วยกิต<br>221152 สังคมและวัฒนธรรมเกาหลี 3(3-0)<br>221352 ภาษาเกาหลีเพื่อการสื่อสารมวลชน 3(3-0)<br>221353 ศิลปะ การแสดง และดนตรีของเกาหลี 3(3-0)<br>221401 ภาษาเกาหลีสำหรับธุรกิจและงานเลขานุการ 3(2-2)<br>221402 ภาษาเกาหลีเพื่อการท่องเที่ยว 3(2-2) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                         |
| -                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>กลุ่มภาษาอินโดนีเซีย</b><br>229101 ภาษาอินโดนีเซีย 1 3(2-2-5)<br>229102 ภาษาอินโดนีเซีย 2 3(2-2-5)<br>229201 การฟัง-การพูดภาษาอินโดนีเซีย 1 3(2-2-5)<br>229202 การอ่านภาษาอินโดนีเซีย 1 3(2-2-5)<br>229301 การเขียนภาษาอินโดนีเซีย 1 3(2-2-5)<br>229302 ภาษา สังคมและวัฒนธรรมอินโดนีเซีย 3(2-2-5) | - เพิ่มรายวิชาในกลุ่มวิชาเลือกเฉพาะสาขา |
| <b>กลุ่มวิชาภาษาเวียดนาม</b><br>777201 ภาษาเวียดนาม 1 3(2-2)<br>777202 ภาษาเวียดนาม 2 3(2-2)<br>777311 การสนทนาภาษาเวียดนาม 3(2-2)<br>777321 การอ่านภาษาเวียดนาม 3(2-2)<br>777331 การเขียนภาษาเวียดนาม 3(2-2)<br>777341 ภาษาเวียดนามเฉพาะกิจ 3(3-0)                       | <b>กลุ่มวิชาภาษาเวียดนาม</b><br>778201 ภาษาเวียดนาม 1 3(2-2-5)<br>778202 ภาษาเวียดนาม 2 3(2-2-5)<br>778311 การสนทนาภาษาเวียดนาม 3(2-2-5)<br>778321 การอ่านภาษาเวียดนาม 3(2-2-5)<br>778331 การเขียนภาษาเวียดนาม 3(2-2-5)                                                                              | - ปรับตามเจ้าของหลักสูตร                |

| หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                 | หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                      | สาระในการปรับปรุง                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                            | 778341 ภาษาเวียดนามเฉพาะกิจ<br>3(3-0-6)                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| -                                                                                                                          | <b>กลุ่มภาษาเขมร</b><br>780101 ภาษาเขมร 1 3(2-2-5)<br>780102 ภาษาเขมร 2 3(2-2-5)<br>780211 การฟัง-การพูดภาษาเขมร<br>3(2-2-5)<br>780221 การอ่าน-การเขียนภาษาเขมร<br>3(2-2-5)<br>780311 การสนทนาภาษาเขมร 3(2-2-5)<br>780321 การเขียนความเรียงภาษาเขมร<br>3(2-2-5) | - เปิดกลุ่มวิชาเพิ่ม<br>ตามนโยบายของคณะ<br>ใหม่                                                                                                                                                                                                             |
| 2.5. กลุ่มวิชาการศึกษาศาสตร์และ<br>การฝึกงาน 6 หน่วยกิต<br>219491 การฝึกงาน 6 หน่วยกิต<br>219498 การศึกษาศาสตร์ 6 หน่วยกิต | -                                                                                                                                                                                                                                                               | -ตัดรายวิชาการศึกษาศาสตร์ออก 6 หน่วยกิต<br>- ปรับเพิ่มวิชาสหกิจศึกษาและวิชาวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีในรายวิชาเอกบังคับ<br>-เปลี่ยนรายวิชาจากการฝึกงานเป็นวิชาการฝึกอบรวมหรือฝึกงานในต่างประเทศ<br>-ปรับเปลี่ยนรหัสวิชา<br>-ย้ายกลุ่มวิชาไปอยู่วิชาเอกบังคับ |
| 3. หมวดวิชาเลือกเสรี 6 หน่วยกิต                                                                                            | 3. หมวดวิชาเลือกเสรี 6 หน่วยกิต                                                                                                                                                                                                                                 | - ไม่เปลี่ยนแปลง                                                                                                                                                                                                                                            |

ตารางเปรียบเทียบแผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551 กับหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556

| แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ชั้นปีที่ 1</b></p> <p><b>ภาคการศึกษาต้น</b></p> <p>001111 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน 1 3(3-0)<br/>Foundations of English</p> <p>001171 ชีวิตและสุขภาพ 3(3-0)<br/>Life and Health</p> <p>001173 ทักษะชีวิต 2(1-2)<br/>Life Skills</p> <p>001xxx กลุ่มพลานามัย 1(0-2)<br/>Personal Hygiene Courses</p> <p>205200 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 1 3(3-0)<br/>English for Communication I</p> <p>219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(2-3)<br/>French I</p> <p>219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2)<br/>French Listening and Speaking I</p> <p><b>รวม 17 หน่วยกิต</b></p> | <p><b>ชั้นปีที่ 1</b></p> <p><b>ภาคการศึกษาต้น</b></p> <p>001211 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน 3(2-2-5)<br/>Fundamental English</p> <p>001221 สารสนเทศศาสตร์เพื่อการศึกษาค้นคว้า 3(2-2-5)<br/>Information Science for Study and Research</p> <p>001278 ชีวิตและสุขภาพ 3(2-2-5)<br/>Life and Health</p> <p>219103 ภาษาฝรั่งเศส 1 3(1-4-4)<br/>French I</p> <p>219121 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)<br/>French Listening and Speaking I</p> <p>xxxxxx วิชาเลือกเสรี 3(X-X-X)<br/>Free Elective</p> <p><b>รวม 17 หน่วยกิต</b></p> |
| <p><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>001103 ทักษะภาษาไทย 3(3-0)<br/>Thai Language Skills</p> <p>001112 ภาษาอังกฤษพื้นฐาน 2 3(3-0)<br/>Developmental English</p> <p>001134 อารยธรรมและภูมิปัญญาท้องถิ่น 3(3-0)<br/>Civilization and Local Wisdom</p> <p>219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(2-3)<br/>French II</p> <p>219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2)<br/>French Listening and Speaking II</p>                                                                                                                                                                 | <p><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>001201 ทักษะภาษาไทย 3(2-2-5)<br/>Thai Language Skills</p> <p>001212 ภาษาอังกฤษพัฒนา 3(2-2-5)<br/>Developmental English</p> <p>001232 กฎหมายพื้นฐานเพื่อคุณภาพชีวิต 3(2-2-5)<br/>Fundamental Laws for Quality of Life</p> <p>001281 กีฬาและการออกกำลังกาย (บังคับไม่นับหน่วยกิต) 1(0-2-1)<br/>Sports and Exercises (Non- Credit)</p> <p>219104 ภาษาฝรั่งเศส 2 3(1-4-4)<br/>French II</p>                                                                                                  |

| แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 3(2-2)<br>French Reading and Writing I<br><b>รวม 17 หน่วยกิต</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 219222 การฟัง-การพูดภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-2-3)<br>French Listening and Speaking II<br>219231 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 1 2(1-3-3)<br>French Reading and Writing I<br>219270 สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส 2(1-2-3)<br>French Phonetics<br><b>รวม 18 หน่วยกิต</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ชั้นปีที่ 2</b><br><b>ภาคการศึกษาต้น</b><br>001xxx วิชาศึกษาทั่วไปเลือก 3(x-x)<br>General Education Elective Course<br>001xxx วิชาศึกษาทั่วไปเลือก 3(x-x)<br>General Education Elective Course<br>205201 ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร 2 3(3-0)<br>English for Communication II<br>219201 ภาษาฝรั่งเศส 3 3(2-3)<br>French III<br>219232 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 3(2-2)<br>French Reading and Writing II<br>219270 สัทศาสตร์ภาษาฝรั่งเศส 3(2-2)<br>French Phonetics<br>xxxxxx กลุ่มวิชาเลือกเฉพาะสาขา 3(x-x)<br>Elective in Specific Fields<br><b>รวม 21 หน่วยกิต</b> | <b>ชั้นปีที่ 2</b><br><b>ภาคการศึกษาต้น</b><br>001213 ภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ 3(2-2-5)<br>English for Academic Purposes<br>001279 วิทยาศาสตร์ในชีวิตประจำวัน 3(2-2-5)<br>Science in Everyday Life<br>xxxxxx วิชาโท 3(X-X-X)<br>Minor Course<br>219201 ภาษาฝรั่งเศส 3 3(1-4-4)<br>French III<br>219232 การอ่าน-การเขียนภาษาฝรั่งเศส 2 2(1-3-3)<br>French Reading and Writing II<br>219xxx วิชาเอกเลือก 3 หน่วยกิต<br>Elective Major<br>781101 วัฒนธรรมอาเซียนศึกษา 3(2-2-5)<br>ASEAN Cultural Studies<br><b>รวม 20 หน่วยกิต</b> |

| แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>001172 การจัดการการดำเนินชีวิต 3(2-2)</p> <p>001xxx วิชาศึกษาทั่วไปเลือก 3(x-x)</p> <p style="text-align: center;">General Education Elective Course</p> <p>219261 อารยธรรมฝรั่งเศส 1 3(3-0)</p> <p style="text-align: center;">French Civilization I</p> <p>219xxx วิชาเอกเลือก 3(x-x)</p> <p style="text-align: center;">Elective Major</p> <p>219311 การแปลภาษาฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)</p> <p style="text-align: center;">Introduction to French Translation</p> <p>xxxxxx กลุ่มวิชาเลือกเฉพาะสาขา 3(x-x)</p> <p style="text-align: center;">Elective in Specific Fields</p> <p style="text-align: right;"><b>รวม 18 หน่วยกิต</b></p> | <p style="text-align: center;"><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>001224 ศิลปะในชีวิตประจำวัน 3(2-2-5)</p> <p style="text-align: center;">Arts in Daily Life</p> <p>001238 การรู้เท่าทันสื่อ 3(2-2-5)</p> <p style="text-align: center;">Media Literacy</p> <p>205200 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ 1(0-2-1)</p> <p style="text-align: center;">Communicative English for Specific Purposes</p> <p>xxxxxx วิชาโท 3(X-X-X)</p> <p style="text-align: center;">Minor Course</p> <p>219202 ภาษาฝรั่งเศส 4 3(1-4-4)</p> <p style="text-align: center;">French IV</p> <p>219261 อารยธรรมฝรั่งเศส 1 2(1-2-3)</p> <p style="text-align: center;">French Civilization I</p> <p>219303 เรียงความภาษาฝรั่งเศส 2(1-2-3)</p> <p style="text-align: center;">French Composition</p> <p>219xxx วิชาเอกเลือก 3 หน่วยกิต</p> <p style="text-align: center;">Elective Major</p> <p style="text-align: right;"><b>รวม 20 หน่วยกิต</b></p> |
| <p style="text-align: center;"><b>ชั้นปีที่ 3</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ภาคการศึกษาด้าน</b></p> <p>219371 ภาษาศาสตร์ฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)</p> <p style="text-align: center;">Introduction to French Linguistics</p> <p>219303 เรียงความภาษาฝรั่งเศส 2(2-0)</p> <p style="text-align: center;">French Composition</p> <p>219321 การสนทนาและการอภิปราย 1 3(2-2)</p> <p style="text-align: center;">Conversation and Discussion I</p>                                                                                                                                                                                                                                                  | <p style="text-align: center;"><b>ชั้นปีที่ 3</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ภาคการศึกษาด้าน</b></p> <p>205201 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการวิเคราะห์เชิงวิชาการ 1(0-2-1)</p> <p style="text-align: center;">Communicative English for Academic Analysis</p> <p>xxxxxx วิชาโท 3(X-X-X)</p> <p style="text-align: center;">Minor Course</p> <p>xxxxxx วิชาโท 3(X-X-X)</p> <p style="text-align: center;">Minor Course</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>219xxx วิชาเอกเลือก 3(x-x)<br/>Elective Major</p> <p>xxxxxx กลุ่มวิชาเลือกเฉพาะสาขา 6 หน่วยกิต<br/>Elective in Specific Fields</p> <p><b>รวม 17 หน่วยกิต</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>219351 วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น 2(1-2-3)<br/>Introduction to French Literature</p> <p>219xxx วิชาเอกเลือก 12 หน่วยกิต*<br/>Elective Major</p> <p><b>รวม 21 หน่วยกิต</b></p> <p><b>หมายเหตุ :</b> * นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกเลือกต่าง ๆ รวมแล้วไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>219351 วรรณคดีฝรั่งเศสเบื้องต้น 3(3-0)<br/>Introduction to French Literature</p> <p>219432 การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส 3(3-0)<br/>French Report Writing</p> <p>219374 การวิเคราะห์ความหมายและประโยคภาษาฝรั่งเศส 3(3-0)<br/>French Semantics and Syntactic Analysis</p> <p>219xxx วิชาเอกเลือก 3(x-x)<br/>Elective Major</p> <p>xxxxxx กลุ่มวิชาเลือกเฉพาะสาขา 6 หน่วยกิต<br/>Elective in Specific Fields</p> <p>xxxxxx วิชาเลือกเสรี 3(x-x)<br/>Free Elective</p> <p><b>รวม 21 หน่วยกิต</b></p> | <p><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>205202 การสื่อสารภาษาอังกฤษเพื่อการนำเสนอ ผลงาน 1(0-2-1)<br/>Communicative English for Research Presentation</p> <p>219398 ระเบียบวิธีวิจัย 3(3-0-6)<br/>Research Methodology</p> <p>xxxxxx วิชาโท 3(X-X-X)<br/>Minor Course</p> <p>xxxxxx วิชาโท/วิชาเลือก 3(X-X-X)<br/>Minor Course / Elective Course</p> <p>219432 การเขียนรายงานภาษาฝรั่งเศส 2(1-2-3)<br/>French Report Writing</p> <p>219xxx วิชาเอกเลือก 8 หน่วยกิต*<br/>Elective Major</p> <p><b>รวม 20 หน่วยกิต</b></p> <p><b>หมายเหตุ :</b> * นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกเลือกต่าง ๆ รวมแล้วไม่น้อยกว่า 8 หน่วยกิต</p> |

| แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2551                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | แผนการศึกษาหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2556                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ชั้นปีที่ 4</b></p> <p><b>ภาคการศึกษาต้น</b></p> <p>219411 การแปลฝรั่งเศส-ไทย 3(3-0)<br/>French-Thai Translation</p> <p>219431 การอ่านงานเขียนที่ไม่ใช่วรรณคดีฝรั่งเศส 3(3-0)<br/>Reading of Non-Literary French Texts</p> <p>219xxx วิชาเลือก 9 หน่วยกิต<br/>Elective Major</p> <p>xxxxxx วิชาเลือกเสรี 3(x-x)<br/>Free Elective</p> <p><b>รวม 18 หน่วยกิต</b></p> <p><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>219491 การฝึกงาน 6 หน่วยกิต<br/>Professional Training</p> <p>หรือ</p> <p>219498 การศึกษาอิสระ 6 หน่วยกิต<br/>Independent Study</p> <p><b>รวม 6 หน่วยกิต</b><br/>(ไม่น้อยกว่า 450 ชั่วโมง)</p> | <p><b>ชั้นปีที่ 4</b></p> <p><b>ภาคการศึกษาต้น</b></p> <p>219499 วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี 6 หน่วยกิต<br/>Undergraduate Thesis</p> <p>219xxx วิชาเอกเลือก 12 หน่วยกิต*<br/>Elective Major</p> <p>xxxxxx วิชาเลือกเสรี 3(X-X-X)<br/>Free Elective</p> <p><b>รวม 21 หน่วยกิต</b></p> <p><b>หมายเหตุ :</b> * นิสิตต้องเรียนรายวิชาเอกเลือกต่าง ๆ<br/>รวมแล้วไม่น้อยกว่า 12 หน่วยกิต</p> <p><b>ภาคการศึกษาปลาย</b></p> <p>219497 สหกิจศึกษา 6 หน่วยกิต<br/>Co-operative Education</p> <p>หรือ</p> <p>219498 การฝึกอบรบหรือฝึกงานในต่างประเทศ 6 หน่วยกิต<br/>International Academic or Professional Training</p> <p><b>รวม 6 หน่วยกิต</b></p> |